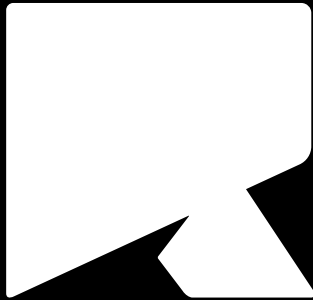


Del 8 al 17
de SEPTIEMBRE de 2017



24^º

**FESTIVAL
DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO**

Del 8 al 17
de SEPTIEMBRE de 2017

24º



**FESTIVAL
DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO**



EDITORIAL

Sustraerse a la experiencia del cine nos lleva a celebrar una nueva edición de este Festival que, desde Rosario, se transforma en la pantalla de las realizaciones audiovisuales de Latinoamérica.

A través de diez sedes, el Festival se muestra durante diez días. Los Cines del Centro, Complejo Monumental, Village Cines, Sala Arteón, Centro Cultural Parque de España, Museo de la Memoria, Complejo Astronómico Municipal, La Isla de los Inventos, Teatro La Comedia y Centro Cultural Cine Lumière serán pantalla de las programaciones.

Si el cine es una forma de lenguaje y expresión, vale destacar que aquí es mucho lo que está en juego, lo que se dice en un espacio común. Hay una instancia pedagógica y de formación, que tiene que ver con intercambiar experiencias y formarse junto a profesionales con trayectoria que comparten sus saberes. Hay un cruce permanente entre el territorio de las ciudades latinoamericanas y sus memorias y tradiciones. Hay momentos para recuperar y enfatizar el gran trabajo de las producciones locales y otro para mostrar la mirada otra de realidades que nos son distintas pero no ajenas. Hay cortos, largos, homenajes, secciones especiales y este año, también hay un pic-nic nocturno al aire libre.

Enumerar la potencia de esta gran programación es una tarea insalvable y por eso, mejor dejar que las pantallas hablen. Que la ciudad viva el cine, como vive la cultura.

Agradecemos a quienes presentan sus trabajos en este Festival, a quienes lo difunden, a quienes apoyan el cine nacional y lo defienden y entonces ahora sí: bienvenidos a esta nueva edición del Festival de Cine Latinoamericano Rosario.

Secretaría de Cultura y Educación
Municipalidad de Rosario



ÍNDICE

COMPETENCIA OFICIAL	07
COMPETENCIA ROSARINA	41
COMPETENCIA ESCUELAS DE CINE	59
JURADOS	81
PREMIOS	91
FUNCIÓN DE APERTURA	94
FUNCIONES ESPECIALES	96
AVANT PREMIERE	100
ESTRENOS	102
PENUMBRAS	111
LA MEMORIA EN SU SITIO	115
ENCUADRES	121
ANIMARATÓN	127
PRESENTACIONES ESPECIALES	129
CAPACITACIONES	133
SEDES	136
PROTOCOLO	137
AUSPICIOS	138
STAFF	150



COMPETENCIA OFICIAL

SELECCIÓN

SELECCIÓN

24º FESTIVAL DE CINE LATINOAMERICANO ROSARIO



A PALO O LUMA

FICCIÓN | 17' 16"

Santiago, Chile.

DIRECCIÓN: Rafaela Villaseñor Gallardo.

PRODUCCIÓN: Edgard Wang, Joan Viáfara.

Mientras se reorganiza el movimiento estudiantil en Chile, el carabiniero Ismael Mardones (23) se infiltra en una universidad como Pancho, un vendedor de hamburguesas de soja que busca información sobre encapuchados y dirigentes estudiantiles.

Contacto

rafaela.villasenor@gmail.com / +562998141490



ABIGAIL

DOCUMENTAL | 16' 27"

Pernambuco, Brasil.

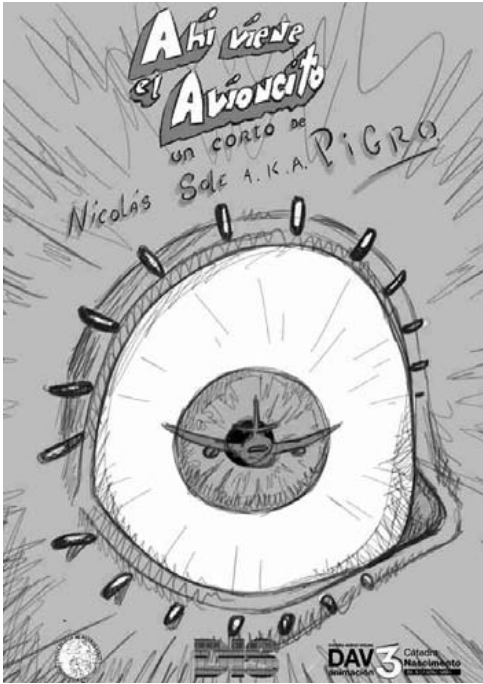
DIRECCIÓN: Isabel Penoni, Valentina Homem.

PRODUCCIÓN: Eduardo Homem, Tarcila Jacob.

Abigail Lopes, quien vivió durante más de 30 años con el sertanista Francisco Meireles, une los puntos de un mapa humano que conecta indigenismo y candomblé como dos aspectos que se ensamblan en una casa abierta de memorias casi extinguidas.

Contacto

dudahomem47@gmail.com / +5581979153861



AHÍ VIENE EL AVIONCITO

ANIMACIÓN | 3' 46"

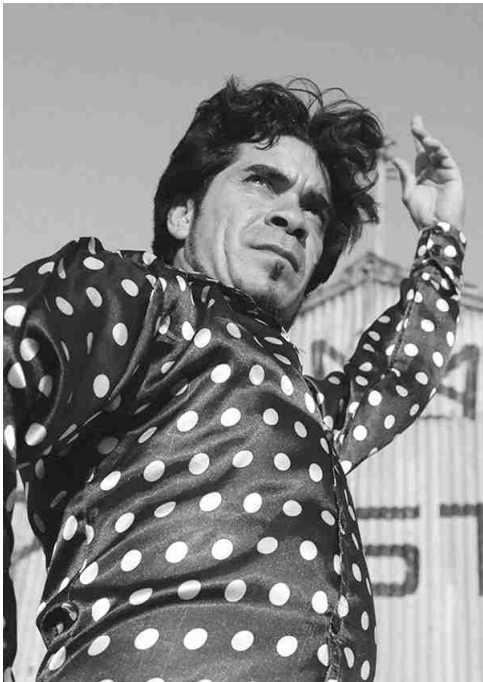
Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nicolás Sole.

La película muestra los juegos que se practican con los niños a través de su mirada. Cuando un bebé no quiere comer, su abuela le hará el juego del avioncito. Lo que para ella es un juego inocente, para el bebé tendrá consecuencias inesperadas.

Contacto

filmstofestivals@gmail.com / +5491157968662



AL COMPÁS DEL SUR

DOCUMENTAL | 12' 24"

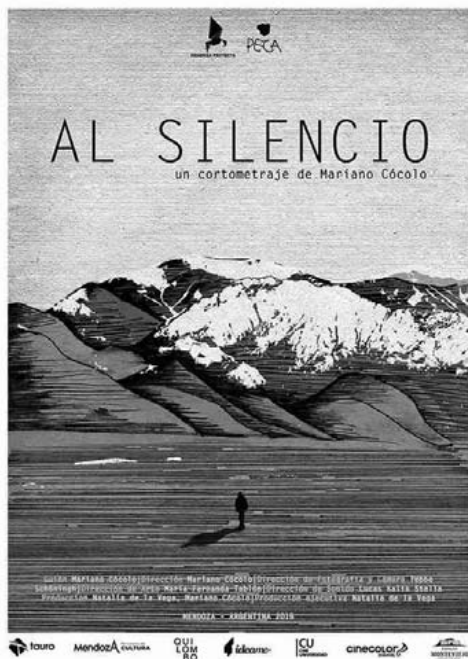
General Alvear, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Mónica Luna.

Un joven obrero humilde y artista.

Contacto

rodocrositadeluna@hotmail.com / +54261156155092



AL SILENCIO

FICCIÓN | 15' 44"

Mendoza, Argentina.

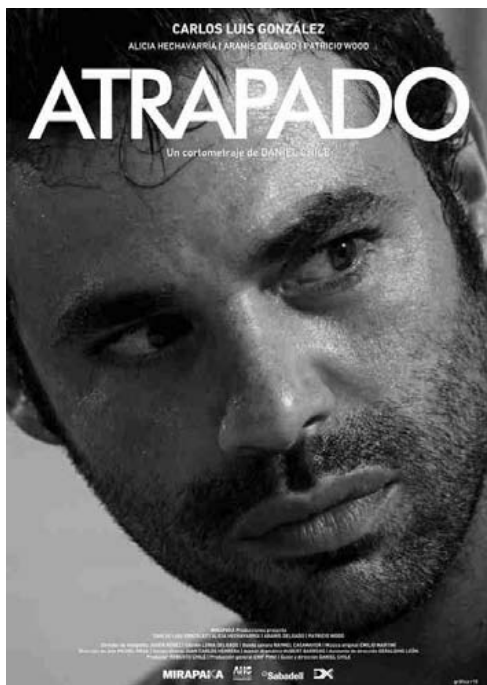
DIRECCIÓN: Mariano Cocolo.

PRODUCCIÓN: Natalia de la Vega, Mariano Cocolo.

Es la historia de una despedida, una elegía, el viaje de un hombre al corazón de la montaña. En la espalda lleva todo el peso de su historia; como una cruz; y un gran bolso lo acompaña en su andar.

Contacto

ndlvega@gmail.com / +5491161901844



ATRAPADO

FICCIÓN | 11' 54"

La Habana, Cuba.

DIRECCIÓN: Daniel Chile.

PRODUCCIÓN: Enif Pino.

Roldán es un repartidor de pizzas que vive en una casa en malas condiciones y su esposa está a punto de dar a luz. La entrega de una pizza a un cliente le dará un vuelco a su vida.

Contacto

danielchile87@gmail.com / +5352908743



BRINQUEDO NOVO

ANIMACIÓN | 6' 24"

Río de Janeiro, Brasil.

DIRECCIÓN: Rogério Boechat.

PRODUCCIÓN: Daniela Moreira, Marcio Shima.

Un día como cualquier otro, la mamá le regala a su bebé un hermoso oso de peluche. El nuevo juguete se convierte en su mejor e inseparable amigo. Pero con el paso del tiempo ese regalo tan especial se transforma en un objeto pesado y tedioso.

Contacto

rogerio@luva.tv / +5521981819882



CANÍBAL

EXPERIMENTAL | 4' 20"

Unquillo, Argentina.

DIRECCIÓN: Juan Manuel Costa.

PRODUCCIÓN: Romina Savary.

En un banquete muy especial, ella encontró cómo transcender.

Contacto

juanma@elbirque.com / +54351155169113



CARTAS

ANIMACIÓN | 4' 48"

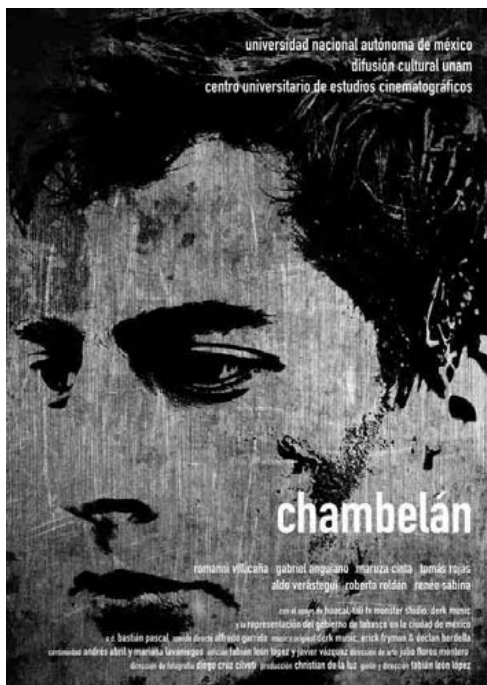
Río de Janeiro, Brasil.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: David Mussel.

Una mujer encerrada en sus memorias recibe una carta inesperada que la enfrentará con sus miedos y su pasado.

Contacto

davidmussel@gmail.com / +5521980232367



CHAMBELÁN

FICCIÓN | 13' 19"

Ciudad de México, México.

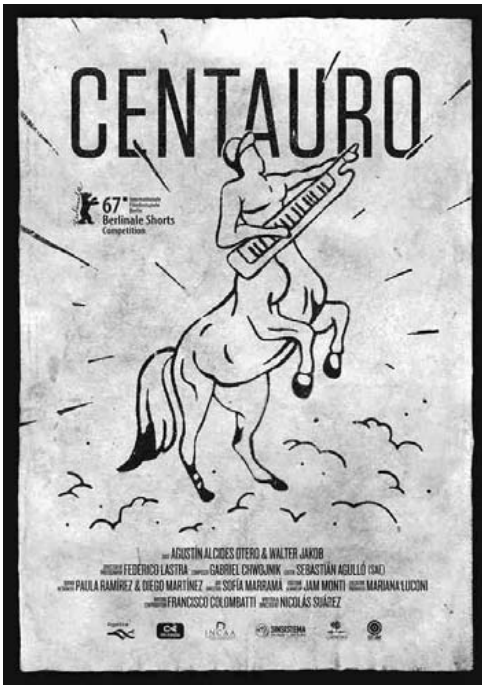
DIRECCIÓN: Fabián León López.

PRODUCCIÓN: Christian De La Luz.

Daniel se tiene que ir. No puede decirle nada a nadie pero necesita que lo ayuden. Solo un poco de dinero y podrá irse para no regresar jamás.

Contacto

fabianleon.fiction@gmail.com / +5534247018



CENTAURO

FICCIÓN | 13' 31"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Nicolás Suárez.

PRODUCCIÓN: Mariana Luconi.

Centauro es un western greco-criollo ubicado entre las palmeras y las antenas de la pampa sojera. El centauro, como el gaucho, es un mito interrumpido que se perdió allá lejos y hace tiempo. Solo que esta historia transcurre acá cerca y hace poco.

Contacto

nicola_suarez@yahoo.com.ar / +541148334109



Claudia Cagnone, el archivo fotográfico

Un documental dirigido por Pablo Romano

Asistente: Edgardo Glinberg

Realizado por Cooperativa Anicha

CLAUDIA CAGNONE, EL LEGADO FOTOGRAFICO

DOCUMENTAL | 11' 38"

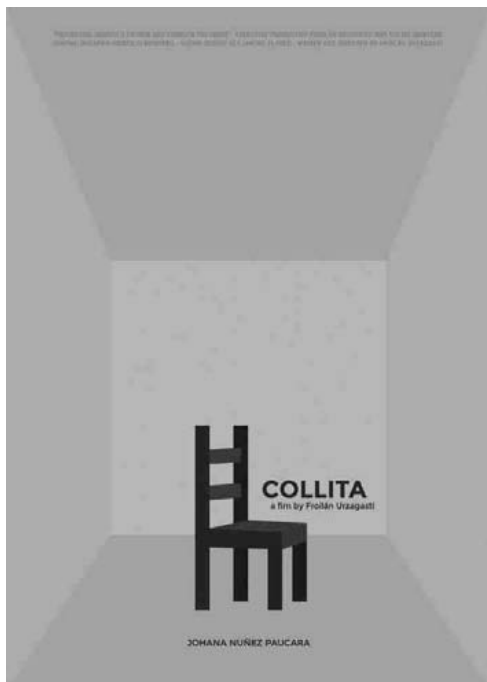
Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Pablo Romano.

Claudia Cagnone es una fotógrafa que un día recibió de su padre el legado más preciado: un proyector de diapositivas y el archivo fotográfico familiar. Con esos elementos desplegó un dispositivo para realizar unas fotografías donde se cruza el pasado.

Contacto

paranaparele33@gmail.com / +543416537103



COLLITA

FICCIÓN | 16' 06"

La Paz, Bolivia.

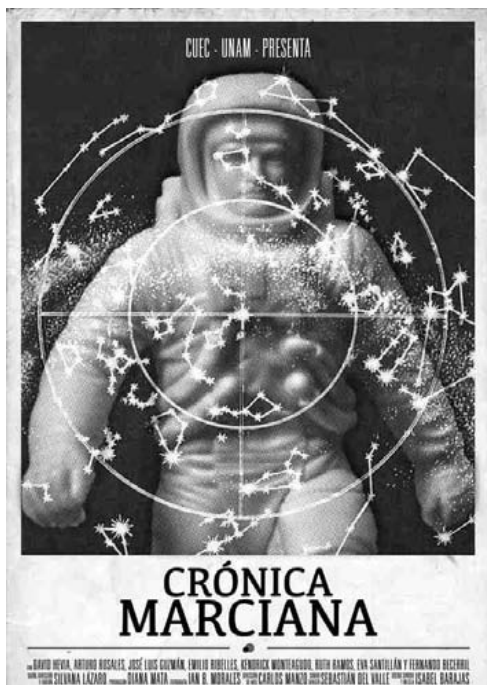
DIRECCIÓN: Froilán Urzagasti.

PRODUCCIÓN: Marcelo Choque, Fabrizia Palenque.

Hoy se suspenden las clases y Lidia ha de volver a su casa en las laderas de la ciudad. Allí le aguarda la decisión más importante de su vida.

Contacto

ufroilan@gmail.com / +59178867263



CRÓNICA MARCIANA

FICCIÓN | 11' 58"

Ciudad de México, México.

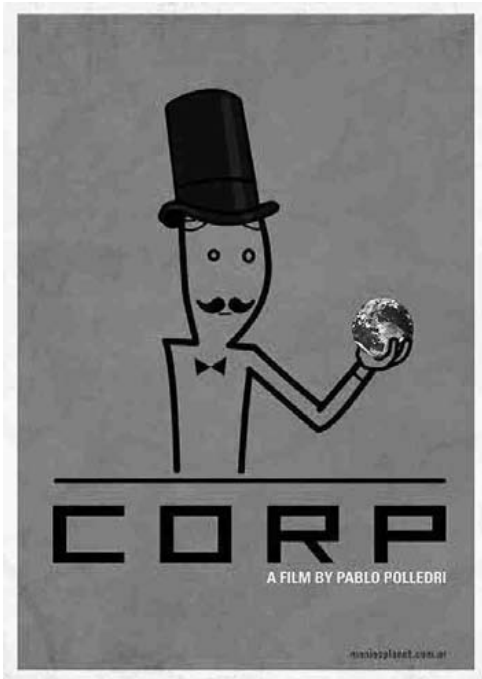
DIRECCIÓN: Silvana Lázaro Rosales.

PRODUCCIÓN: Diana Mata.

Los humanos viven en Marte, un anciano recuerda su vida y cómo fue que los humanos dejaron la Tierra.

Contacto

thisisthenight.lazaro@gmail.com / +525563190471



CORP.

ANIMACIÓN | 9'

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Pablo Polledri.

Ambición, explotación laboral, contaminación ambiental, degradación humana, plusvalía, corrupción y mucho más en el fantástico mundo del libre mercado.

Contacto

polledri@hotmail.com / +5491159811950



CROTO Y PULGOSO

ANIMACIÓN | 8' 24''

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Raquel De Simone, Jéssica Rodríguez.

Aparentemente al Croto le ha llegado su hora. Pero la parca no opina lo mismo...

Contacto

barondesimone@yahoo.com.ar / +543413483870



DIVA

FICCIÓN | 17' 57"

San Pablo, Brasil.

DIRECCIÓN: Clara Bastos.

PRODUCCIÓN: Bruna Bertolino.

Camila se acerca a las drag queens que viven en la pensión de Bella.

Contacto

bruna.bertolinos@gmail.com / +5411973096475



EL ALPINISTA

ANIMACIÓN | 5' 07"

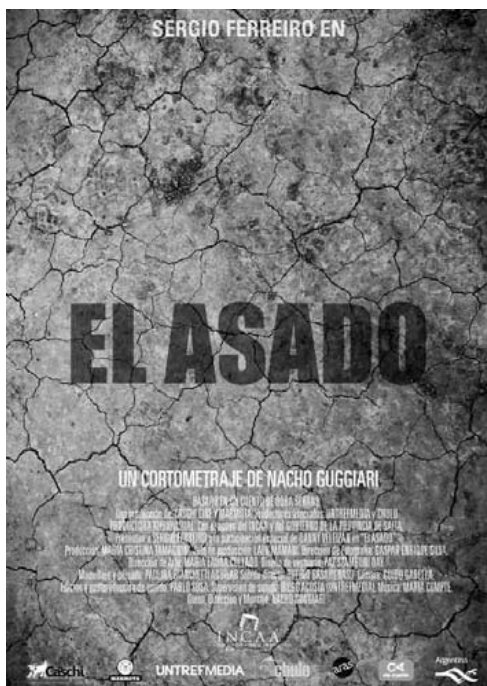
Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Marcelo Pepice, Paula Molina.

El recuerdo de su padre alpinista alienta a un niño a enfrentar un peligroso desafío.

Contacto

marcelopepicecg@gmail.com



EL ASADO

FICCIÓN | 12' 41"

Salta, Argentina.

DIRECCIÓN: Ignacio Guggiari.

PRODUCCIÓN: María Cristina Tamagnini.

Un pueblo sumido en la pobreza recibe la visita de un político local que trae consigo esperanzas de cambio.

Contacto

kmsurdistribucion@gmail.com / +541133717294



EL BUZO

DOCUMENTAL | 15' 56"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Esteban Arrangoiz.

PRODUCCIÓN: Esteban Arrangoiz, Víctor Hugo Jiménez, Jaime Ramos, Mariana Rodríguez

"He buceado en el mar, he buceado con mis hijos, me gusta, pero me gusta más aquí, como que este es un espacio mío, donde puedo hacer algo por los demás". Julio César Cú Cámara.

Contacto

submissions@imcine.gob.mx / +5254485300



EL DEPARTAMENTO

FICCIÓN | 14' 36''

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

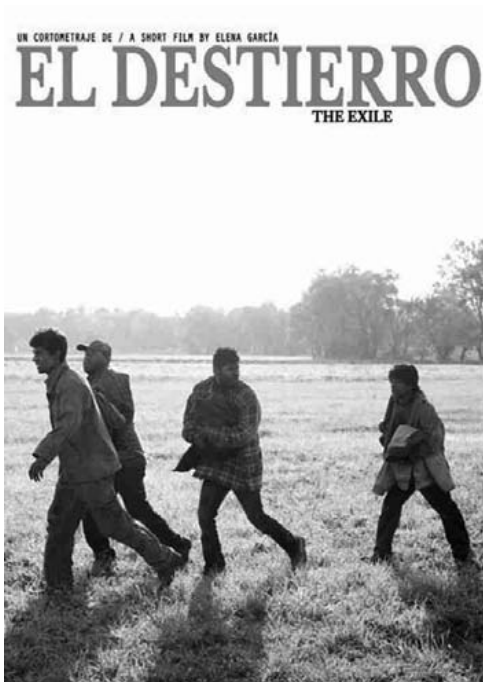
DIRECCIÓN: Magalí Bayón.

PRODUCCIÓN: Nicolás Münzel Camaño.

Una vez al mes Pablo y Gabriela se encuentran a la salida de la inmobiliaria para resolver las cuestiones referidas a su departamento, último bastión de su vida en pareja.

Contacto

nicolasmunzel@gmail.com / +5491161621174



EL DESTIERRO

FICCIÓN | 17'

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Elena García.

PRODUCCIÓN: Andrea Sánchez.

El Jilote, un minero de tercera generación, sueña con una vida mejor para su familia. Una explosión en la mina transforma repentinamente su anhelo.

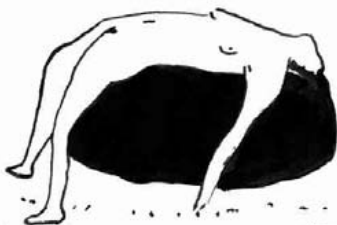
Contacto

submissions@imcine.gob.mx / +5254485300



EL DOMINIO DE LAS PIEDRAS

UN CORTO DE ESTEFANÍA CLOTTI



MÚSICA
ORIGINAL

ALEJO CASTILLO

MAURO ORIZI

ARREGLOS MUSICALES
Y GRABACIÓN

EL DOMINIO DE LAS PIEDRAS

ANIMACIÓN | 6' 06"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Estefanía Clotti.

En la era del dominio de las piedras, las mujeres son sometidas por las manos negras.

Contacto

estefaniacloTTi@yahoo.com.ar / +5493413042042



EL FAMILIAR

DOCUMENTAL | 25'

Tucumán, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Franco Lescano Norie.

En el interior de Argentina, una mítica criatura diabólica sobrevivirá las diferentes y oscuras épocas del país dejando su huella, entre azúcar, poder y sangre.

Contacto

francoInorie@gmail.com / +541132412595



EL INICIO DE FABRIZIO

FICCIÓN | 16' 56"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

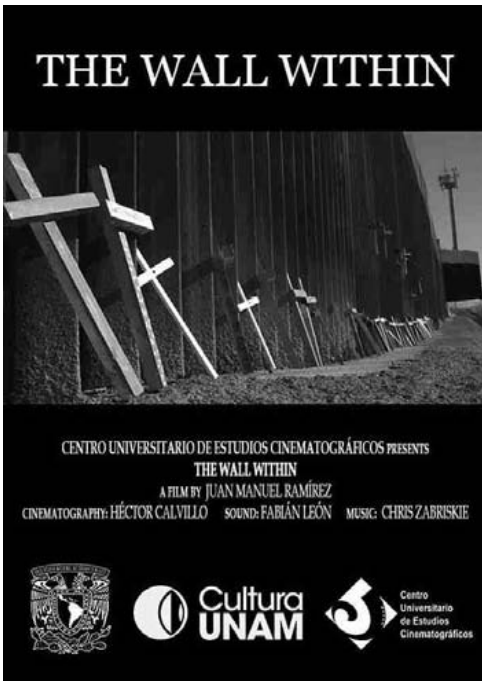
DIRECCIÓN: Mariano Biasin.

PRODUCCIÓN: Juan Martín Treffinger.

Lo que sucede después de enamorarte... y antes de crecer.

Contacto

inventariado@gmail.com / +5491154889621



EL MURO ADENTRO

DOCUMENTAL | 18' 01"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Juan Manuel Ramírez Hermoso.

Forenses estadounidenses deben analizar los restos de los miles de migrantes que cada año mueren en el desierto tratando de cruzar hacia Estados Unidos. A esta realidad se suman los cazamigrantes, estadounidenses armados que patrullan la frontera.

Contacto

jmram87@gmail.com / +52452221361548



EL NIÑO Y LA NOCHE

ANIMACIÓN | 13' 54"

Santa Fe, Argentina.

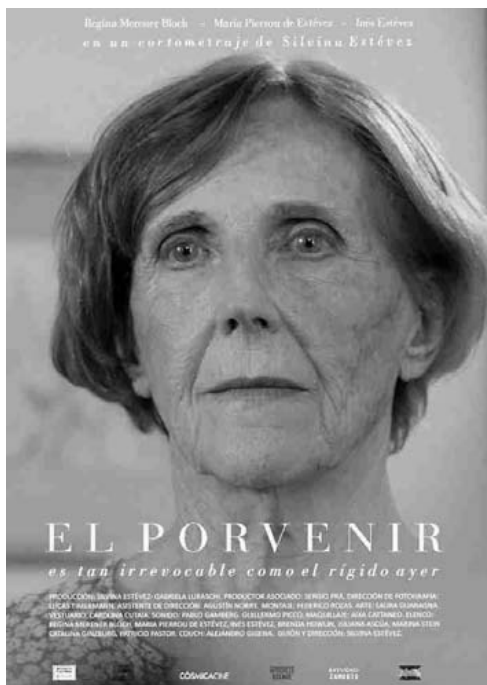
DIRECCIÓN: Claudia Ruiz.

PRODUCCIÓN: Ignacio Lillini.

Luis va a visitar a su abuela. Por la noche, un rayo de luz de luna lo despierta y lo conduce hasta una mesa donde hay una marioneta que quiere ser reparada. La abuela, una zapatilla y un charco de agua serán cómplices de esta aventura.

Contacto

ignaciollini@gmail.com / +54351158158367



EL PORVENIR ES TAN IRREVOCABLE COMO EL RÍGIDO AYER

FICCIÓN | 15' 33"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

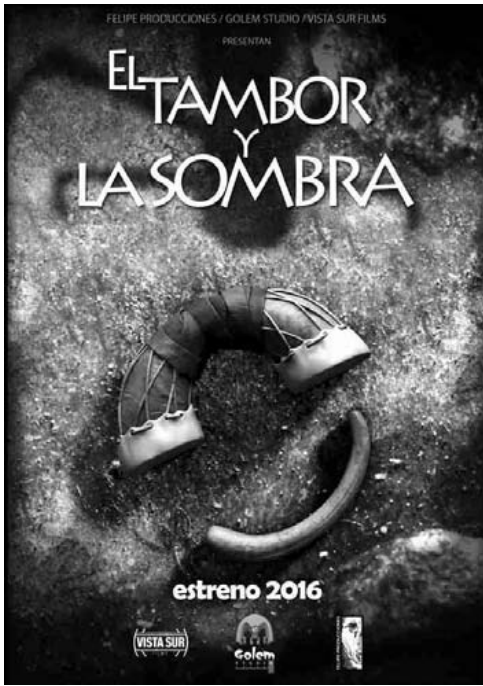
DIRECCIÓN: Silvina Estévez.

PRODUCCIÓN: Silvina Estévez, Gabriela Duraschi.

Buenos Aires, 1947. En la radio suena un debate parlamentario, los diputados argumentan que la mujer es inferior al hombre por eso no debe decidir el destino de su patria. María espera la llegada de su madre del trabajo; pero su madre no vuelve.

Contacto

shortsfit@shortsfit.com



EL TAMBOR Y LA SOMBRA

ANIMACIÓN | 4' 36"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

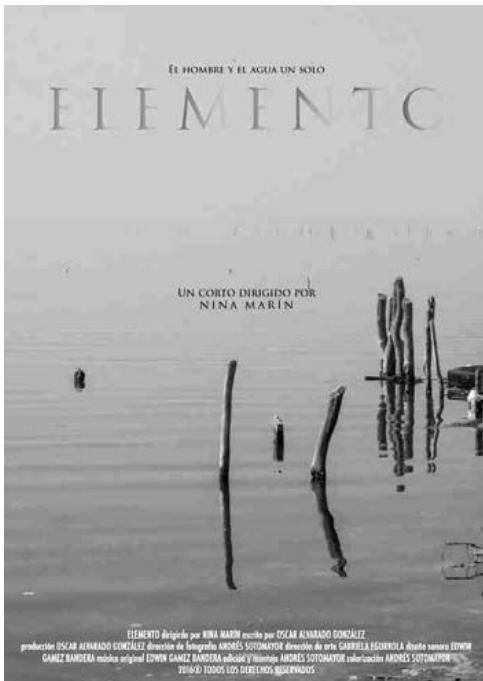
DIRECCIÓN: David Bisbano.

PRODUCCIÓN: Álvaro Urtizberea, Lissete Freire Pérez.

Una muy anciana Chimai, curandera espiritual, enfrenta a un demonio con el poder de su tambor.

Contacto

filmstofestivals@gmail.com / +5491157069881



ELEMENTO

EXPERIMENTAL | 3' 34"

Valledupar, Colombia.

DIRECCIÓN: Nina Marín.

PRODUCCIÓN: Oscar Alvarado González.

El hombre y el agua, un solo elemento.

Contacto

nipamar82@hotmail.com / +5753188651518



EU VI

DOCUMENTAL | 18' 16"

San Pablo, Brasil.

DIRECCIÓN: Pedro Biava, Fábio Eitelberg, Patrick Torres.

PRODUCCIÓN: Fábio Eitelberg.

En octubre de 1967, la reportera Helle Alves, el fotógrafo Antonio Moura y el camarógrafo Walter Gianello, llegaron a Bolivia para cubrir el juicio del periodista Regis Debray. Pero el destino los llevó a participar de uno de los momentos más importantes en la historia mundial, una verdadera primicia: la muerte de Ernesto Che Guevara.

Contacto

pedro.biava@usp.br / +5511995831734



EUGÈNE

FICCIÓN | 9' 05"

Bogotá, Colombia.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Samir Helo.

Depurar la sociedad, hacer del mundo un lugar mejor, eliminar de las calles a todo individuo inapropiado: enfermos, delincuentes, asesinos. La única justicia posible es la que imparten con sus propias manos estas mujeres "nacidas para hacer el bien".

Contacto

samirhelo@an-i-4-an-i.com / +573106979215

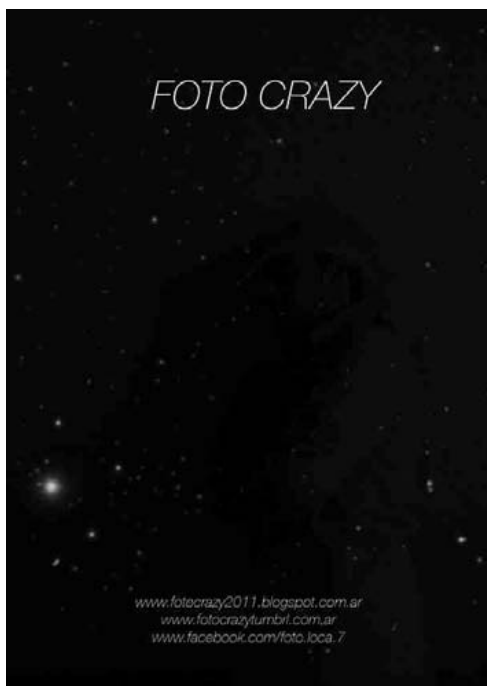


FOTO CRAZY

DOCUMENTAL | 16' 15"

Rosario, Argentina.

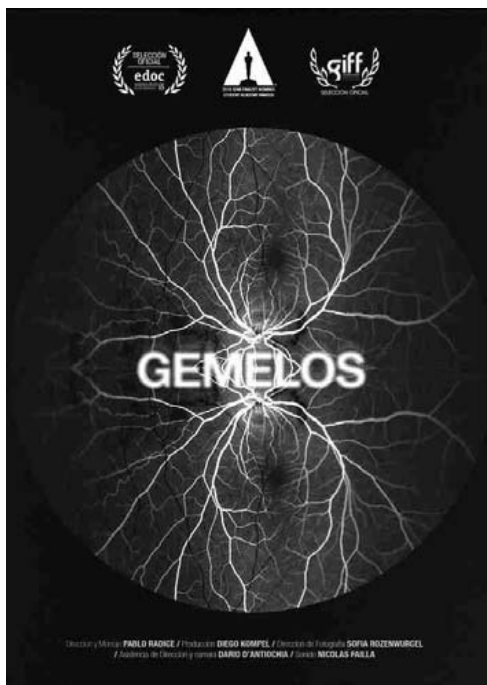
DIRECCIÓN: Valeria Galliso, Guillermo Ueno, Patricio Carroggio.

PRODUCCIÓN: Paula Scaroni.

Foto Crazy está filmada durante casi dos años, en el transcurso de los talleres de fotografía y escritura realizados en el Penal N° 11 de la provincia de Santa Fe. Allí se juntan diversas personas de círculos sociales diferentes y diferentes modos de vida con algo en común que apenas se intuye.

Contacto

patriciocarroggio@gmail.com / +543416774941



GEMELOS

DOCUMENTAL | 13' 05"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

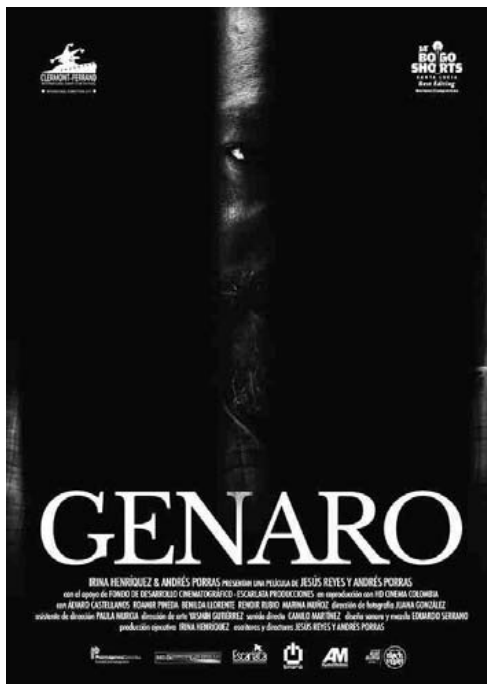
DIRECCIÓN: Pablo Radice.

PRODUCCIÓN: Diego Kompel.

Los gemelos homocigotas Efraín y José son los extremos de una misma profesión. Ambos son médicos. Efraín es obstetra, especializado en los nacimientos, mientras que José trabaja como médico forense en la morgue policial.

Contacto

gemelosdocumental@gmail.com / +541147758235



GENARO

FICCIÓN | 17' 54"

Corregimiento La Madera, Colombia.

DIRECCIÓN: Jesús Reyes, Andrés Porras.

PRODUCCIÓN: Irina Henríquez.

Genaro es un campesino que tiene la orden de entregar a sus madres los cadáveres de los paramilitares muertos en combate. Genaro es inmune al dolor que trae la muerte y solo advierte una cosa: hallar entre todos los muertos a uno en particular.

Contacto

porronuno@gmail.com / +5713138155514



HÉROE DE CIUDAD

FICCIÓN | 14' 10"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

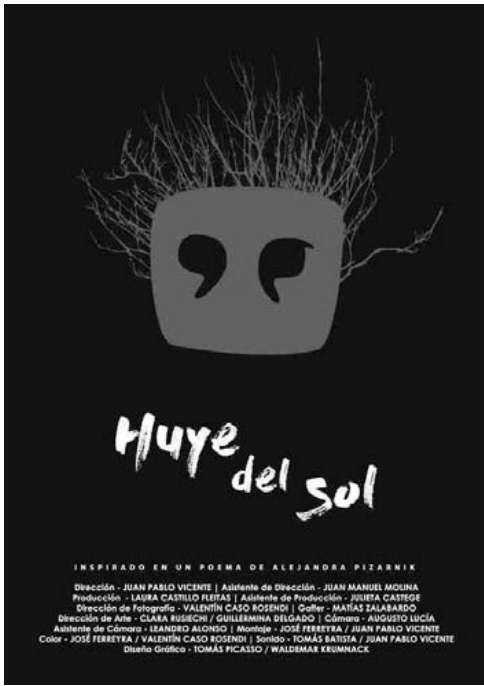
DIRECCIÓN: Federico Rodríguez Seveso.

PRODUCCIÓN: Juan Cruz Voiro.

Luis es maestro pizzero y está enamorado de Elisa, pero un mundo de matones y proxenetas los separa. A través de las enseñanzas de la persona menos pensada deberá convertirse en héroe y recuperar a su amada.

Contacto

rrii@enerc.gov.ar / +5491143832622



HUYE DEL SOL

EXPERIMENTAL | 6' 09"

La Plata, Argentina.

DIRECCIÓN: Juan Pablo Vicente.

PRODUCCIÓN: Laura Castillo Fleitas.

Bajo el manto de una epifanía, Soma entra en contacto con Erebo, un extraño personaje del cual intenta liberarse.

Contacto

vicentejuanpablo@hotmail.com / +542215648609



INSTINTO

ANIMACIÓN | 5' 37"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Amadeo Meza, Julieta Altamirano.

Historias cruzadas en la jungla urbana. La presión y el hastío estallan en un baile ritual.

Contacto

amadeo.meza@gmail.com



LA HORA DE LOS SUEÑOS

ANIMACIÓN | 12' 19"

Guadalajara, México.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Rodrigo Orozco.

Leonor vive pintando y a través de su arte crea mundos imaginarios. Sin embargo, se encuentra enferma porque ya no puede crear más. Está en espera de la hora de los sueños, la hora en que todo le sea resuelto.

Contacto

joss.sanchezcine@gmail.com / +523314435381



LA PESTE

FICCIÓN | 9' 44"

Montevideo, Uruguay.

DIRECCIÓN: Guillermo Carbonell.

PRODUCCIÓN: Gonzalo Silva.

Esta noche Rosa va a recibir visitas inesperadas.

Contacto

guillecarbonell@gmail.com / +59895662685



LA RUTA NATURAL

EXPERIMENTAL | 5' 08''

Valparaíso, Chile.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Fernanda Riveros, Irvin Castro.

Ensayo geométrico espacial sobre lo humano. El cuerpo viaja a través de la ruta natural, las escaleras viajan sobre posibilidades infinitas de combinación y patrones.

Contacto

gogariveros@gmail.com



LA SIERVA

FICCIÓN | 9' 57''

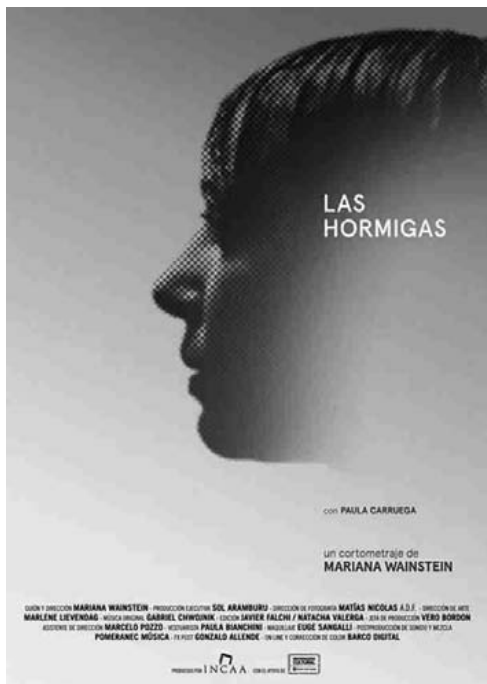
Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Sebastián Loran.

Un pastor evangelista usa a su hija para atraer creyentes, obligándola a cantar en su iglesia.

Contacto

+541131126120



LAS HORMIGAS

FICCIÓN | 15' 17"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

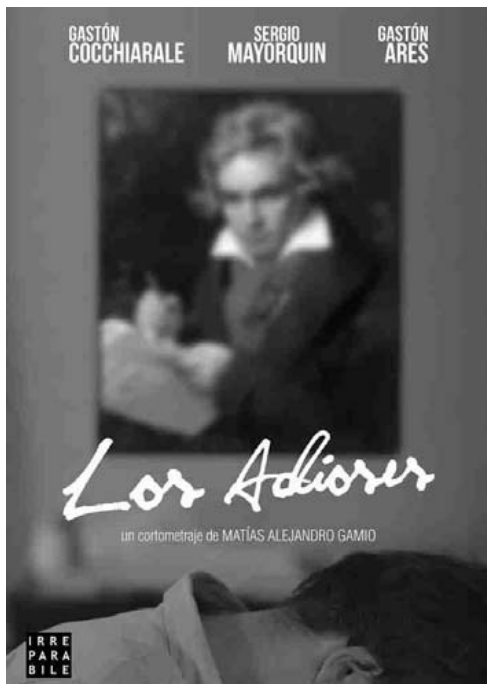
DIRECCIÓN: Mariana Wainstein.

PRODUCCIÓN: Sol Aramburu.

En seis días Vera Turiel cumplirá 35 años. Aparentemente es un número más. Sin embargo, una serie de acontecimientos extraordinarios la llevarán a entender que no todo en su vida está saliendo como ella pretendía.

Contacto

hasta30minutos@gmail.com / +5491164554130



LOS ADIOSES

FICCIÓN | 9' 15"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

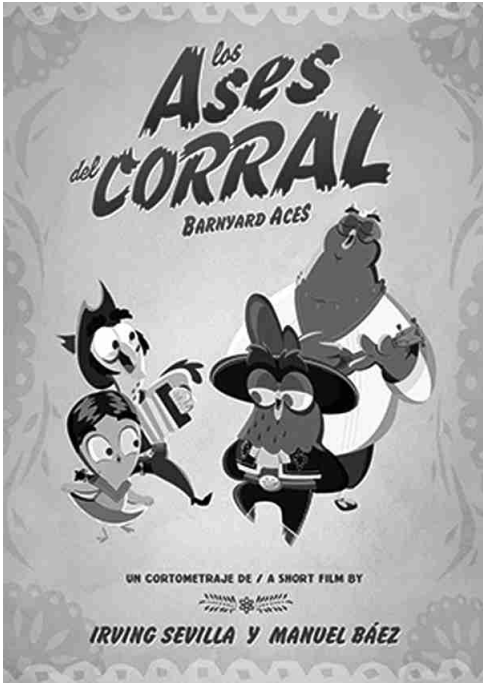
DIRECCIÓN: Matías Alejandro Gamio.

PRODUCCIÓN: Magdalena Muro.

Un joven pianista busca ansiosamente la perfección mientras ensaya con dos amigos para un concurso de música clásica.

Contacto

matiasgamio@gmail.com / +5491140628111



LOS ASES DEL CORRAL

ANIMACIÓN | 9' 56"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Irving Sevilla, Manuel Báez.

PRODUCCIÓN: Miguel Anaya, Jorge Villalobos.

Avelita, una inquieta polluela, quiere una rockola. Su abuelo quiere un músico para amenizar su fonda. Avelita se sale con la suya y consigue la rockola pero no imagina las consecuencias que esto traerá. Tendrá que valerse de su ingenio y de la ayuda de tres músicos para poner las cosas en orden.

Contacto

submissions@imcine.gob.mx / +5254485300



LOS ESPEJOS DE STERN

EXPERIMENTAL | 5' 50"

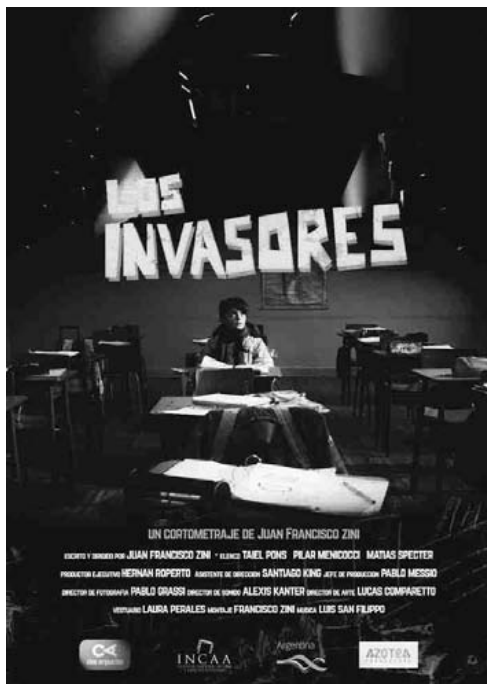
Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Paulo Pécora.

Invitación a un viaje - homenaje por el universo paralelo invocado por los fotomontajes de la fotógrafa alemana Grete Stern.

Contacto

papecora@yahoo.com / +5491167107998



LOS INVASORES

FICCIÓN | 12' 38"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN: Juan Francisco Zini.

PRODUCCIÓN: Hernán Roperto.

Una escuela recibe una amenaza de bomba y debe ser evacuada, pero Vicente, un niño de 10 años, no se entera. Cuando regresa a su aula descubre que todos desaparecieron.

Contacto

+543416480629



MI TESORO

FICCIÓN | 21' 42"

San Salvador, El Salvador.

DIRECCIÓN: Michael Flores.

PRODUCCIÓN: Michael Flores, Tim De La Motte, David Pinto.

Una mujer de limpieza roba un mapa de la guerra civil salvadoreña y busca un tesoro con la esperanza de reunirse con su hijo.

Contacto

michael.a.flores@gmail.com



O MAL

EXPERIMENTAL | 2' 09"

Curitiba, Brasil.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Carlön Hardt.

"Entonces quien pensó jamás en el mal / Se ha visto en naturaleza criminal". Este cortometraje retrata lo surreal en la pérdida de la inocencia y la seducción por lo prohibido.

Contacto

contacto@carlonhardt.com.br / +554199962701



OLAS DEL CIELO

ANIMACIÓN | 8' 38"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Gildardo Santoyo del Castillo.

PRODUCCIÓN: Miguel Anaya Borja.

Pedro, un pájaro que no vuela en sincronía con su parvada, decide volar por su cuenta. En una playa la alegre tortuga Francisca le enseñará a conectarse a través de su ritmo y armonía.

Contacto

submissions@imcine.gob.mx / +5254485300



ONIÓN

ANIMACIÓN | 22' 01"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Juan Pablo Zaramella.

PRODUCCIÓN: Sol Rulloni.

Jessica asiste a una clase de yoga que podría expandir su universo de manera drástica.

Contacto

contact@zaramella.com.ar / +541149321889



PALANTE

DOCUMENTAL | 17' 06"

La Habana, Cuba.

DIRECCIÓN: Sissel Morell Dargis.

PRODUCCIÓN: Mónica Pita.

Un grupo de jóvenes cubanos sueñan con triunfar cantando reggeaton.



PARA ELORZA SIN CANCIÓN

FICCIÓN | 24' 29"

Elorza, Venezuela.

DIRECCIÓN: María Fernanda Martínez.

PRODUCCIÓN: Carolina Ríos Acevedo.

Un ciudadano va camino a un pueblo lejano para llevarle una canción a la chica que le gusta. Rodeado de músicos, teme hacer el ridículo y se baja en una parada. Ahí conoce a unos llaneros y a un heladero que le enseñan que lo importante es llegar.

Contacto

carolarios85@gmail.com / +5802127934979



PICHIRILO

FICCIÓN | 20' 57"

Bogotá, Colombia.

DIRECCIÓN: Daniel Sánchez.

PRODUCCIÓN: Jhonny Gamez.

Seis adolescentes inconformes con su vida y su entorno deciden arreglar un carro averiado para escapar mientras viven experiencias que los marcan.

Contacto

filmsdeimago@gmail.com / +573003240567



PLANMETA GEOMETRÍA

EXPERIMENTAL | 1' 47"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nicolás Ortiz.

Seres de algún planeta juegan con la magia de la geometría.

Contacto

vivestereo@gmail.com / +5493413410143



PROCURA-SE IRENICE

DOCUMENTAL | 25'

San Pablo, Brasil.

DIRECCIÓN: Marco Escrivão, Thiago B. Mendonça.

PRODUCCIÓN: Renata Jardim.

El reconocimiento de una persona silenciada. Procura-se Irenice es la búsqueda de una atleta olvidada. El encuentro con una historia acallada por la dictadura.

Contacto

memoriavivacine@gmail.com / +551132588107



RUMBO

ANIMACIÓN | 3'

Montevideo, Uruguay.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Augusto Goicoechea.

En plena sequía dos granjeros deberán resolver cómo traer agua al campo, uno lo querrá hacer de forma tradicional y el otro querrá usar nuevas tecnologías.

Contacto

augusto.goicoechea@gmail.com / +59899537534



SALOON DE BELLEZA

FICCIÓN | 10' 48"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

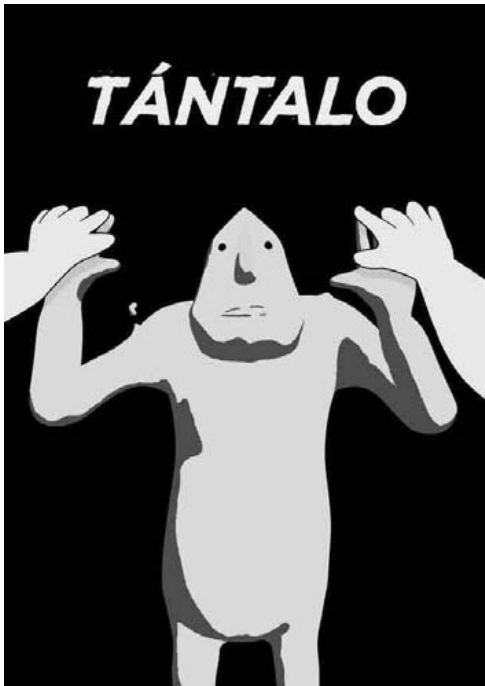
DIRECCIÓN: Federico Loggancio.

PRODUCCIÓN: Pablo Fernández, Juan Iastrebner.

Dos peluqueros, un puesto de trabajo y un duelo que decidirá al ganador.

Contacto

logo2293@gmail.com / +54111531172293



TÁNTALO

ANIMACIÓN | 5' 20"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Juan Facundo Ayerbe,
Christian Krieghoff.

Tántalo es una figura mítica que se ve en nuestro presente. En una lucha eterna para remodelar su cuerpo, tiene que lidiar con poderes abrumadores y el resultado es un deseo sofocante de llegar al punto que quiere, sabiendo que no es posible.

Contacto

juanfacundoayerbe@gmail.com / +549115583 6787



TODO NO TAN MAL

FICCIÓN | 13' 42"

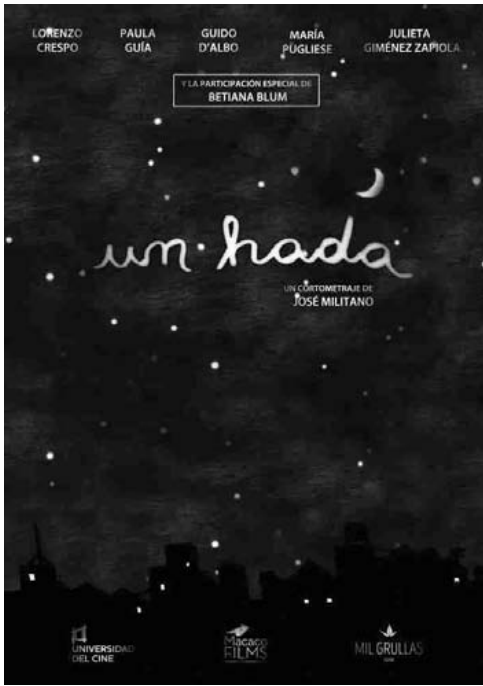
La Plata, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Pablo Noriega.

Un cuento sobre la familia, la depresión y el choripán.

Contacto

pablonoriegapagano@gmail.com / +5492215246298



UN HADA

FICCIÓN | 14' 56"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: José Militano.

PRODUCCIÓN: Daniela M. Nannini, Martín F. Lapissonde.

Un niño. Una tarea imposible. Una visita mágica.

Contacto

josemilitano@gmail.com



VENENA BIBAS

FICCIÓN | 25'

Bogotá, Colombia.

DIRECCIÓN: Sergio Carreño.

PRODUCCIÓN: Andrés Acosta.

Néstor, un seminarista obsesionado por la santidad y atormentado por el demonio, aparece colgado en su dormitorio.

Contacto

sacro202@gmail.com / +573173576583



WAORANI

DOCUMENTAL | 8' 28''

Viedma, Argentina / Ecuador.

DIRECCIÓN: Luciano Nacci, Edgar Acuña, F. G. Velozo.

PRODUCCIÓN: Luciano Nacci, Florencia Guadalupe Velozo.

Documental sobre la cultura waorani.

Contacto

lucianonacci_03@hotmail.com / +540111533717294



ALGO

ANIMACIÓN | 2' 29"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Karen Diez.

En clave musical, tu mejor amigo te explica qué es lo que tenés que hacer para ser feliz...

Contacto
kad10.10kad@gmail.com



AMELIA

ANIMACIÓN | 5' 58"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Ligia Rossi, Iván Rojas.

Amelia y su gato se pierden en largos paseos por Rosario mientras pasan los días y las estaciones.

Contacto
rossiligia@hotmail.com



BAJO LA LÍNEA DEL AGUA

FICCIÓN | 6' 51"

DIRECCIÓN: Bianca Motto.

PRODUCCIÓN: Carmen Gondard.

Miguel es profesor y bailarín de tango, lleva una vida tranquila y solitaria. Su rutina se altera ante el regreso de su expareja a la ciudad. Juntos revivirán su pasado bailando un tango de Pasaje Noruega.

Contacto

biancamotto@hotmail.com / +543416569292



CLAUDIA CAGNONE, EL LEGADO FOTOGRAFICO

DOCUMENTAL | 11' 38"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Pablo Romano.

Claudia Cagnone es una fotógrafa que un día recibió de su padre el legado más preciado: un proyector de diapositivas y el archivo fotográfico familiar. Con esos elementos desplegó un dispositivo para realizar unas fotografías donde se cruza el pasado.

Contacto

paranaparelelo33@gmail.com / +543416537103



CROTO Y PULGOSO

ANIMACIÓN | 8' 24"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Raquel De Simone, Jéssica Rodríguez.

Aparentemente al Croto le ha llegado su hora. Pero la parca no opina lo mismo...

Contacto

barondesimone@yahoo.com.ar / +543413483870



DAVID Y GOLIAT

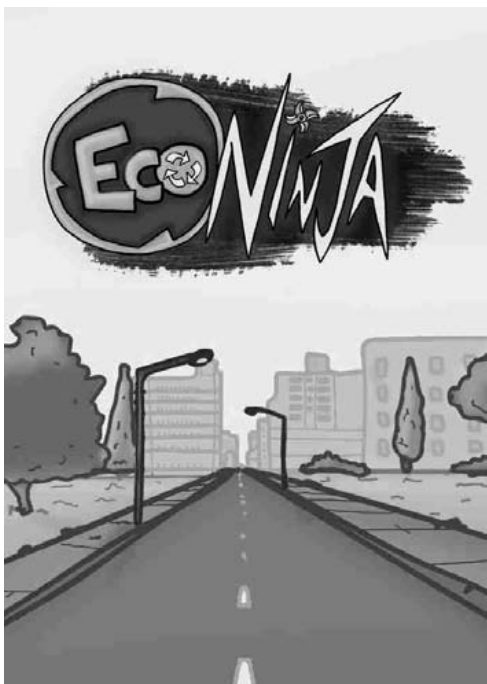
ANIMACIÓN | 2' 53"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Miguel Dipietri.

La conocida historia bíblica revisitada con nuevos detalles reveladores.

Contacto

migueldp@gmail.com



ECO NINJA

ANIMACIÓN | 4' 20"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Ezequiel González.

En un mundo donde ensuciar el medio ambiente y tirar basura donde no se debe es más que normal y cotidiano, surge un Ninja con el único propósito de hacer que las personas tomen conciencia de la importancia de mantener limpio el planeta.

Contacto

chehecomic@hotmail.com / +54 3414565059



EL ALPINISTA

ANIMACIÓN | 5' 07"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Marcelo Pepice, Paula Molina.

El recuerdo de su padre alpinista alienta a un niño a enfrentar un peligroso desafío.

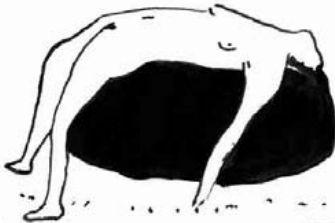
Contacto

marcelopepicecg@gmail.com



EL DOMINIO DE LAS PIEDRAS

UN CORTO DE ESTEFANÍA CLOTTI



MÚSICA ORIGINAL ALEJO CASTILLO MAURO ORIZI ARREGLOS MUSICALES Y GRABACIÓN

EL DOMINIO DE LAS PIEDRAS

ANIMACIÓN | 6' 06"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Estefanía Clotti.

En la era del dominio de las piedras, las mujeres son sometidas por las manos negras.

Contacto

estefaniacloTTi@yahoo.com.ar / +5493413042042



EL GATO ROSA

FICCIÓN | 23' 40"

DIRECCIÓN: Nicolás Valentini.

PRODUCCIÓN: Alejandra Dentesano.

Los efectos de la muerte de su madre, prevalecen sobre la pareja de Andrea con Francisco. Se notará la diferencia entre los primeros tiempos de la pareja y el desencuentro en el que están hoy.

Contacto

cristianalioli@hotmail.com / +543415624187



FOTO CRAZY

DOCUMENTAL | 16' 15"

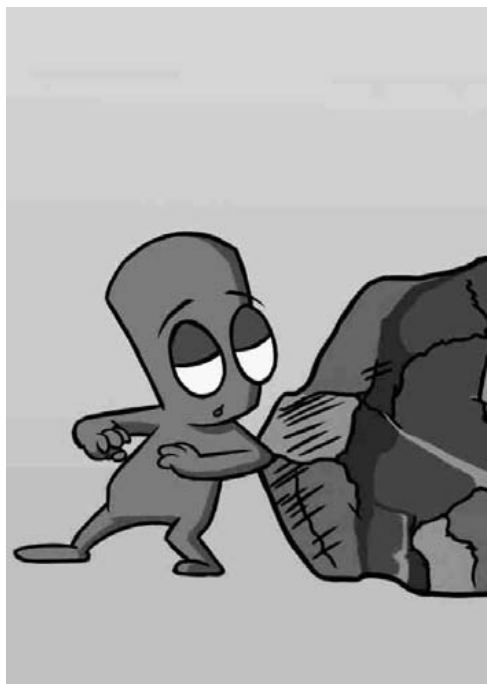
DIRECCIÓN: Valeria Galliso, Guillermo Ueno, Patricio Carroggio.

PRODUCCIÓN: Paula Scaroni.

Foto Crazy está filmada durante casi dos años, en el transcurso de los talleres de fotografía y escritura realizados en el Penal N° 11 de la provincia de Santa Fe. Allí se juntan diversas personas de círculos sociales diferentes y diferentes modos de vida con algo en común que apenas se intuye.

Contacto

patriciocarroggio@gmail.com / +543416774941



GIFTOPIA

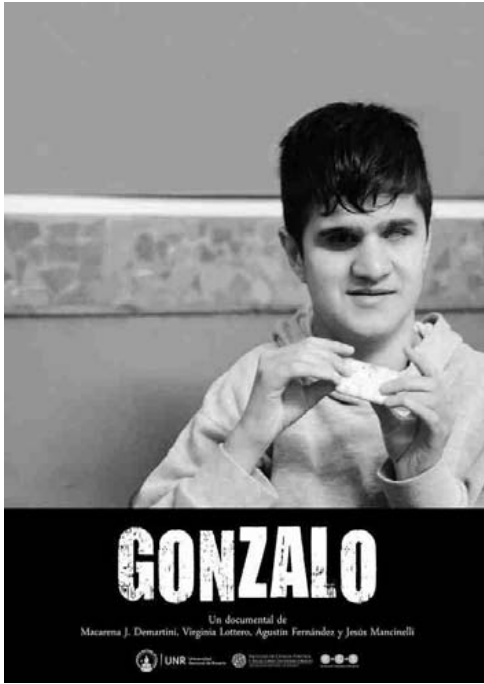
ANIMACIÓN | 1' 30"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Joel Palombarini.

Todos adoramos los gifs animados. Los copiamos, los reenviamos y nos reímos mil veces con las mismas cosas. Pero, ¿qué opinan los protagonistas desde el otro lado de la pantalla?

Contacto

joepalombarini@gmail.com



GONZALO

DOCUMENTAL | 20'

DIRECCIÓN: Macarena Jazmín Demartini, Virginia Sofía Lottero, Jesús Federico Mancinelli, Agustín Fernández.

PRODUCCIÓN: Macarena Jazmín Demartini.

Gonzalo es sordociego, desde sus primeros años de vida no ve ni escucha. El mundo que lo rodea parece estar acotado al tacto, su sentido más desarrollado, pero su entorno no tiene límites gracias a su actitud y las posibilidades que le brindan.

Contacto

maqii.j.demartini@gmail.com



HIDROMETEORO

EXPERIMENTAL | 8' 05''

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Franco Fontanarrosa.

Videoclip animado en stop motion en base a una composición musical del grupo *La Mujer Barbuda*. El video es un recorrido por un espacio muy antiguo de un teatro donde cosas fantásticas suceden.

Contacto

francofontanarrosa@gmail.com / +54111550960728



LA ESTRATEGIA DEL BANDERÍN

FICCIÓN | 9' 33"

DIRECCIÓN: Joaquín Zanardi.

PRODUCCIÓN: Agustín Francia, Delfina Gentilini.

Tres amigos de la infancia se reúnen a cenar en el departamento de uno de ellos en el centro de Rosario. Unas horas más tarde, Hernán y Chiri, entusiasmados por el alcohol y las drogas consumidos, deciden llevar a cabo una broma pesada.

Contacto

paraleloproductora@gmail.com / +543413519725



LA MALDONADA

ANIMACIÓN | 7' 52"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nadia Rey, Santiago Guzmán,
Lucas Álvarez Aarut.

Un fuerte español bajo asedio en los tiempos de la conquista.

Contacto

reynadai@gmail.com



LA RESISTENCIA

DOCUMENTAL | 20' 32"
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Franco Pasquini.

Una disputa donde el sector empresarial y de especulación inmobiliaria, enfrenta a familias y productores, quienes llevan a cabo el proyecto de la última unidad productiva existente en una zona urbana de la ciudad.

Contacto
 luciana.iba.lai@gmail.com / +543416145122

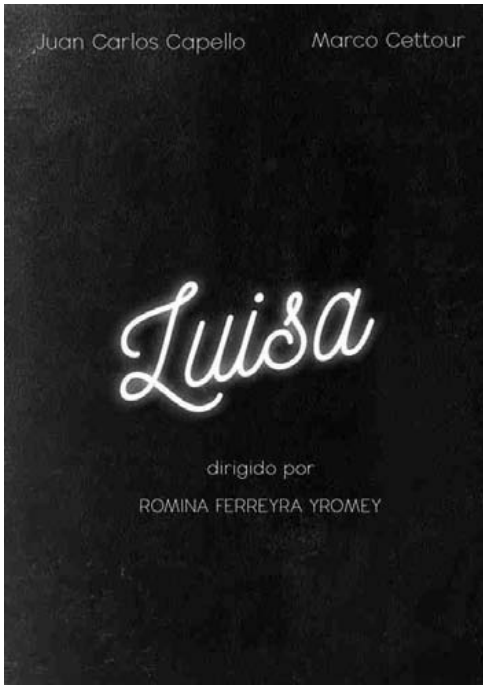


LOS INVASORES

FICCIÓN | 12' 38"
DIRECCIÓN: Juan Francisco Zini.
PRODUCCIÓN: Hernán Roperto.

Una escuela recibe una amenaza de bomba y debe ser evacuada, pero Vicente, un niño de 10 años, no se entera. Cuando regresa a su aula descubre que todos desaparecieron.

Contacto
 panchozini@yahoo.com / +543416480629



LUISA

FICCIÓN | 2' 37"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Romina Ferreyra Yromei.

Un padre, preso de sus ideales, decide reencontrarse con alguien especial para refortalecer un lazo perdido.

Contacto

rominabferreyra@gmail.com / +54341153017694



MAGIA

ANIMACIÓN | 3' 02"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Norberto Diez.

El mago trata de hacer verdadera magia.

Contacto

norbertodiez@hotmail.com / +543144663236



MONSTRUOS DE LA INFANCIA

ANIMACIÓN | 3' 31"

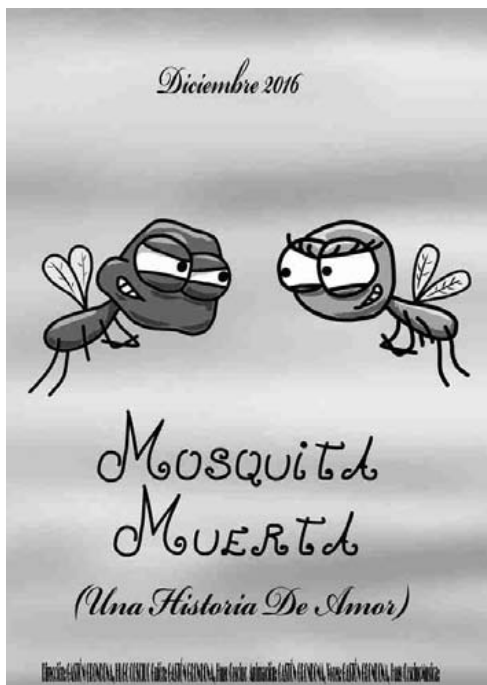
DIRECCIÓN: Mariana Suárez Otero.

PRODUCCIÓN: Eliana Castroff.

Ana, una niña pequeña, escucha ruidos extraños en su habitación por la noche, hay algo ahí fuera. Ella despertará y descubrirá sus verdaderos miedos.

Contacto

mso.hessai@gmail.com / +54387155892089



MOSQUITA MUERTA

ANIMACIÓN | 8' 08"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Gastón Grondona.

Una historia de amor entre moscas.

Contacto

gastonsgrondona@hotmail.com / +542477489624



ORGANIZADAS

DOCUMENTAL | 24' 43"

DIRECCIÓN: Camila Zencussen, Guadalupe Freire.

PRODUCCIÓN: Guadalupe Freire.

A través de los relatos de cinco protagonistas, el documental se adentra en la heterogeneidad del Encuentro Nacional de Mujeres, un suceso político de alcance internacional que cristaliza los desafíos del movimiento político más grande de la Argentina.

Contacto

camizenclu@gmail.com / +543405485599



PLANMETA GEOMETRÍA

EXPERIMENTAL | 1' 47"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nicolás Ortiz.

Seres de algún planeta juegan con la magia de la geometría.

Contacto

vivestereo@gmail.com / +5493413410143



RANCIO

ANIMACIÓN | 1' 15''

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: María Victoria Meazza.

Una niña de diez años comienza en una nueva escuela. La maestra inicia su clase y algo raro surge cuando las palabras comienzan a salir, por lo tanto la niña decide escapar.

Contacto

vicmeazza@gmail.com



TANGO 3

EXPERIMENTAL | 3' 38''

DIRECCIÓN: Maximiliano Falcone.

PRODUCCIÓN: Martín Cabezudo.

Video del tema *Tango 3* del disco *Paraquaria* de Cromattista.

Contacto

maxifalcone@gmail.com / +543411555006720



YO AMO A MI SILLÓN

ANIMACIÓN | 2' 34"

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Eva Guida.

Un gato enamorado de un sillón.

Contacto

evaguidaanimacion@gmail.com / +54341156690295

COMPETENCIA ESCUELAS DE CINE



24º FESTIVAL DE CINE LATINOAMERICANO ROSARIO



A RUA DAS CASAS SURDAS

FICCIÓN | 7' 54"

Río Grande do Sul, Brasil.

DIRECCIÓN: Flávio Costa, Gabriel Mayer.

PRODUCCIÓN: Nicole Fochesatto, Pamella Moreira.

Carlos y Ernesto aprovechan un intervalo del juego para volver a su trabajo.

PUC-RS. Pontifica Universidade Católica do Rio Grande do Sul.

Contacto

contato@submersofilmes.com.br



AHÍ VIENE EL AVIONCITO

ANIMACIÓN | 3' 46"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nicolás Sole.

La película muestra los juegos que se practican con los niños a través de su mirada. Cuando un bebé no quiere comer, su abuela le hará el juego del avioncito. Lo que para ella es un juego inocente, para el bebé tendrá consecuencias inesperadas.

FADU | UBA. Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires.

Contacto

filmstofestivals@gmail.com / +5491157968662



ALGO

ANIMACIÓN | 2' 29"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Karen Diez.

En clave musical, tu mejor amigo te explica qué es lo que tenés que hacer para ser feliz...

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

kad10.10kad@gmail.com



AMELIA

ANIMACIÓN | 5' 58"

Rosario, Argentina.

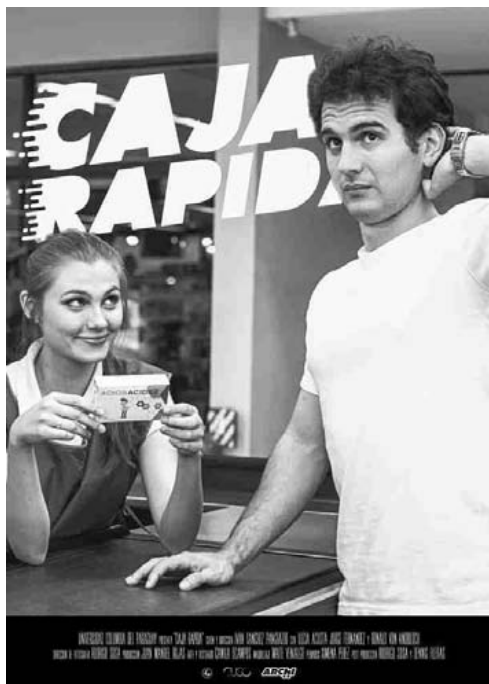
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Ligia Rossi, Iván Rojas.

Amelia y su gato se pierden en largos paseos por Rosario mientras pasan los días y las estaciones.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

rossiligia@hotmail.com



CAJA RÁPIDA

FICCIÓN | 8' 53"

Asunción, Paraguay.

DIRECCIÓN: Iván Sánchez Pangrazio.

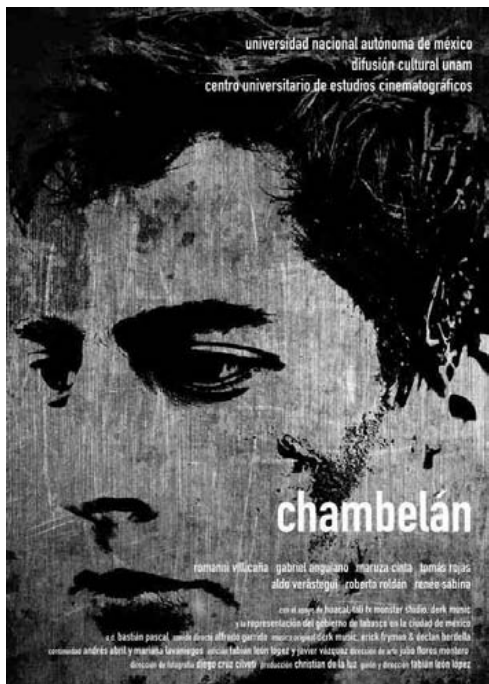
PRODUCCIÓN: Juan Manuel Rojas.

Juan busca impresionar a la cajera del supermercado una noche con 10 artículos o menos, pero su propia imaginación le hace una muy mala jugada.

Universidad Columbia del Paraguay.

Contacto

ivansanz.pangra90@gmail.com



CHAMBELÁN

FICCIÓN | 13' 19"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Fabián León López.

PRODUCCIÓN: Christian De La Luz.

Daniel se tiene que ir. No puede decirle nada a nadie pero necesita que lo ayuden. Solo un poco de dinero y podrá irse para no regresar jamás.

CUEC. Centro Universitario de Estudios Cinematográficos.

Contacto

fabianleon.fiction@gmail.com / +5534247018



CHIKE

FICCIÓN | 16' 23''

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Lucía Ravanelli.

PRODUCCIÓN: Hugo Souto.

La adolescencia es muchas veces un camino sinuoso y solitario. Ana y Carla se encuentran para experimentar con sus deseos, determinaciones y miedos para vivir momentos fugaces pero decisivos.

ENERC. Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica.

Contacto

audiovisual@enerc.gov.ar / +541143232622



CRIANZA ANÓNIMA

DOCUMENTAL | 14' 35''

Santiago, Chile.

DIRECCIÓN: Laura Skewes.

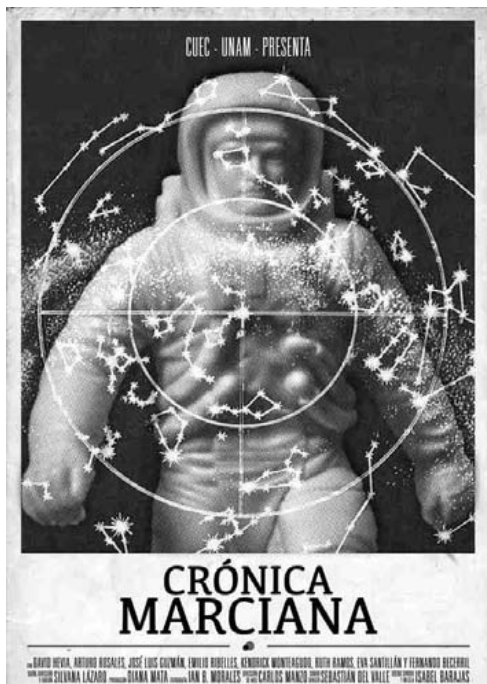
PRODUCCIÓN: Angela Godoy.

Víctor es el cuidador de los animales del Centro de Rehabilitación de Fauna Silvestre, a los que debe criar por un largo tiempo para luego dejarlos ir.

PUC. Pontificia Universidad Católica de Chile.

Contacto

lmskewes@uc.cl



CRÓNICA MARCIANA

FICCIÓN | 11' 58"

Ciudad de México, México.

DIRECCIÓN: Silvana Lázaro Rosales.

PRODUCCIÓN: Diana Mata.

Los humanos viven en Marte, un anciano recuerda su vida y cómo fue que los humanos dejaron la Tierra.

CUEC. Centro Universitario de Estudios Cinematográficos.

Contacto

thisthenight.lazaro@gmail.com / +525563190471



CROTO Y PULGOSO

ANIMACIÓN | 8' 24"

Rosario, Argentina.

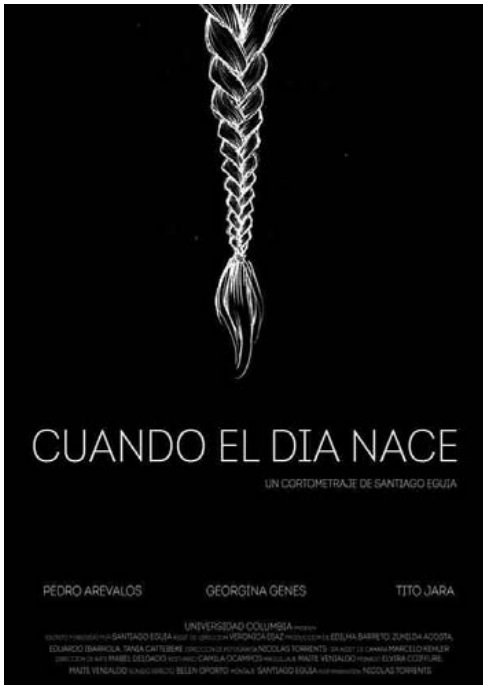
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Raquel De Simone, Jélica Rodríguez.

Aparentemente al Croto le ha llegado su hora. Pero la parca no opina lo mismo...

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

barondesimone@yahoo.com.ar / +543413483870



CUANDO EL DÍA NACE

FICCIÓN | 12' 13"

Asunción, Paraguay.

DIRECCIÓN: Santiago Eguia.

PRODUCCIÓN: Edilma Barreto.

Estela es una anciana que vive sola en el campo luego de la reciente muerte de su esposo Samuel. Todo cambia al recibir la visita de un niño de 9 años que aparentemente es su marido difunto. Ella debe decidir si le cree o no y afrontar las consecuencias.

Universidad Columbia del Paraguay.

Contacto

santieguia@gmail.com / +595981256888



DAVID Y GOLIAT

ANIMACIÓN | 2' 53"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Miguel Dipietri.

La conocida historia bíblica revisitada con nuevos detalles reveladores.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

migueldp@gmail.com



DELINQUIDO

producido por ECTV con el apoyo de la Universidad Nacional de Rosario y el apoyo de la Provincia de Rosario
 financiado por el Ministerio de Cultura de la Nación Argentina



DELINQUIDO

FICCIÓN | 9' 12"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN: David Eira Pire.

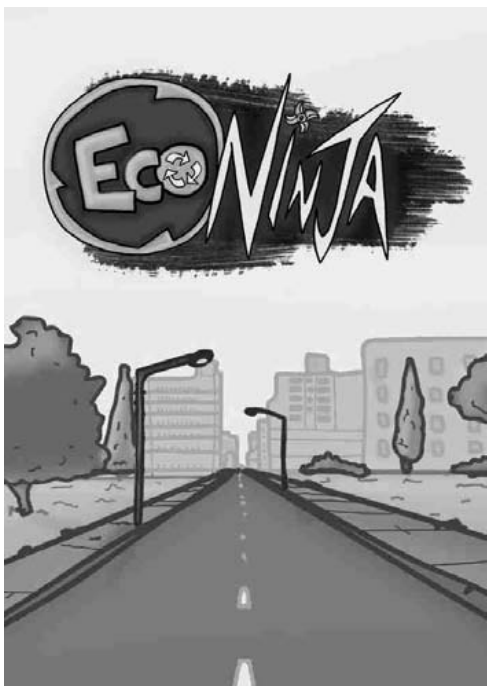
PRODUCCIÓN: Virginia Pellegrini.

Un joven armado asalta un bar. Desde el baño, un cliente llama a la policía. En un descuido el ladrón es reducido por el mozo, los clientes lo golpean pero el dueño los detiene. Llegan la policía, el dueño oculta al ladrón y finalmente lo libera.

EPCTV. Escuela Provincial de Cine y Televisión de Rosario.

Contacto

davideirapire@gmail.com / +54341156846215



ECO NINJA

ANIMACIÓN | 4' 20"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Ezequiel González.

En un mundo donde ensuciar el medio ambiente y tirar basura donde no se debe es más que normal y cotidiano, surge un Ninja con el único propósito de hacer que las personas tomen conciencia de la importancia de mantener limpio el planeta.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

+54 3414565059 / chechecomix@hotmail.com



EL ALPINISTA

ANIMACIÓN | 5' 07"

Rosario, Argentina.

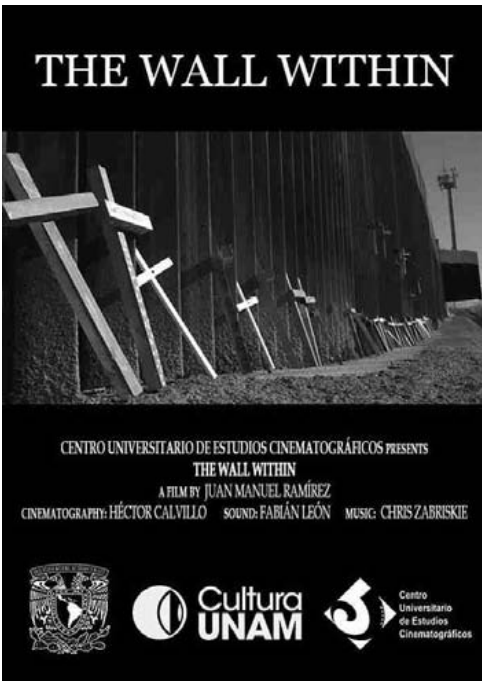
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Marcelo Pepice, Paula Molina.

El recuerdo de su padre alpinista alienta a un niño a enfrentar un peligroso desafío.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

marcelopepicecg@gmail.com



EL MURO ADENTRO

DOCUMENTAL | 18' 01"

Ciudad de México, México.

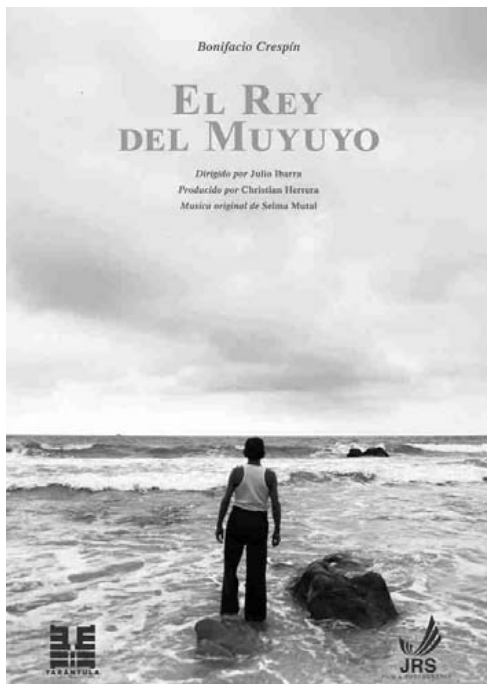
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Juan Manuel Ramírez Hermoso.

Forenses estadounidenses deben analizar los restos de los miles de migrantes que cada año mueren en el desierto tratando de cruzar hacia Estados Unidos. A esta realidad se suman los cazamigrantes, estadounidenses armados que patrullan la frontera.

CUEC. Centro Universitario de Estudios Cinematográficos.

Contacto

jmram87@gmail.com / +52452221361548



EL REY DEL MUYUYO

DOCUMENTAL | 15' 19"

Guayaquil, Ecuador.

DIRECCIÓN: Julio Ibarra.

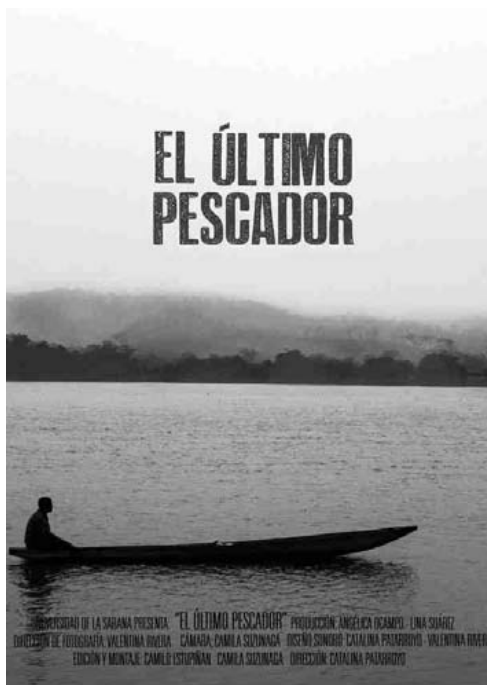
PRODUCCIÓN: Christian Herrera.

En una experiencia visual evocadora, un artesano de Muyuyo explora sus anhelos y sueños.

ESPOL. Escuela Superior Politécnica del Litoral.

Contacto

mminopuga@gmail.com / +593987107766



EL ÚLTIMO PESCADOR

DOCUMENTAL | 12' 55"

Chía, Colombia.

DIRECCIÓN: Catalina Patarroyo.

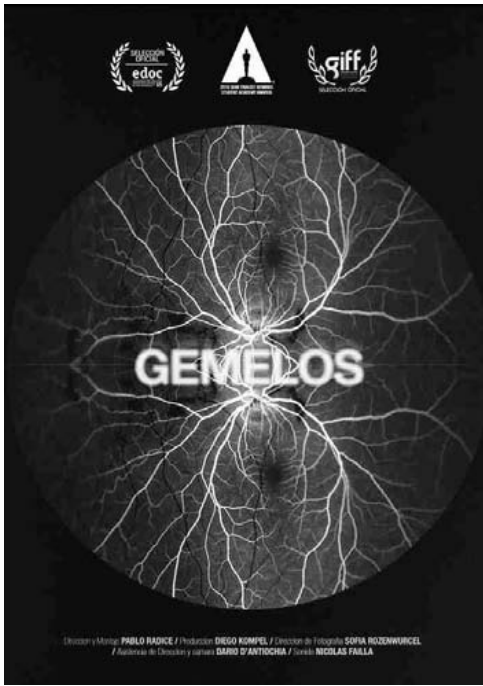
PRODUCCIÓN: Lina Suárez, Angélica Ocampo.

Santiago "Chago" Pereira -antiguo pescador de Morales- busca recuperar la pesca, tradición que se ha ido perdiendo en su municipio debido al estado de las ciénagas y humedales que lo rodean por la mano del hombre.

Universidad de la Sabana.

Contacto

catalinapv8@gmail.com / +573152615626



GEMELOS

DOCUMENTAL | 13' 05"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Pablo Radice.

PRODUCCIÓN: Diego Kompel.

Los gemelos homocigotas Efraín y José son los extremos de una misma profesión. Ambos son médicos. Efraín es obstetra, mientras que José trabaja como médico forense en la morgue policial.

FADU | UBA. Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires.

Contacto

gemelosdocumental@gmail.com / +541147758235



GIFTOPIA

ANIMACIÓN | 1' 30"

Rosario, Argentina.

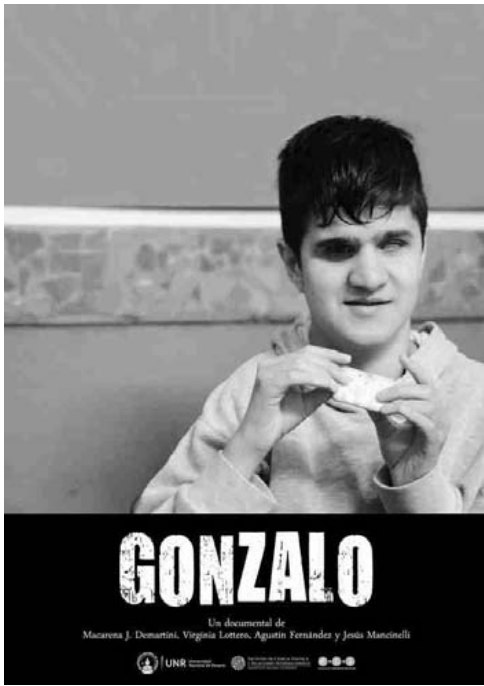
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Joel Palombarini.

Todos adoramos los gifs animados. Los copiamos, los reenviamos y nos reímos mil veces con las mismas cosas. Pero, ¿qué opinan los protagonistas desde el otro lado de la pantalla?

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

joepalombarini@gmail.com



GONZALO

DOCUMENTAL | 20'

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN: Macarena Jazmín Demartini, Virginia Sofía Lottero, Jesús Federico Mancinelli, Agustín Fernández.

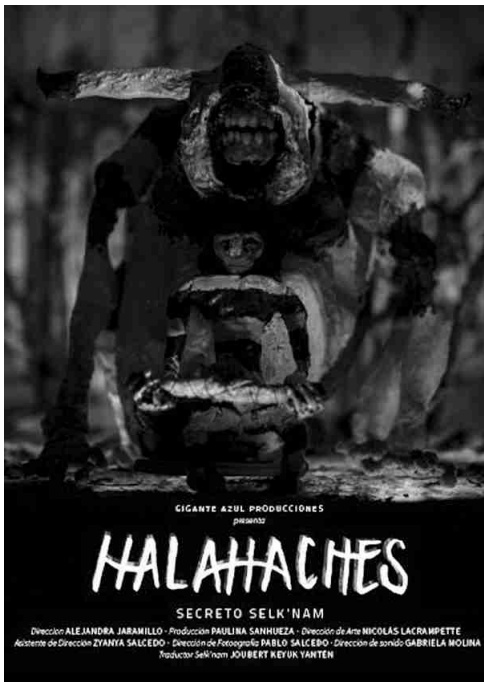
PRODUCCIÓN: Macarena Jazmín Demartini.

Gonzalo es sordociego y el mundo que lo rodea parece estar acotado al tacto, su sentido más desarrollado, pero su entorno no tiene límites gracias a su actitud y las posibilidades que le brindan.

UNR. Universidad Nacional de Rosario.

Contacto

maqii.j.demartini@gmail.com



HALAHACHES

ANIMACIÓN | 14' 21"

Santiago, Chile.

DIRECCIÓN: Alejandra Jaramillo.

PRODUCCIÓN: Paulina Sanhueza.

Telkoy, un inseguro y temeroso joven Selk'nam, se prepara para su rito de iniciación, una tradición de su pueblo en Tierra del Fuego. En su transición de niño a hombre, deberá decidir entre acatar la creencia de los hombres o arriesgarse a morir para proteger lo que cree.

PUC. Pontificia Universidad Católica de Chile.

Contacto

enfabar@gmail.com / +56985025450



HÉROE DE CIUDAD

FICCIÓN | 14' 10"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Federico Rodríguez Seveso.

PRODUCCIÓN: Juan Cruz Voiro.

Luis es maestro pizzero y está enamorado de Elisa, pero un mundo de matones y proxenetas los separa. A través de las enseñanzas de la persona menos pensada deberá convertirse en héroe y recuperar a su amada.

ENERC. Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica.

Contacto

rrii@enerc.gov.ar / +5491143832622



INSTINTO

ANIMACIÓN | 5' 37"

Rosario, Argentina.

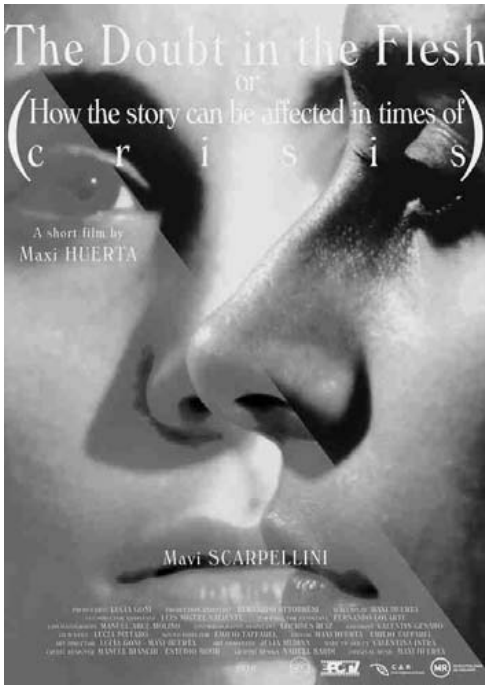
DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Amadeo Meza, Julieta Altamirano.

Historias cruzadas en la jungla urbana. La presión y el hastío estallan en un baile ritual.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

amadeo.meza@gmail.com



LA DUDA EN LA CARNE

FICCIÓN | 17' 09"
Rosario, Argentina.
DIRECCIÓN: Máximo Huerta.
PRODUCCIÓN: Lucía Goñi.

Tras romper con su novio, Julia atraviesa profundos cambios en su vida.

EPCTV. Escuela Provincial de Cine y Televisión de Rosario.

Contacto
maximo_huerta@hotmail.com



LA ESTRATEGIA DEL BANDERÍN

FICCIÓN | 9' 33"
Rosario, Argentina.
DIRECCIÓN: Joaquín Zanardi.
PRODUCCIÓN: Agustín Francia, Delfina Gentilini.

Tres amigos de la infancia se reúnen a cenar en el departamento de uno de ellos en el centro de Rosario. Unas horas más tarde, Hernán y Chiri, entusiasmados por el alcohol y las drogas consumidos, deciden llevar a cabo una broma pesada.

EPCTV. Escuela Provincial de Cine y Televisión de Rosario.

Contacto
paraleloproductora@gmail.com / +54 3413519725



LA MALDONADA

ANIMACIÓN | 7' 52"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Nadia Rey, Santiago Guzmán, Lucas Álvarez Araut.

Un fuerte español bajo asedio en los tiempos de la conquista.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

reynadai@gmail.com



LA VORÁGINE

DOCUMENTAL | 21' 27"

Valparaíso, Chile.

DIRECCIÓN: Cristóbal Sánchez.

PRODUCCIÓN: Cristóbal Sánchez, Natalia González.

La vida en un poblado de Valparaíso antes de su extinción tras el incendio más grande en la historia de Chile.

UV. Universidad de Valparaíso.

Contacto

cristobal.sanchez.92@gmail.com / +569 74978343



MALTEMPO

FICCIÓN | 21' 40"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Alan Borodovsky.

PRODUCCIÓN: Milagros Demontis.

Dos hermanos inmigrantes italianos pobres defienden su honor al batirse a un duelo contra dos franceses adinerados alrededor de una mesa de billar.

UBA. Universidad de Buenos Aires.

Contacto

shortsfit@gmail.com



MONSTRUOS DE LA INFANCIA

ANIMACIÓN | 3' 31"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN: Mariana Suárez Otero.

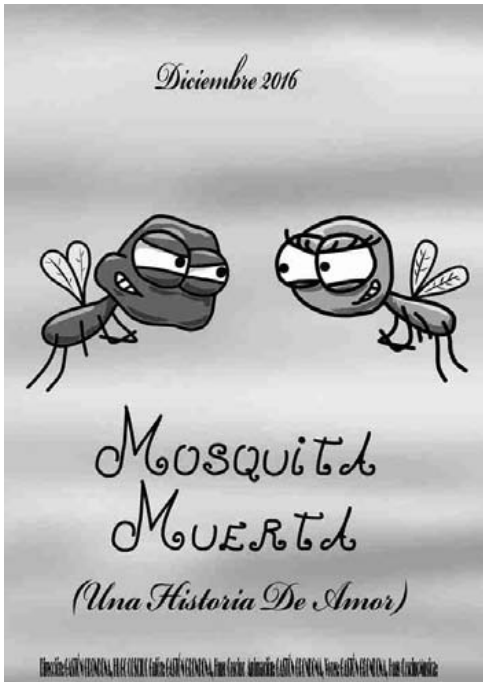
PRODUCCIÓN: Eliana Castroff.

Ana, una niña pequeña, escucha ruidos extraños en su habitación por la noche, hay algo ahí fuera. Ella despertará y descubrirá sus verdaderos miedos.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

mso.hessai@gmail.com / +54387155892089



MOSQUITA MUERTA

ANIMACIÓN | 8' 08"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Gastón Grondona.

Una historia de amor entre moscas.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

gastonsgrondona@hotmail.com / +542477489624



PALANTE

DOCUMENTAL | 17' 06"

La Habana, Cuba.

DIRECCIÓN: Sissel Morell Dargis.

PRODUCCIÓN: Mónica Pita.

Un grupo de jóvenes cubanos sueñan con triunfar cantando reggaeton.

EICTV. Escuela Internacional de Cine y Televisión.



¿Para qué Dios si tenemos Padre?



Dirección: Cecilia Paviolo / Producción: Alan Schijman / Asist. de dirección: Adán Raimondo Randi
Dirección de Fotografía: Adán Raimondo Randi / Cámara: Adán Raimondo Randi y Cecilia Paviolo
Sonido Directo: Martín Agno / Montaje: Cecilia Paviolo / Postproducción de sonido: Martín Agno



FADU
Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo
Universidad de Buenos Aires



Cátedra
Campos
Trilnick

¿PARA QUÉ DIOS SI TENEMOS PADRE?

DOCUMENTAL | 9' 27"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Cecilia Paviolo.

PRODUCCIÓN: Alan Schijman.

Mientras Alfredo nos cuenta las peculiaridades sobre el negocio familiar, la fabricación de ataúdes, seguimos los pasos de su hijo Germán, que está aprendiendo el oficio.

FADU | UBA. Facultad de Arquitectura Diseño y Urbanismo de la
Universidad de Buenos Aires.

Contacto

aillen.randi7@gmail.com



PERSISTENCIA

DOCUMENTAL | 14' 37"

La Habana, Cuba.

DIRECCIÓN: Celina Haydee Escher.

PRODUCCIÓN: Mizaida Castro.

EICTV. Escuela Internacional de Cine y Televisión.

Contacto

promocioninternacional@eictv.co.cu



RANCIO

ANIMACIÓN | 1' 15"

Rosario, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: María Victoria Meazza.

Una niña de diez años comienza en una nueva escuela. La maestra inicia su clase y algo raro surge cuando las palabras comienzan a salir, por lo tanto la niña decide escapar.

EPA. Escuela para Animadores.

Contacto

vicmeazza@gmail.com



SALOON DE BELLEZA

FICCIÓN | 10' 48"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Federico Loguancio.

PRODUCCIÓN: Pablo Fernández, Juan Iastrebner.

Dos peluqueros, un puesto de trabajo y un duelo que decidirá al ganador.

FUC. Universidad del Cine.

Contacto

logo2293@gmail.com / +54111531172293



SERENDIPIA

FICCIÓN | 13' 11"

Chía, Colombia.

DIRECCIÓN: Juan Pablo Val de Blanquez, Juan Diego Cruz Sabogal.

PRODUCCIÓN: Lina Suárez López, María Alejandra Perdomo Pinzón.

Brayan, un joven albañil, quiere sacar a su mamá de la pobreza. En su trabajo, ve la posibilidad de robarse unos billetes que su jefe guarda en la bodega. Cuando todos los trabajadores salen, se esconde y va en busca del dinero.

Universidad de La Sabana.

Contacto

juanpbkn95@gmail.com / +57 3134077131



SI LA GENTE NO TE ENTIENDE, BUSCÁ OTRA GENTE

DOCUMENTAL | 15' 35"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN: Paula Pallares.

PRODUCCIÓN: Amelia Orden, Paula Pallares, Vanessa Salamanca.

Un grupo de realizadoras decide llevar a cabo un documental sobre Darin Wixon, un artista residente en la ciudad de Buenos Aires. Sin embargo, durante este proceso van a descubrir que a veces las expectativas chocan con la realidad.

UBA. Universidad de Buenos Aires.

Contacto

pp.abcdefg@hotmail.com / +54 111533629308



TÁNTALO

ANIMACIÓN | 5' 20"

Ciudad de Buenos Aires, Argentina.

DIRECCIÓN / PRODUCCIÓN: Juan Facundo Ayerbe, Christian Krieghoff.

Tántalo es una figura mítica que se ve en nuestro presente. En una lucha eterna para remodelar su cuerpo, tiene que lidiar con poderes abrumadores y el resultado es un deseo sofocante de llegar al punto que quiere, sabiendo que no es posible.

UBA. Universidad de Buenos Aires.

Contacto

juanfacundoayerbe@gmail.com / +549115583 6787



VENENA BIBAS

FICCIÓN | 25'

Bogotá, Colombia.

DIRECCIÓN: Sergio Carreño.

PRODUCCIÓN: Andrés Acosta.

Néstor, un seminarista obsesionado por la santidad y atormentado por el demonio, aparece colgado en su dormitorio.

Escuela de Cine y Televisión de la Universidad Nacional de Colombia.

Contacto

sacro202@gmail.com / +573173576583



VIGILANTE A JATO

FICCIÓN | 18' 27"

Río de Janeiro, Brasil.

DIRECCIÓN: Renato Tórtora.

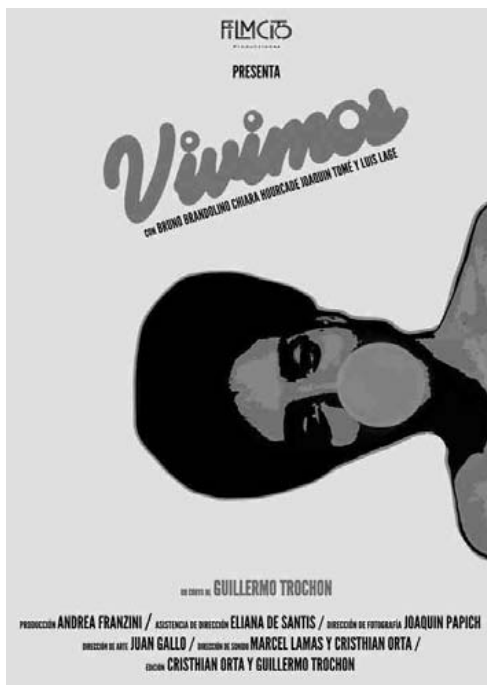
PRODUCCIÓN: Camila Spotti.

Carlos, que en el pasado fue el famoso superhéroe Vigilante Rubro, trabaja como chico propaganda en un Lava-Jet. Frustrado con su actual empleo, sueña con volver a sus días de gloria como combatiente del crimen.

Escola de Cinema Darcy Riveiro.

Contacto

renatotortora.geo@gmail.com / +55 21 9 99356477



VIVIMOS

FICCIÓN | 10' 43"

Montevideo, Uruguay.

DIRECCIÓN: Guillermo Trochon.

PRODUCCIÓN: Andrea Franzini.

Felipe tiene total control de su nivel de fumador, un problema pulmonar hace que empiece el arduo trabajo de dejar el cigarrillo. El método para dejarlo resulta muy peculiar.

ECU. Escuela de Cine del Uruguay.

Contacto

ulli.03@gmail.com / +598 98259049

JURADOS

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO

JURADO DE PRESELECCIÓN



DIEGO CABARCOS (Buenos Aires, Argentina)

Periodista, productor y gestor cultural. Estudió Ciencias de la Comunicación en la UBA y periodismo en TEA, donde se graduó en el año 2002. Escribió en la revista *La Cosa* y dirigió el sitio de periodismo especializado Código Retro. Desde hace diez años conduce el programa *Va de Retro* por FM La Tribu 88.7. En 2011 fundó junto a sus compañeros de La Tribu el Festival Cartón Festival Internacional de Cortos de Animación, apadrinado por Caloi, que ya va por su sexta edición. Hoy es integrante del Colectivo Cartón (CC) desde donde se organiza el festival y otros eventos vinculados con el mundo de la animación. En 2015 impulsó, como miembro del CC, el proyecto de Ley para declarar el 9 de noviembre Día de la Animación Argentina, en homenaje a la figura de Quirino Cristiani, ley que fue sancionada en diciembre de 2016.



LUCAS COSIGNANI (Rosario, Argentina)

Nació en Mar del Plata, el 20 de agosto de 1982. Actualmente vive en Rosario. Es animador egresado de la Escuela para Animadores que depende del Centro Audiovisual Rosario. Realizador audiovisual egresado de la EPCTV y actor. Trabaja produciendo contenidos audiovisuales en la Dirección de comunicación de la Secretaría de Cultura y Educación de Rosario. Es integrante de la Productora Mala Frame.



GUSTAVO ESCALANTE (Rosario, Argentina)

Graduado en la Escuela Superior de Museología de Rosario como conservador de museos. Trabajó desde 1992 hasta el 2003 en el Archivo Documental y Fotográfico del Monumento Nacional a la Bandera. Estudió realización audiovisual en la Escuela Provincial de Cine y TV de Rosario. Desde 2003 se desempeña en el Centro Audiovisual Rosario, a cargo de la gestión del archivo audiovisual y como programador de ciclos de cine y del Festival Una Mirada Mayor. Como miembro del equipo de producción del Festival de Cine Latinoamericano Rosario se ocupa de la programación general además de la coordinación de las Competencias Oficiales y de los jurados, formando parte del Jurado de Preselección del Festival de Cine Latinoamericano Rosario desde 2011. Se ha desempeñado como jurado en diversos festivales nacionales y por el INCAA en los Concursos para la Promoción de Contenidos Audiovisuales Digitales del Plan de Fomento y Promoción de Contenidos Audiovisuales del SATVD-T. En 2011 participó como

codirector del corto *77, piernas de mujer* en la Maratón de Producción Audiovisual organizada por el Centro de Producción de la Facultad de Ciencia Política de la UNR. Participó como columnista de cine y TV en los programas Radio Clash (FM Rock&Pop) y Metro Clash (Metro Rosario). Es miembro de la Comisión Directiva de la Red Argentina de Festivales y Muestras Audiovisuales RAFMA y participó como Jurado del premio que la red otorga en festivales nacionales.



LUCIANO REDIGONDA (Rosario, Argentina)

Realizador audiovisual, guionista y docente (EPCTV). Licenciado en Comunicación Social (UNR). Desde 2004 se desempeña en el CAR como programador de ciclos de cine y en la gestión del archivo audiovisual de la Videoteca Municipal. Encargado de la programación general y jurado de preselección durante las últimas diez ediciones del Festival de Cine Latinoamericano Rosario. Como guionista televisivo se ha desempeñado en los ciclos: *Un aire a vos*, *los Nietos que buscamos* (2014 Señal Santa Fe), *Cabeza de Ratón* (2009-2015 Canal 5 de Rosario), *Los secretos de la animación* (2010-2011 Señal Paka Paka), *Ojo de pez* (2010 Canal 5 de Rosario) y el documental *Te sigo desde el vhs* (2014 Señal Santa Fe). Como guionista radial se ha desempeñado en el ciclo *La discoteca del sereno* (2010-2017 Radio Universidad). Ha publicado el guión *Otro como yo* en *Guiones para ver y mirar 1* con compilación de Cecilia Propato (2007) y en el libro *Haciendo dibujitos en el fin del mundo*, con compilación de Pablo Rodríguez Jáuregui. Ha escrito el ensayo *Cine slacker argentino*, mención especial en el Concurso de Ensayos cinematográficos Domingo Di Núbila (30º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata). Ha escrito la obra breve *Todos los climas del mundo* (Premio La cocina de los dramaturgos 2016). Desde 2010 dicta la materia Guión en la Escuela para Animadores de Rosario. Ha dirigido el largometraje *El juego del viajero* (2004), el cortometraje *Criatura sagrada*, ganador del Premio Estimulo a la Producción Audiovisual 2008 y ha codirigido el cortometraje *77, piernas de mujer*, para la Maratón de Producción Audiovisual organizada por el CAR junto al Centro de Producción de la Facultad de Ciencia Política de la UNR.

JURADO COMPETENCIA OFICIAL



VERÓNICA CURA (Buenos Aires, Argentina)

Productora cinematográfica. Ha comenzado a trabajar en la industria cinematográfica desde el año 1993, desarrollándose en distintos campos de la producción de cine. Ha trabajado con directores como Tristán Bauer, Lucrecia Martel, Alejandro Agresti, Paula Hernández, Javier Rebollo y Roland Joffe entre otros. En 2008 funda su productora Utópica Cine donde desarrolla y produce películas de ficción y documentales y brinda servicios de producción en Argentina. Profesora de la materia troncal de Producción Tercer Año en ENERC (Escuela Nacional de Realización y Experimentación Cinematográfica). Instructora del *Seminario de Producción*. EICTV (Escuela de San Antonio de los Baños), Cuba. Miembro del comité de Jurado en diversos festivales y concursos de alcance nacional e internacional. Algunas películas producidas: *Amor para toda la vida* de Paula Hernández; *El muerto y ser feliz* de Javier Rebollo, *Muerte en Buenos Aires* de Natalia Meta, *Las acacias* de Pablo Giorgelli, *La llamada* de David Nieto Wenzell; *There be Dragons* de Roland Joffe; *And Soon The Darkness* de Marcos Efron; *La mujer sin cabeza* de Lucrecia Martel; *Fuerza Aérea Sociedad Anónima* de Enrique Piñeyro; *Hide* de Director KC Bascombe; *In the eyes abydes the heart* de Mary Sweeney; *El Otro* de Ariel Rotter; *Hotel Tivoli* de Anton Reixa; *Torrente 3* de Santiago Segura; *Cama adentro* de Jorge Gaggero; *Vida en Falcon* de Jorge Gaggero; *Whisky Romeo Zulu* de Enrique Piñeyro; *Valentín* de Alejandro Agresti; *Claim* de Martín Lagestee; *Taxi, un encuentro* de Gabriela David; *Saluzzi*, ensayo para un bandoneón y *Tres hermanos* de Daniel Rosenfeld; *El viento se llevó lo que* de Alejandro Agresti, *Quereme así, piantao* de Rodolfo Pagliere; *El día que Maradona conoció a Gardel* de Rodolfo Pagliere; *Moebius*; *Cortázar* de Tristán Bauer; *Radio Olmos* de Gustavo Mosquera.

ALEJANDRO FERNÁNDEZ ALMENDRAS (Chillán, Chile)

Se tituló de Licenciado en Comunicación Social de la Universidad de Chile en 1996. Ha trabajado como crítico de cine, fotógrafo y periodista. Entre los años 2000 y 2003 cursó estudios de cine en Nueva York. Entre sus cortometrajes destacan *La ofrenda* (2003), *Desde lejos* (2006), ganador del mejor corto en el Festival de Cine de Santiago (Sanfic) y *Lo que trae la lluvia* (2007), que participó en la competencia de cortometrajes del Festival de Berlín, Rotterdam y Huesca, entre otros 30 festivales. En 2009 estrenó



Huacho, su primer largometraje, que le significó el reconocimiento internacional, estrenado en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes de ese año y ganador de la Mejor Ópera Prima en el Festival de La Habana, Mejor Película en el Festival Internacional de Cine de Viña del Mar y Mejor Director en el Festival de Punta del Este. En 2011 estrenó en el Festival de San Sebastián, su cinta *Sentados frente al fuego*, que gana mención especial en el Festival de Toulouse y Mejor Actor en el Festival de Cine Latino de Montreal. Su tercer largometraje, *Matar a un hombre*, de 2014, obtuvo el premio a la Mejor Película en la Competencia Internacional del Festival de Cine de Sundance, Mejor Película en el Festival Indielisboa, Mejor Director en el Festival de Cartagena, Premio de la Crítica en Miami, Premio Especial de Jurado en Friburgo, Premio del Público en Valdivia y Mejor Actor en Vladivostok. Ese mismo año, el filme fue seleccionado para representar a Chile en las competiciones por los Premios Oscar y los Premios Goya. En 2016 estrenó *Aquí no ha pasado nada*, un thriller de ficción basado en la historia real protagonizada por el hijo del ex senador Carlos Larraín. El filme le valió el premio al Mejor Director en el Santiago Festival Internacional de Cine, Mejor Fotografía en La Habana y Premio de la Crítica en Cartagena. La cinta fue estrenada en Netflix y fue la candidata chilena a los Premios Goya.



MARINA MAGNANI (Rosario, Santa Fe, Argentina) Concejal del Bloque Unidos y Organizados - FPV. Presidenta de la Comisión de Cultura y Educación Concejo Municipal de Rosario. Ex-Titular del Centro de Acceso a la Justicia dependiente del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos.



ALEJANDRO VENTURINI (Buenos Aires, Argentina) Realizador audiovisual. Director del cortometraje *Elegía*, filmado en Super 16 mm, videoclips y documentales para TV. En 2016 estrenó su primer largometraje Favo: *crónica de un director*, sobre el músico y director de cine Leonardo Favio con en el que participó en los festivales más importantes de la región, fue seleccionado para los Premios Platino 2017 y se encuentra nominado como Mejor Documental a los Premios Cóndor. Como sonidista trabajó en el largometraje documental *El otro fútbol* (Federico Peretti, 2012) y realizó cámara en el documental *La del Chango* (Milton Rodríguez, 2014). Asimismo, fue jurado de la Competencia de Largometraje Documental del 5º Festival de Cine *Leonardo Favio*, Bolívar, Pcia. de Buenos Aires.

JURADO COMPETENCIA ROSARINA



PAULINA SCHEITLIN

Estudia Comunicación Social (UNR). En 2008 asiste al taller de fotografía de la Escuela de Artes Plásticas Manuel Musto. Se ha formado en talleres con Andrea Ostera, Laura Glusman, Guillermo Ueno, Gabriel Valansi, Alberto Goldenstein. Desde 2009 realiza muestras individuales y colectivas destacándose *Ensayo ciudad* (Museo de la Ciudad, Rosario, 2009), *Fotógrafo emergente* (CEC, Rosario, 2010), *El centro* (Galería ArtexArte, Bs.As., 2013) y *La foto de los lunes* (Centro de Fotografía de Montevideo, 2016). Su obra integra la colección del Museo de la Ciudad. Ha publicado los libros *El centro* (EMR) y *La foto de los lunes*. Vive y trabaja en Rosario.



MAXIMILIANO QUINTERO

Egresado de la Escuela Provincial de Cine y TV de Rosario (EPCTV). Estudiante de la Licenciatura en Letras de la Universidad Nacional de Rosario. Narrador, guionista, investigador, realizador audiovisual y documentalista. Dirigió junto a Diego Fernández *La doble llamada de la nube negra* (2001) documentación tesis de la EPCTV. Fue guionista y asistente de dirección en *La gallina de la sección* (2002), cortometraje de ficción de Vanina Heyde, premiado como mejor película de escuela de cine por el Fondo Nacional de las Artes que formó parte del Festival Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse (Francia 2003). En 2003 escribe junto al realizador Fernando Zago el guión del largometraje de ficción *El oscurecimiento de la luz*. En 2004 es guionista de *Pibe No* del realizador Diego Fernández. Participó como Director de fotografía en *Jaukanigáas* (2005). Fue investigador, guionista y asistente de dirección en *Hombres de ideas avanzadas* (2011) y *El origen del pudor* (2014) y guionista de *Fotosíntesis* de Diego Fidalgo. Realizador integral de los largometrajes *Proyecto E.* (2012), *La razón compleja* (en etapa de postproducción) y *Una luz para Teresa* (en etapa de postproducción). Actualmente dirige el ciclo televisivo *Asunto Tango* emitido por Canal 3 de Rosario.



JUAN NEMIROVSKY

Actor. Egresado en 2004 del Instituto Provincial de Teatro. Toma clases con Claudia Cantero, Ricardo Bartis y Julio Chávez. Trabaja en Cine, teatro, televisión y publicidad. Desde 2005 es integrante del grupo Rosario Imagina dirigido por Rody Bertol y desde 2009 de 2779 Home Movies de Gustavo Postiglione. Desde el 2016 conduce *Tardenautas* para 5RTV. En teatro se destacan: *Los invertidos* (2008), *Los días de Julián Bisbal* (2009), *Algo sobre el amor* (2011) y *El arbolito rojo* (2017). Como director: *Heroínas* (2015) y *Mi vecino es un WIFI* (2017). En televisión: *La redonda*, *La nieta de Gardel*, *El hechicero*, *Pájaros negros* y *Balas perdidas*. En cine: *Teleféricas* (2009), *Días de mayo* (2009), *Brisas heladas* (2015), *Dach* (2013) y *Fontanarosa, lo que se dice un ídolo* (2017).

JURADO COMPETENCIA ESCUELAS DE CINE



SERGIO KOGAN (Córdoba, Argentina)

Técnico Productor en Medios Audiovisuales. Licenciado en Cine y TV, Facultad de Artes, UNC. Especialista en Video y Tecnologías Digitales (MECAD España, Facultad de Artes UNC, Departamento Diseño Audiovisual Universidad de Caldas, Colombia, FFyH, UNC). Director disciplinar del Departamento de Cine y TV, y profesor asistente en las cátedras Realización Audiovisual II y III, Facultad de Artes, UNC. Ha integrado y co-dirigido diferentes proyectos de investigación, actualmente participa en el proyecto Registros de la Realidad, Arte memoria y prácticas creativas (Secyt 2016/2017). Realizador integral de diversos documentales e integrante de diferentes proyectos artísticos participativos. Ponente y expositor en distintos eventos académicos nacionales e internacionales. Miembro del jurado y tutor de proyectos del Concurso federal de unitarios del Sistema Argentino de Televisión Digital y el INCAA (2010 y 2011). Miembro de Comités Evaluadores de concursos docentes y trabajos finales de grado del Departamento de Cine de la Facultad de Artes, UNC.



ÉLIDA MOREIRA (Rosario, Argentina)

Licenciada en Antropología, Master en Diseño de Estrategias en Comunicación (UNR). Docente de la Escuela Provincial de Cine y TV, de la Escuela de Artes Visuales y de la Facultad de Humanidades y Artes. Docente invitada a la Cátedra de Antropología Visual en la Universidad Nacional de la Amazonia Peruana. Directora del CEAVI (Centro de Estudios en Antropología Visual / FhyA-UNR). Vice presidenta de ASAECA (Asociación Argentina de Estudios sobre Cine y Audiovisual).



IGNACIO PÉREZ MARÍN (Santiago, Chile)

Compositor y productor de música de cine y otros medios. Después de sus estudios en Berklee College of Music, comienza su carrera profesional en España escribiendo arreglos y componiendo música para publicidad para seguir con el cine, teatro y también en área de la formación. Dentro del cine se ha desempeñado como compositor de cerca de 20 cortometrajes y varios largometrajes de ficción y documental como *Miss Tacuarembó*, *Planes para Mañana*, *Historias de las montañas de la bruma* y últimamente la película *Rara* de la directora Pepa San Martín. Ha asistido a otros compositores en labores de orquestación, producción y preparación de orquesta para grabaciones en República Checa, Bulgaria, Madrid y Galicia entre otros lugares. Como compositor ha sido galardonado en España e Italia en varias ocasiones por mejor música original. Además de su labor como compositor y productor, es miembro de MUSIMAGEN (Asociación de Músicos del Audiovisual de España) y fue presidente de FFACE (Federation of Film and Audiovisual Composers in Europe) dentro de ECSA (European Composers and songwriters Alliance). Como docente fue profesor en el Máster en dirección y realización de series de ficción de la Universidad Antonio de Nebrija y Globomedia. Actualmente imparte las cátedras de Composición musical para cine en el Instituto de comunicación e imagen de la Universidad de Chile y Diseño de Sonido en la Universidad Mayor.

PREMIO CINEMATECA AL MEJOR CORTOMETRAJE EDUCATIVO



ALEJANDRA CÁCERES (Rosario, Argentina)

Licenciada en Comunicación Social por la Universidad Nacional de Rosario. Trabaja en el Centro Audiovisual Rosario desde 2010, participó como una de las coordinadoras de la Videoteca Ambulante Bongo Rock y de la Muestra de Video para Niños y Jóvenes del Festival de Cine Latinoamericano Rosario. Además, participa en la producción y programación del Programa Educativo de Producciones Audiovisuales Ver Para Saber; y en la realización de la colección educativa Videomaestro. Se ha capacitado en el arte de la fotografía, fotoperiodismo y animación stop motion. Trabajó en espacios de cine y producción audiovisual en el programa municipal Escuela Móvil. Forma parte del equipo de producción y programación del Festival Internacional de Cine Infantil Ojo al Píjolo! y desempeña la tarea de Jurado de preselección en el mismo.



SILVINA MANRIQUE (Rosario, Argentina)

Atriz nacional. Actualmente se desempeña como docente en Medios audiovisuales en el Instituto Politécnico Superior (UNR) y en el Complejo Educativo de Alberdi. Trabaja como Coordinadora General del Área Pedagógica de La Granja de la Infancia, Tríptico de la Infancia de la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Rosario. Participó como coordinadora y productora general en diversos ciclos como *Con ojos de niño* (UNICEF-Municipalidad de Rosario, 1996-1997), los festejos centrales del Día del Juego y la Convivencia (1998-1999), *Visita Guiada a la vida de Belgrano* (1998 a 2012) y *Berni para Niños* (2000-2003) de la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de Rosario. Fue programadora general de espectáculos y formó parte de los equipos de creación y diseño de los espacios y dispositivos lúdicos en La Isla de los Inventos (2003-2007) y como Programadora general de espectáculos del Tríptico de la Infancia (2008-2011).

JURADO PREMIO CINE.AR



MARÍA MARTELOTTI

Coordinadora del Premio CINE.AR que otorga el INCAA, responsable de Trabajos Prácticos y Producción en ENREC Sede Patagonia Norte. Como profesional de la industria audiovisual trabajó en diversas producciones de largometraje, TV y publicidad dentro de las áreas de producción y dirección. Actualmente se desempeña como profesora adjunta concursada en la Universidad Nacional de La Plata, Facultad de Bellas Artes, en la cátedra de Prácticas de la enseñanza en Artes Audiovisuales de 5º año.

JURADO SIGNIS



MG. MARÍA ISABEL GATTI (Buenos Aires, Argentina)
 Presidenta de Signis Argentina, miembro del CONACAI, Consejo Asesor de la Comunicación Audiovisual y la Infancia. Jurado en los festivales: Nueva Mirada 2010, Fund TV 2013 y 2017, y Pantalla Pinamar 2014. Representante de Signis en la V Cumbre Mundial de Medios para la Infancia en Suecia-Karlstad. Investigadora en temáticas de Comunicación y Religión en la Universidad Católica Argentina. Cuenta con una decena de publicaciones en temáticas educacionales y ha producido materiales digitales y analógicos para múltiples organizaciones. Forma parte de Netone, Red Mundial de Comunicadores vinculados al Movimiento de los Focolares y de The International Association of Religion Journalists.



MIGUEL MONFORTE (Buenos Aires, Argentina)
 Es vicepresidente de SIGNIS Argentina. Realizador, docente e investigador de Cine y TV. Se desempeña como docente de cine y televisión en diferentes instituciones públicas y privadas de Mar del Plata. Productor y programador de diversas muestras y festivales, entre ellos el Festival Internacional Cinencuadre y el MARFICI Festival Internacional de Cine Independiente de Mar del Plata. Es coautor con Julio Neveleff de *Mar del Plata. 100 años de cine 1908-2008* (Ediciones Corregidor, 2008) y junto al mismo Neveleff y Alejandra Ponce de León de *Historia del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. Primera época 1954 - 1970* (Ediciones Corregidor, 2013) e *Historia del Festival Internacional de Cine de Mar del Plata. Segunda época 1996-2010* (Ediciones Corregidor, 2014).



GUILLERMO CARLOS ARES (Rosario, Argentina)
 Realizador audiovisual. Escuela Provincial de Cine y Televisión de Rosario, Provincia de Santa Fe. Productor y guionista de *Testigos* una serie de 624 programas que se emitieron por canal 3. Editor on line de *La tabla de los sueños*, un ciclo de 13 capítulos, Universidad Nacional de Rosario. Productor y realizador de *Serie 53* documental recorriendo América Latina y el Caribe (Argentina, Bolivia, Perú, Paraguay, Haití, Nicaragua, Cuba y Venezuela) para la ONG Alemana, Ayuda a la Iglesia que Sufre. Además trabajó como corresponsal de EWTN de Estados Unidos, Logo Media de Holanda, Canal 2 América de Argentina y Canal 3 de Rosario. Trabajó como editor en los telefilmes *Ilusión de movimiento*, director Héctor Molina; *El asadito*, director Gustavo Postiglione y, *Investigador de ciudades*, del realizador Fernando Zago. Premios: Santa Clara 1996, Martín Fierro 1996, 1997, 1998, Fund TV 2001.



PREMIO CENTRO AUDIOVISUAL ROSARIO AL MEJOR CORTOMETRAJE SOBRE DERECHOS HUMANOS



LUCAS ALMADA (Rosario, Santa Fe, Argentina)
Licenciado en Antropología por la Universidad Nacional de Rosario. Coordinador del Centro de Estudios del Museo de la Memoria de la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de Rosario. Docente de la cátedra Etnolingüística en la carrera de Antropología de la UNR.



ANDRÉS HABEGGER (Buenos Aires, Argentina)
Realizador audiovisual y docente. Dirigió los largometrajes *(H) historias cotidianas* (2001), *Cuando los santos vienen marchando* (2004), *Imagen final* (2009) *D-humanos* (2011), largometraje colectivo, *Cirquera* (2013), codirigido con Diana Rutkus y *El (im)posible Olvido* (2016). Para televisión dirigió los documentales *Suceso/sucesos* (Canal 7, 2005), *Una vida iluminada* (2007) y *El caso Melincué* (Canal 7, 2011) y *Documentos del TERCER CINE*, Montreal 1974 (TV Pública 2015), con la conducción de Fernando Martín Peña. Actualmente es docente de materias de Cine Documental en escuelas de cine y ha dictado seminarios de documental y de cine e infancia en el IAER (Instituto Audiovisual de Entre Ríos), en UNCUYO (Universidad Nacional de Cuyo), en el encuentro El Universo Audiovisual del Niño del Festival de La Habana, Cuba, entre otros. Es miembro activo de ADN (Asociación de Directores y Productores de Cine Documental Independiente de Argentina), miembro del Comité de Evaluación de Proyectos Documentales del INCAA, jurado, tutor y consultor de varios festivales.



CLARA ISASMENDI (Buenos Aires, Argentina)
Estudió cine y docencia en Buenos Aires. Enseñó en escuelas y en programas de alfabetización de adultos. En Italia trabajó en dirección de cámaras y edición televisiva. Fue programadora de festivales de cine para niños y jóvenes y de animación. Desde 2010 es codirectora, diseñadora de contenidos y programadora del Festival Internacional de Cine Político, Argentina FICP. Actualmente se desempeña como presidenta de la Asociación FICP y se dedica a la distribución de films en festivales, pre producción, edición y subtítulos en documentales. Fue jurado de festivales de cine en Italia, Paraguay y Argentina.

JURADO FEISAL



RAÚL BERTONE (Rosario, Santa Fe, Argentina)

Licenciado en Cinematografía. Fundador de la Escuela Provincial de Cine y TV de Rosario; director y profesor hasta 2015. Presidente de FEISAL - Federación de Escuelas de la Imagen y el Sonido de América Latina 2011-2015. Fue profesor en diversas cátedras dedicadas a la Comunicación y el Arte audiovisual, Secretario de Cultura y de Turismo en el gobierno de Santa Fe, miembro del Consejo Asesor y la Asamblea Federal del INCAA, organizador del Postítulo en Comunicación Audiovisual UNR/EPCTV, Director del Instituto Provincial de Arte y Director del Taller de Cine Arteón.



SERGIO KOGAN (Córdoba, Argentina)

Técnico Productor en Medios Audiovisuales. Licenciado en Cine y TV, Facultad de Artes UNC. Especialista en Video y Tecnologías Digitales (MECAD España, Facultad de Artes Universidad de Chile, Dep. Diseño Audiovisual Universidad de Caldas, Colombia, FFyH, (UNC). Director disciplinar del Departamento de Cine y TV, Facultad de Artes UNC. Profesor Asistente en las Cátedras Realización Audiovisual II y III, Facultad de Artes UNC. Ha integrado y co-dirigido diferentes proyectos de investigación, actualmente participa en el proyecto Registros de la Realidad, Arte memoria y prácticas creativas (Secyt 2016/2017). Realizador integral de diversos documentales e integrante de diferentes proyectos artísticos participativos. Ponente y expositor en distintos eventos académicos nacionales e internacionales. Miembro del Jurado y tutor de proyectos del Concurso Federal de unitarios del Sistema Argentino de Televisión Digital y el INCAA (2010 y 2011). Miembro de Comités Evaluadores de concursos docentes y Trabajos Finales de Grado del Dpto de Cine de la Facultad de Artes. UNC.

JURADO RAFMA



DIEGO CABARCOS (Buenos Aires, Argentina)

Periodista, productor y gestor cultural. Estudió Ciencias de la Comunicación en la UBA y periodismo en TEA, donde se graduó en el año 2002. Escribió en la revista *La Cosa* y dirigió el sitio de periodismo especializado Código Retro. Desde hace diez años conduce el programa *Va de Retro* por FM La Tribu 88.7. En 2011 fundó junto a sus compañeros de La Tribu el Festival Cartón Festival Internacional de Cortos de Animación, apadrinado por Caloi, que ya va por su sexta edición. Hoy es integrante del Colectivo Cartón (CC) desde donde se organiza el festival y otros eventos vinculados con el mundo de la animación. En 2015 impulsó, como miembro del CC, el proyecto de Ley para declarar el 9 de noviembre Día de la Animación Argentina, en homenaje a la figura de Quirino Cristiani, ley que fue sancionada en diciembre de 2016.



LUCIANO REDIGONDA (Rosario, Argentina)

Realizador audiovisual, guionista y docente (EPCTV). Licenciado en Comunicación Social (UNR). Desde 2004 se desempeña en el CAR como programador de ciclos de cine y en la gestión del archivo audiovisual de la Videoteca Municipal. Encargado de la programación general y jurado de preselección durante las últimas diez ediciones del Festival de Cine Latinoamericano Rosario. Como guionista televisivo se ha desempeñado en los ciclos: *Un aire a vos, los Nietos que buscamos* (2014 Señal Santa Fe), *Cabeza de Ratón* (2009-2015 Canal 5 de Rosario), *Los secretos de la animación* (2010-2011 Señal Paka Paka), *Ojo de pez* (2010 Canal 5 de Rosario) y el documental *Te sigo desde el vhs* (2014 Señal Santa Fe). Como guionista radial se ha desempeñado en el ciclo *La discoteca del sereno* (2010-2017 Radio Universidad). Ha publicado el guión *Otro como yo* en *Guiones para ver y mirar 1* con compilación de Cecilia Propato (2007) y en el libro *Haciendo dibujitos en el fin del mundo*, con compilación de Pablo Rodríguez Jáuregui. Ha escrito el ensayo *Cine slacker argentino*, mención especial en el Concurso de Ensayos cinematográficos Domingo Di Núbila (30º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata). Ha escrito la obra breve *Todos los climas del mundo* (Premio La cocina de los dramaturgos 2016). Desde 2010 dicta la materia Guión en la Escuela para Animadores de Rosario. Ha dirigido el largometraje *El juego del viajero* (2004), el cortometraje *Criatura sagrada*, ganador del Premio Estímulo a la Producción Audiovisual 2008 y ha co-dirigido el cortometraje *77, piernas de mujer*, para la Maratón de Producción Audiovisual organizada por el CAR junto al Centro de Producción de la Facultad de Ciencia Política de la UNR.



PREMIOS

COMPETENCIA OFICIAL

- Premio al Mejor cortometraje del festival, cuyo premio es de \$50.000.
- Premio al Mejor cortometraje documental.
- Premio al Mejor cortometraje de ficción.
- Premio al Mejor cortometraje de animación.
- Premio al Mejor cortometraje experimental.

MENCIONES ESPECIALES

- Mejor actuación.
- Mejor música original.
- Mejor edición.
- Mejor fotografía.
- Mejor guión.
- Mejor banda sonora,
y todos aquellos rubros que el jurado considere pertinentes.

PREMIOS ESPECIALES

- Premio al Mejor cortometraje rosarino. La Dirección de Comunicación Social de la Municipalidad de Rosario concede este premio económico, cuya cifra es de \$ 15.000.
- Premio al Mejor cortometraje de escuelas de cine.
- Premio Cinemateca al Mejor cortometraje educativo.
- Premio Centro Audiovisual Rosario al Mejor cortometraje sobre derechos humanos.
- Premio Secretaría de Cultura y Educación al Cortometraje más votado por el público.
- Premio FEISAL a la obra que mejor represente la temática de la integración latinoamericana, otorgado por la Federación de Escuelas de la imagen y el sonido de América Latina.
- Premio RAFMA. La Red Argentina de Festivales y Muestras Audiovisuales instauró a partir de 2015 el Premio RAFMA en los distintos festivales que la conforman. El festival otorga este premio y distingue al Mejor cortometraje nacional de la Competencia Oficial.
- Premio SIGNIS, filial nacional de la Asociación Católica Mundial para la Comunicación.
- Premio CINE.AR del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales al cortometraje argentino de la Competencia Oficial, como reconocimiento a la innovación artística, la creatividad audiovisual, la calidad realizativa, el contenido y el mensaje que la obra acerca al público. Consiste en una estatuilla, un diploma y la adquisición sin exclusividad de los derechos para difundir la obra, con una remuneración económica.



LARGOMETRAJES



PRESENTA
**MUÑEQUITAS
 PORTEÑAS**
 MARIA TURGENOVA
 FLORENTINO DELERRE - MARIO SOFFICI
 DIRECCION DE
 JUAN A. PEDREIRA
 ANTONIO DER - LINA MORAEL
 ARTURO FERRI - SERGIO PADRÍ

CALAVERA

**CINEMA
NOVO**

UMBRAL

YOUNG RECKLESS CONSPIRABLE
**AQUÍ NO
 HA PASADO
 NADA**
 MUCH LESS ABOUT NOTHING
 (1998) (1998) (1998) (1998)

tiff
 VICTOR GAVINIA
**LA MUJER DEL
 ANIMAL**

**CINEMA
NOVO**

BINARIA
 Apunta directamente al cuerpo sobre los estereotipos
 entre hombre y mujer.
 Apunta directamente al cuerpo sobre los estereotipos
 entre hombre y mujer.
 Apunta directamente al cuerpo sobre los estereotipos
 entre hombre y mujer.

**EL CINE POSIBLE
 OLVIDO**
 ANDRÉS SCHVARTZ

**24º FESTIVAL DE CINE
 LATINOAMERICANO
 ROSARIO**

VIEJO CALAVERA



FUNCIÓN DE APERTURA

Primer film argentino totalmente hablado, dirigido por José Agustín Ferreyra.

MUÑEQUITA PORTEÑA

Una muchacha a quien a veces maltrata su padre, deja su hogar y abandona a su novio, seducida por un aventurero que la inicia como cancionista de tango. El padre es encarcelado luego de disparar contra el seductor y ella trata de suicidarse pero su antiguo novio la salva, iniciando un camino más venturoso.

Hoy vemos una versión distinta a la de su estreno ya que en estos más de ochenta años se fueron perdiendo muchos materiales, entre ellos el sonido. El film se sonorizó con discos fonográficos, hoy perdidos y tampoco existen grabaciones de esos discos.

Por lo tanto estamos frente a la gran paradoja de tener el primer film argentino hablado pero mudo, lo cual es un problema importante porque, entre otras cosas, las largas escenas de diálogo pensadas justamente para dar cuenta a los espectadores de la época del extraordinario invento del cine sonoro pierden todo su sentido y lo mismo ocurre con la música que Ferreyra pensó para su film, donde el tango ocupaba un lugar central pero también el jazz que comenzaba a escucharse en Buenos Aires.

Por eso para esta proyección decidimos convocar a Santiago Loza y Ariel Gurevich para que escriban los diálogos a partir de las imágenes y a Rosario Bléfari, Javier Drolas, Vanesa Maja y Pato Aramburu para realizar esta especie de doblaje en vivo, aún cuando no es enteramente un doblaje sino una versión original y a Fernando Kabusacki y Matías Mango para la musicalización. La experiencia es novedosa y tiene sus riesgos. Por un lado se trata del rescate parcial

de un film argentino hasta hoy imposible de ver, pero por el otro se trata de una película distinta, con otra música, diálogos y nuevas voces para esos actores que provienen de ese país extranjero que siempre es el pasado. En cuanto a la imagen, el Museo del Cine de Buenos Aires conserva un negativo en soporte nitrato incompleto, son cinco actos de ocho que tenía el film originalmente. Cuatro de estos actos fueron digitalizados durante 2016 gracias a la colaboración de Javier Trímboli y su equipo a cargo entonces del Archivo de Radio y Televisión Pública.

El acto restante fue digitalizado gracias a Thilo Gottschling, representante de ArriScan, Elena Tammaccaro y Cristiano Valorosi del laboratorio L'Immagine Ritrovata de Bologna y Fernando Madedo delegado organizador de CINAIN (Cinamateca y Archivo de la Imagen Nacional) durante la Escuela de Preservación y Restauración Fílmica realizada en Buenos Aires en marzo de 2017. Además la versión que aquí presentamos contiene el primer acto -también perdido en su soporte original- que proviene de un viejo VHS grabado en algún momento de los años ochenta. Por último se agregaron dos fotografías conservadas por el Museo del Cine y un texto explicativo para suplir algunas de las escenas faltantes más significativas.

• Por Andrés Levinson.





FICCIÓN | 46' | ARGENTINA | 1931

DÍALOGOS:

Santiago Loza, Ariel Gurevich.

DIRECCIÓN DE ACTORES:

Santiago Loza, Ariel Gurevich.

INTÉRPRETES:

Rosario Bléfari como María Esther (María Turgenova), Javier Drolas como Alberto (Floren Delbene), Vanesa Maja como Adela (Lina Montiel), Patricio Aramburu como Don Antonio (Mario Soffici), Rodolfo (Antonio Ver Ciani) y Don Nicola (Serafin Paoli).

MÚSICA EN VIVO:

Fernando Kabusacki y Matías Mango.

IDEA ORIGINAL:

Paula Félix-Didier.

PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL Y EDICIÓN:

Francisco Lezama.

INVESTIGACIÓN:

Sebastián Yablón y Andrés Levinson.

CATALOGACIÓN FOTOGRAFÍAS:

Romina Spinsanti, Constanza Volpin, Gabriela Solis.

DIGITALIZACIÓN MATERIAL FÍLMICO:

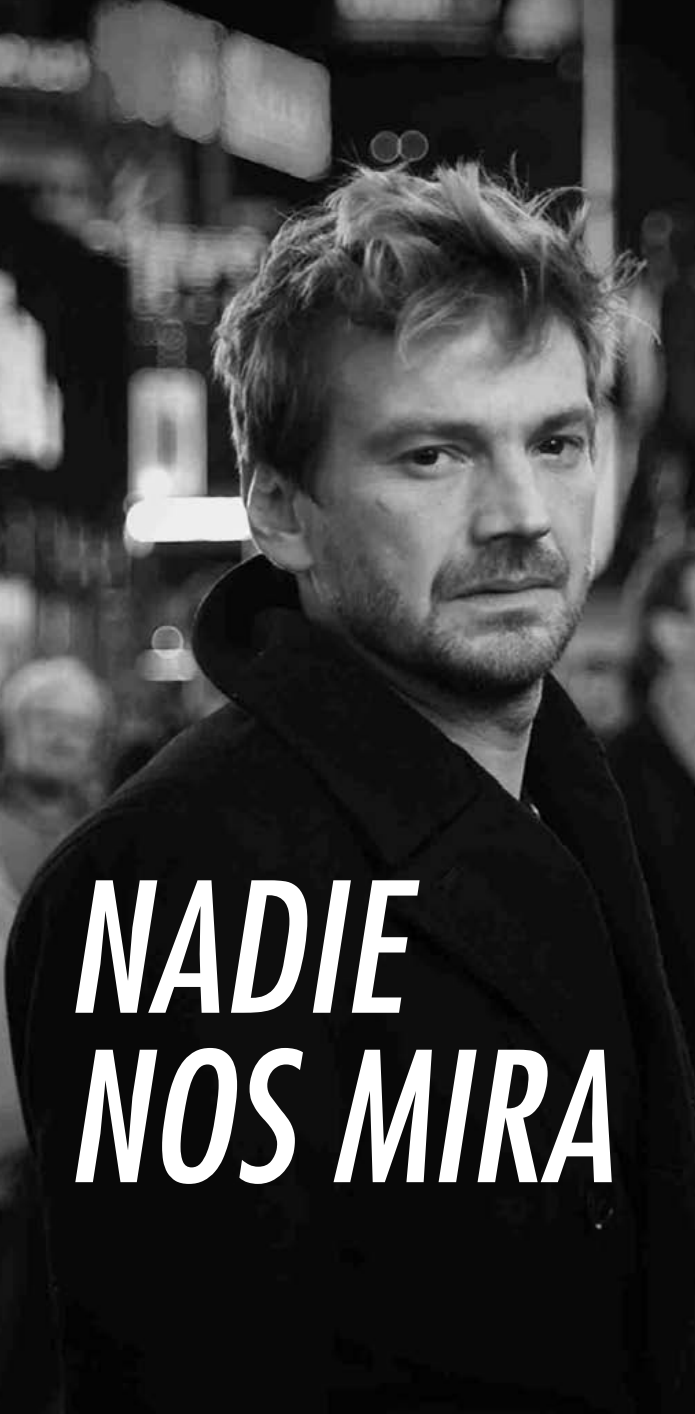
Guillermo Pauletto, Maricel Collocricchio (Archivo Histórico RTA), Thilo Gottschling (Arri Scan), Cristiano Valorosi (L'Immagine Ritrovata).

COORDINACIÓN GENERAL:

Andrés Levinson.

Contacto: www.museodelcineba.org

DRAMA | 102' | ARGENTINA, COLOMBIA, BRASIL | 2017



¿Quiénes somos cuando nadie nos mira? Herido por un desamor, Nico, actor argentino, se muda a Nueva York con la promesa de un rol en una película y la ilusión de empezar de nuevo. Cuando la película se atrasa se ve obligado a buscar cualquier trabajo con tal de aguantar y no abandonar su sueño. Pese a ser blanco y venir de una condición de privilegio, esto lo pone en la misma situación que muchos inmigrantes indocumentados. Cuando pierde la confianza de su amiga, deberá confrontar las verdaderas razones de su huida, el incierto futuro en Estados Unidos y la posibilidad del regreso.

¿Podemos construirnos más allá de la mirada de los otros?
¿Podemos liberarnos realmente de una manera establecida de vivir y sentir nuestra propia existencia? ¿Podemos dejar todo y comenzar de nuevo borrando de un manotazo eso que nos ahoga, eso que nos lastima, eso que nos intoxica?

Estas son algunas de las preguntas que me cuestioné al encarar mi papel de Nico en *Nadie nos mira*, tercer largometraje de mi querida amiga y directora Julia Solomonoff, rosarina de pura cepa.

Nico es un actor, un hombre en crisis que se aleja/escapa de su entorno para reconstruirse a miles de kilómetros de distancia en la atrapante/cruel ciudad de Nueva York. Los sentimientos de desarraigo, soledad e identidad harán mella en Nico provocando torbellinos de emociones que intentará eludir, tapar, callar con sonrisas ensayadas, trabajos circunstanciales y amores pasajeros.

Los invito a ver *Nadie nos mira*, con la esperanza de que esta iluminada obra nos permita reflexionar sobre quiénes somos y qué tenemos para aportar a un mundo cada vez más impersonal.

• Por Guillermo Phening.

NADIE NOS MIRA

JULIA SOLOMONOFF

Guionista y directora argentina radicada en New York. Su primera película *Hermanas*, coproducida por Vanesa Ragoné, Mariela Besuieky y Walter Salles se estrenó en el Festival de Toronto con excelentes críticas y participó en los talleres de Sundance y Berlinale Talent campus. Su segundo largometraje, *El último verano de la Boyita* co-producido por El Deseo (la compañía de los Almodóvar) ha obtenido más de veinte premios internacionales. Realizó *Navetierra Ushuaia* documental sobre bioarquitectura, con Elena Roger, Mariano Torre y Michael Reynolds. Para TV realizó la serie de 13 documentales *Paraná, biografía de un río* (Canal Encuentro), *The Suitor* (PBS, ganador de concursos NEA y LPB) adaptación de un cuento de Julia Alvarez y Chin con fan, cuento argentino (Ciudad Abierta).

Como productora debutó con el documental *Cocalero* de Alejandro Landes (Sundance 2007) y la ópera prima de la brasilera Julia Murat *Historias que solo existen al ser recordadas* (Venecia, Toronto, Rotterdam y San Sebastián 2011, ganadora de más de 30 premios internacionales) y la última película de Lucía Murat *Memorias cruzadas* ganadora del premio FIPRESCI en el Festival de Moscú. Es Productora Asociada de *Todos tenemos un plan* de Ana Piterberg con Viggo Mortensen (Toronto 2012) y *La tercera orilla* de Celina Murga, con Martin Scorsese como Productor Ejecutivo (Competencia oficial Berlín 2014).

Ha sido asistente de dirección de prestigiosos directores como Isabel Coixet, Carlos Sorín, Fabián Bielinsky, Dan Algrant. Fue Primera Asistente de Dirección de *Diarios de motocicleta*, de Walter Salles. Desde 2009 es Profesora Adjunta de la cátedra de Dirección Cinematográfica en la Maestría de Cine de Columbia University.



DIRECCIÓN: Julia Solomonoff.

GUIÓN: Julia Solomonoff, Christina Lazaridi.

PRODUCCIÓN: Felicitas Raffo, Andrés Longares (Argentina), Natalia Agudelo Campillo, Nicolás Herreño Leal (Colombia), Lucía Murat (Brasil), Jaime Mateus Tique, Elisa Lleras (USA).

CO PRODUCCIÓN: Isabel Coixet, Juan Perdomo, Georges Schoucair, Bogdan Apetri, Daniel Chabannes, Corentin Senechal, Jana Diaz Juhl, Pau Brunet.

FOTOGRAFÍA Y CÁMARA: Lucio Bonelli.

DISEÑO DE PRODUCCIÓN: Maite Perez-Nievas.

DISEÑO DE PRODUCCIÓN (BA): Mariela Ripodas.

EDICIÓN: Andrés Tambornino, Karen Sztanberg, Pablo Barbieri.

SONIDO: Alejandro Fábregas.

DISEÑO DE SONIDO: Lena Esquenazi.

MÚSICA: Sacha Amback.

PRODUCTORAS: Cepa Audiovisual (Argentina), MadLove Film Factory (Colombia), Taiga Filmes e Video (Brasil), Aleph Motions Picture (USA), La Panda Productions (USA), Travesía Producciones (Argentina).

COPRODUCTORAS: Miss Wasabi (España), Perdomo Productions (República Dominicana), Shortcuts International (Libano), Epicentre Films (Francia). **APOYOS:** INCAA (Argentina), Proimagenes - FDC (Colombia), ANCINE (Brasil), Programa Ibermedia, Tribeca Film Festival /Heineken Voces Development Award.

DISTRIBUYE: Primer Plano Film Group.

Contacto: www.cepacine.com



DOCUFICCIÓN | 90' | ARGENTINA | 2016

TODO SOBRE EL ASADO

Documental con una mirada filosa e incorrecta acerca del asado, comida y ritual emblemáticos del ser nacional argentino.

Pocos fenómenos revelan con mayor originalidad y precisión los rasgos esenciales de nuestra identidad: es primitivo y contemporáneo, salvaje y refinado, un arte y una ciencia. Por primera vez, una película indaga en los distintos aspectos del asado, y lo hace mediante testimonios de matarifes, chefs, psicólogos y toda clase de personas relacionadas con la cuestión.

TODO SOBRE EL ASADO EN LOS PICNIC NOCTURNOS

Entre los rosarinos ya existe la cultura del encuentro en los espacios públicos y la práctica del picnic durante la noche. Organizada por las secretarías de Ambiente y Espacio Público y de Cultura y Educación, es una manera de promover el disfrute, el encuentro y la convivencia entre los vecinos que pueden vivir una experiencia diferente en la ciudad y descubrir otra manera de usar sus espacios públicos.

MARIANO COHN Y GASTÓN DUPRAT

Duprat y Cohn son directores y productores de cine y TV. Empezaron en los '90 haciendo videoarte. Produjeron en Televisión Abierta, un programa emblemático y novedoso, adelantado a su tiempo, cuyo formato fue exportado a España, Estados Unidos, Italia y Japón. En ese año fundaron la productora. Desde entonces, han creado, producido y dirigido numerosos proyectos audiovisuales de diferentes géneros, siempre de corte innovador: programas de TV, largometrajes de ficción y documentales, y obras de video experimental. También fundaron y dirigieron dos canales de TV.



AVANT PREMIERE

DRAMA | 80' | ARGENTINA | 2017



UMBRALE

Una casa vacía en la noche. En la calle se escuchan gritos hasta que cinco personas cruzan el umbral de la puerta sitiados por el silencio de un crimen. Largometraje inspirado en un hecho real: el linchamiento de un joven acusado de robo.

Desde una poética desesperada y un sentir lúgubre, *Umbral* recrea la vivencia forzada de un grupo, encerrado en una casa durante una noche. Afuera, las sirenas y el vocerío dan cuenta de lo sucedido. El

hecho está relacionado, en tanto disparador estético y moral, con el linchamiento del que fuera víctima el joven David Moreira, el 22 de marzo de 2014 en Rosario. El film de Claudio Perrin se oculta entre sombras y procura alguna salida o un poco de luz. Pero los gestos de las voces, las grietas en los rostros, las paredes que se descascaran, figuran un latir turbio. Como si fuese un monstruo de varios brazos, el grupo con sus integrantes se mueve de manera gradual, paulatina, con pasos calculados. Se deforma, contorsiona. Entre ellos no hay más que desconfianza, alianzas pasajeras. El monstruo, claro que sí, podría comerse a sí mismo. Tal vez deba hacerlo.

• Por Leandro Arteaga.

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Claudio Perrin.
DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA: Alejandro Pereyra.
GAFFER: Santiago Cánepa.
ASISTENTE DE FOTOGRAFÍA: Cristian Pérez.
SONIDO DIRECTO: Orlando Benedetto y Juan Mangiantini.
SONIDO: Fernando Romero de Toma.
MEZCLA 5.1: Santiago Zecca (ASA).
MÚSICA ORIGINAL: Iván Tarabelli.
COLOR: Marcos Garfagnoli.
ARTE: Claudia Schujman.
FOTO FIJA: Raúl Cardozo.
GRÁFICA: César Belfanti.
LOCACIÓN: César Martino.
PRODUCCIÓN: Denise Almeida.
PRODUCCIÓN GENERAL: Zahir Films.
ELENCO: Claudia Schujman, Bárbara Peters, Miguel Bosco, Gustavo Guirado, Tito Gómez.
VOCES EN OFF: Erica Aguirre, Laura Copello, Fabián Coppiz, María Celia Ferrero, Vilma Echeverría, David Gastelú, Alejandro Guirlanda, Ariel Hamoui, Lautaro Lamas, Juan Nemirovsky, María Romano, Raúl Santángelo, Roberto Stábile, Laura Wulfson.

CLAUDIO PERRIN

Director, guionista, director de fotografía. Seleccionado al IX Curso de Desarrollos de Proyectos Cinematográficos de la Fundación Carolina e Ibermedia en Madrid (2011). Seleccionado al concurso de Guión Inédito del Festival de cine de La Habana (2008-2011). Entre su filmografía se destaca: *Bronce* (2013), *Terminal* (2007), *Los deseos del camino* (2001), *Cobani* (1998), *Cosecha* (1997).

PREMIOS Y FESTIVALES

- 4º Festival Internacional Figueira Film Art Portugal. Portugal 2017. Selección oficial.
- XIII Festival Internacional Buñuel Calanda España 2017. Sección Oficial Avant Garde.
- International Film Festival Ciudad de México 2017. Selección oficial Maykop.
- International film Festival Maykop, Rusia 2017. Selección oficial Broadway Film Festival.
- New York Contemporary Cinema - New York 2017. Mejor Película de Ficción.
- Construir Cine BA, Argentina 2017. Premiada en la categoría Largometraje Internacional.
- Cine Pobre Film Festival, México 2017. Selección Oficial.
- 12 Months Film Festival Rumania 2017. Mejor Largometraje de ficción. Abril 2017.

Contacto: produccioneseje@gmail.com





ESTRENOS

FICCIÓN | 100' | BRASIL | 2015

AL OTRO LADO DEL PARAÍSO

DIRECCIÓN: André Ristum.

GUIÓN: Ricardo Tiezzi, José Rezende, André Ristum, Marcelo Muller.

FOTOGRAFÍA: Hélcio Alem, o Nagamine, ABC.

MONTAJE: Gustavo Giani.

MÚSICA: Patrick De Jongh con la participación especial de Milton Nascimento.

INTÉRPRETES: Simone Iliescu Nanci, Eduardo Moscovis Antonio, Davi Galdeano-Fernando.

PRODUCCIÓN: Nilson Rodrigues, Luiz Fernando Emediato.

DISTRIBUCIÓN: Habanero, Luiz Fernando Emediato.

Años '60, Brasil. A través de la mirada de Nando, un niño de 12 años, seguimos la trayectoria de Antonio, un idealista soñador. El deseo de tener algo propio lleva a toda su familia a mudarse para la recién inaugurada ciudad de Brasilia. Motivado por los movimientos políticos y por las reformas prometidas por el Presidente João Goular, Antonio se acerca al activismo político y la lucha de los trabajadores. En abril de 1964, intempestivamente, los sueños se convierten en pesadillas.

La película está inspirada en el libro de Luiz Fernando Emediato, quien escribió sobre su propia vida y produjo el film. Con adaptación de André Ristum, y autorización del escritor, se agregaron algunas escenas al libro original. *Al otro lado del paraíso* se ubica en los años 60, periodo efervescente en un

Brasil bajo la presidencia de João Goulart donde prevalecieron las políticas educacionales y sociales con especial atención a los sectores más desfavorecidos a causa de políticas injustas aplicadas anteriormente.

La historia se centra en la vida de un hombre que vive con su familia en la granja de su suegro. En busca de un futuro mejor lleva a su familia a comenzar sus vidas en la construcción de la ciudad de Brasilia.

Si bien no era lo que esperaba, se verá inmerso con fervor en una militancia activa en el mundo laboral y cobrará especial importancia la relación padre-hijo, su crecimiento y su pasión por la lectura. Pasando por diferentes situaciones, positivas y negativas, permanentemente vemos su lucha por levantar cabeza una y otra vez, sin entregarse ni bajar los brazos. El debate político de la época se inserta de forma



inteligente a través de imágenes de archivo y material de la televisión. Con una estructura, si bien clásica y tradicional, André nos invita, con un montaje ágil, a recorrer cálidamente los diferentes cambios que el granjero lleva a realizar a su familia en pos de su educación y una vida mejor.

• Por Clara Isasmendi.

ANDRÉ RISTUM

Director y guionista, graduado en la Universidad de Nueva York. Comenzó su carrera como asistente de dirección en producciones internacionales, como *Belleza robada*, de Bernardo Bertolucci y *Luz del día* de Rob Cohen. En 2011 escribió y dirigió su primera película *Mi país*, la cual obtuvo numerosos premios y reconocimientos en el Festival Internacional de Cine de Brasilia.

Contacto: emediato@terra.com.br

DRAMA | 95' | CHILE | 2016

AQUÍ NO HA PASADO NADA

DIRECTOR: Alejandro Fernández Almendras.

GUIÓN: Alejandro Fernández Almendras.

MÚSICA: Domingo García Huidobro.

FOTOGRAFÍA: Inti Briones.

REPARTO: Agustín Silva, Li Fridman, Paulina García, Luis Gnecco, Alejandro Goic, Daniel Muñoz, Augusto Schuster.

PRODUCTORA: Jirafa / Brisa Films S.A.

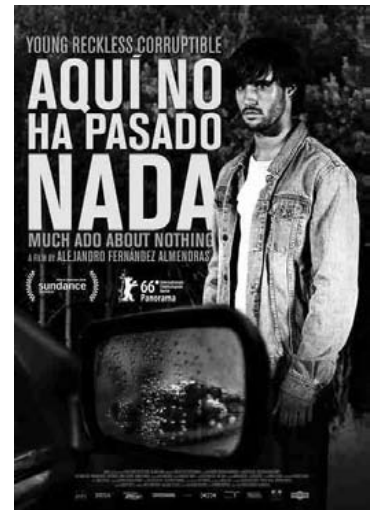
Vicente pasa el verano en la casa de playa de sus padres. Es un joven imprudente y algo solitario. Pero una de esas noches rutinarias de perseguir chicas y tomar copas su vida cambia para siempre; se convierte en el principal sospechoso de un atropello con huida que causa la muerte de un pescador local. "Yo no era quien conducía", dice, pero sus recuerdos son confusos. Sí recuerda estar en el coche, y que el conductor era el hijo de un poderoso político.

ALEJANDRO FERNÁNDEZ ALMENDRAS

(Chillán, Chile)

Se tituló de Licenciado en Comunicación Social de la Universidad de Chile en 1996. Ha trabajado como crítico de cine, fotógrafo y periodista. Entre los años 2000 y 2003 cursó estudios de cine en Nueva York. Entre sus cortometrajes destacan *La ofrenda*

(2003), *Desde lejos* (2006), ganador del mejor corto en el Festival de Cine de Santiago (Sanfic) y *Lo que trae la lluvia* (2007), que participó en la competencia de cortometrajes del Festival de Berlín, Rotterdam y Huesca, entre otros 30 festivales. En 2009 estrenó *Huacho*, su primer largometraje, que le significó el reconocimiento internacional, estrenado en la Semana de la Crítica del Festival de Cannes de ese año y ganador de la Mejor Ópera Prima en el Festival de La Habana, Mejor Película en el Festival Internacional de Cine de Viña del Mar y Mejor Director en el Festival de Punta del Este. En 2011 estrenó en el Festival de San Sebastián, su cinta *Sentados frente al fuego*, que gana mención especial en el Festival de Toulouse y Mejor Actor en el Festival de Cine Latino de Montreal. Su tercer largometraje, *Matar a un hombre*, de 2014, obtuvo el premio a la Mejor Película en la Competencia Internacional del Festival de



Cine de Sundance, Mejor Película en el Festival IndieLisboa, Mejor Director en el Festival de Cartagena, Premio de la Crítica en Miami, Premio Especial de Jurado en Friburgo, Premio del Público en Valdivia y Mejor Actor en Vladivostok. Ese mismo año, el filme fue seleccionado para representar a Chile en las competiciones por los Premios Oscar y los Premios Goya. En 2016 estrenó *Aquí no ha pasado nada*, un thriller de ficción basado en la historia real protagonizada por el hijo del ex senador Carlos Larrain. El filme le valió el premio al Mejor Director en el Santiago Festival Internacional de Cine, Mejor Fotografía en La Habana y Premio de la Crítica en Cartagena. La cinta fue estrenada en Netflix y fue la candidata chilena a los Premios Goya.

Contacto: fernandezfilm@yahoo.com



ESTRENOS

ENSAYO CINEMATográfico | 60' | ARGENTINA | 2016

BINARIA

DIRECCIÓN: Carolina Rimini, Gustavo Galuppo.
GUIÓN: Carolina Rimini, Gustavo Galuppo.
FOTOGRAFÍA: Carolina Rimini, Gustavo Galuppo.
PRODUCCIÓN: Carolina Rimini, Gustavo Galuppo.
INTÉRPRETES: Rodolfo Sousa, Alejandra Valdes.

Fuentes diversas y heterogéneas, material audiovisual apropiado y citas tergiversadas forman un ensayo en construcción focalizado en las relaciones entre la tecnología audiovisual y el despliegue del capitalismo.

A partir de apuntes fragmentarios y discontinuos, la película de Carolina Rimini y Gustavo Galuppo traza un mapa siempre abierto en el cual se pueden cartografiar esas relaciones posibles pensadas como operatorias mercantiles dispuestas para instaurar una estratificación social basada

en el dominio y la exclusión. En este territorio que se dibuja como un ejercicio de resignificación, el cine hegemónico y las imágenes técnicas son pensados como parte de un sistema de operaciones que establecen una jerarquización de género propuesta como base de todas las otras jerarquías.

Así, desde la multiplicidad de abordajes, *Binaria* se centra principalmente sobre ese eje: la binarización de género como soporte de todas las violencias funcionales a las lógicas de mercado que erosionan el mundo.



BINARIA

Apuntes discontinuos para un ensayo sobre las relaciones
entre imagen y capitalismo
Realización: Carolina Rimini y Gustavo Galuppo
Música: Brian
Vozes: Alejandra Valdes y Rodolfo Sousa

CAROLINA RIMINI
GUSTAVO GALUPPO

Desde 2013 trabajan juntos y han realizado los cortos *Antonia* (2015), *El fuego de la última noche* (2016), y los largos *La creación de un mundo* (2015) y *Pequeño diccionario ilustrado de la electricidad* (2015).

Contacto: ggaluppo@yahoo.com

DOCUMENTAL | 92' | BRASIL | 2016

CINEMA NOVO

DIRECCIÓN: Eryk Rocha.

GUIÓN: Eryk Rocha, Juan Posada.

MONTAJE: Renato Vallone.

MÚSICA: Ava Rocha.

PRODUCCIÓN: Diogo Dahl.

DISTRIBUCIÓN: FiGa Films / Sandro Fiorin.

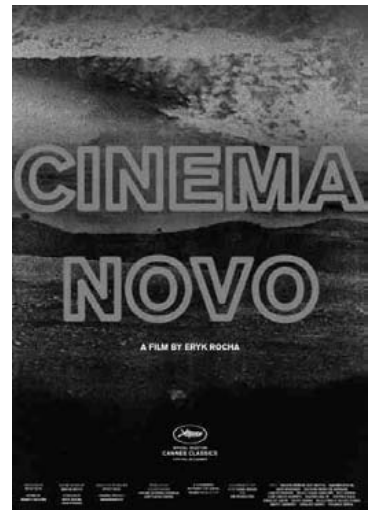
Poético ensayo que explora uno de los más importantes movimientos cinematográficos de Latinoamérica a través de los pensamientos de sus autores principales, así como fragmentos de sus trabajos. El film nos sumerge en la creativa aventura de una generación de cineastas que inventaron un nuevo modo de hacer cine en Brasil – con actitud política, combinando arte y revolución – y que aspiran que este tipo de cine se difunda. Sus principales autores: Nelson Pereira dos Santos, Glauber Rocha, León Hirszman, Joaquim Pedro de Andrade, Ruy Guerra, Cacá Diegue, Walter Lima Jr. y Paulo César Saraceni, entre otros.

Cinema Novo, movimiento que creó una estética única, esencial y visceral, surge en los años sesenta acercando a cineastas ávidos

por provocar un cambio rotundo en las propuestas cinematográficas de la época, focalizándose en mostrar la cruda realidad de las clases desfavorecidas de un Brasil y de una Latinoamérica acechada por las dictaduras militares.

Considero que lo mejor para definir al documental Cinema Novo es tomar las propias palabras de su realizador, Eryk Rocha, hijo del mayor exponente del movimiento, Glauber Rocha: "El film es un ensayo, un diálogo entre generaciones con y a través del Cinema Novo.

No es una película sobre el movimiento, ni intenta definirlo, ni siquiera explicarlo. En la película son los autores del movimiento quienes hablan en primera persona. Es una experiencia para la pantalla de cine, física y sensorial, donde mi apuesta es dialogar con las especificidades de la imagen y el



sonido". Eryk, abre el documental con la famosa carrera de Dios y Diablo en la tierra del sol continuando con un montaje agudo de personajes en carrera de los films Barravento, Rio 40 graus, La fallecida...

Con pocas tomas a entrevistados, selecciona en todo el recorrido del film encuadres perfectamente concebidos y que sintetizan el alma del movimiento. Toda su película es un homenaje a aquellos que le dieron un fuerte impulso al cine brasileño. En charlas informales, Eryk marcó un fuerte énfasis en su concepción del cine político donde no sólo cuenta el contenido que se propone sino el lenguaje, la forma de cómo se lo aborda.

Esta película surge de su necesidad de compartir con el público su búsqueda del porqué de hacer cine.

• Por Clara Isasmendi.

ESTRENOS

DOCUMENTAL | 86' | ARGENTINA, MÉXICO, BRASIL | 2016

EL (IM)POSIBLE OLVIDO

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Andrés Habegger.

PRODUCTORAS: Cepa Audiovisual (ARG), Taiga Films (BRA), La Sandia Digital (MEX).

PRODUCTORES: Felicitas Raffo, Andrés Longares, Andrés Habegger.

FOTOGRAFÍA Y CÁMARA: Melina Terribili.

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN: Agustina Lumi.

ASISTENTE DE DIRECCIÓN: Dario Doria.

SONIDO: Paula Ramírez, Joaquín Rajade.

MONTAJISTA: Alejandro Brodersohn.

DISEÑO DE SONIDO: Gaspar Scheuer.

MÚSICA: Jorge Aliaga.

Un padre fantasma que fue desaparecido en Brasil en 1978. Un padre activista político, casi un héroe víctima de la violencia militar latinoamericana de los '70. Un hijo que vivió con esa ausencia la mayor parte de su vida. Una historia repleta de olvidos. Unos diarios infantiles recuperados que intentan restablecer esa pérdida. Este film es un viaje interno, emocional y político adonde se alojan los momentos olvidados.

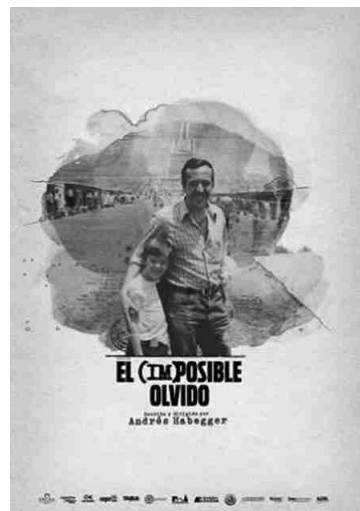
El (im)posible olvido es un documental dirigido y protagonizado por Andrés Habegger, nacido en 1969, hijo del periodista y militante Norberto Habegger, secuestrado en 1978 en Río de Janeiro, cuando ingresó al país bajo el falso nombre de Héctor Esteban Cuello con el objetivo de planificar la contraofensiva de Montoneros contra la dictadura cívico-militar instalada

en 1976. Esta descripción, conocida por el director, le resulta insuficiente. ¿Quién es mi padre-madre? Es la pregunta que toda persona enfrenta en el proceso hacia la adultez. En ese tránsito se descubren nuevas y complejas respuestas a esa pregunta. En el caso de Habegger la pregunta es conjugada, por el drama de la historia, en pasado: ¿quién fue mi padre? El documental es un ensayo recopilatorio de respuestas a esa pregunta fundante. El (im)posible olvido es el intento de reconstruir una identidad a partir de la relación padre-hijo y aceptando la interpelación de la otredad.

• Por Lucas Massuco.

ANDRÉS HABEGGER

Realizador audiovisual y docente. Dirigió los largometrajes *(H) historias cotidianas* (2001), *Cuando los santos vienen marchando* (2004), *Imagen final* (2009) *D-humanos* (2011), largometraje colectivo,



Cirquera (2013), codirigido con Diana Rutkus y *El (im)posible Olvido* (2016). Para TV dirigió los documentales *Suceso/sucesos* (Canal 7, 2005), *Una vida iluminada* (2007) y *El caso Melincué* (Canal 7, 2011) y *Documentos del TERCER CINE*, Montreal 1974 (TV Pública 2015), con la conducción de Fernando Martín Peña. Actualmente es docente de materias de Cine Documental en escuelas de cine y ha dictado seminarios de documental y de cine e infancia en el IAER (Instituto Audiovisual de Entre Ríos), en UNCUYO (Universidad Nacional de Cuyo), en el encuentro El Universo Audiovisual del Niño del Festival de La Habana, Cuba, entre otros. Es miembro activo de ADN (Asociación de Directores y Productores de Cine Documental Independiente de Argentina), miembro del Comité de Evaluación de Proyectos Documentales del INCAA, jurado, tutor y consultor de varios festivales. Contacto: www.cepacine.com

DRAMA | 120' | COLOMBIA | 2016

LA MUJER DEL ANIMAL

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Víctor Gaviria.

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: Rodrigo Lalinde.

EDICIÓN: Etienne Bousac.

SONIDO: Sebastián Alzate, Nicolás Ramírez, Daniel Vásquez Vélez.

PRODUCCIÓN: Dani Goggel.

PRODUCTORA: Polo a Tierra, Viga Producciones.

DISTRIBUCIÓN: Fandango.

INTÉRPRETES: Natalia Polo, Tito Alexander Gomex, Jesús Vásquez.

Tras ser descubierta disfrazándose de Virgen, Amparo huye del convento en que vive y va a parar a un barrio marginal de Medellín, acogida por su hermana. Allí es presentada a la familia del cuñado, cuyo primo Libardo, conocido como el "Animal", queda prendado de ella y la secuestra, obligándola a vivir con él. La comunidad, amenazada por este, no intercede a favor de la joven, quien, convertida a la fuerza en esposa del "Animal", tiene una hija con él.

Más adelante, Amparo conoce a otra joven mantenida por Libardo en las mismas condiciones. Ahora no es solo víctima, sino también testigo, experiencia que rehúsa vivir en silencio. Enfrentada a su reflejo, se sobrepone al miedo y logra liberarse de las garras del "Animal".

A partir de la tragedia de Margarita Gómez, el cineasta colombiano Víctor Gaviria retrata con dureza la crueldad humana y la cifra en el apodo "Animal".

El sobrenombre esconde el de Libardo Ramírez, quien raptó y torturó a Margarita entre 1975 y 1982. El afán realista de Gaviria hace de su más reciente film una propuesta de sensibilidad extrema, ambientado en un barrio carenciado de Medellín.

El "Animal" es un amoral, pero es también parte de un grupo social en donde se inscribe y encuentra acólitos. El maltrato organizado hacia la mujer surge como corolario y también como denuncia, a través de un trabajo notable por parte de la actriz Natalia Polo, quien se ofreció en dolor y cuerpo, con el fin dramático puesto en el logro de una voz propia. Gaviria no solo consigue



este propósito, sino que hace de *La mujer del animal* un film imprescindible.

• Por Leandro Arteaga.

VÍCTOR GAVIRIA

Director de cine, guionista, poeta. Sus películas han sido seleccionadas en algunos de los festivales más importantes del mundo y ganó numerosos premios internacionales. Sus films han sido estudiados por su método de trabajo. Entre sus principales obras se destacan *Rodrigo D, No Futuro* (1990), *La vendedora de rosas* (1998), *Sumas y restas* (2004) y *La mujer del animal* (2016).

PREMIOS Y FESTIVALES

Festival de La Habana: Sección Oficial de largometrajes a concurso.
Festival de Málaga: mejor dirección y mejor montaje, 2017.

Contacto: www.fandango.lat



ESTRENOS

DRAMA | 77' | BOLIVIA, QUATAR | 2016

VIEJO CALAVERA

DIRECTOR: Kiro Russo.

GUIÓN: Kiro Russo, Gilmar Gonzáles.

PRODUCCIÓN GENERAL Y EJECUTIVA: Kiro Russo, Pablo Paniagua, Gilmar Gonzáles.

PRODUCTOR ASOCIADO: Edwin Yucra.

CÁMARA: Pablo Paniagua.

DIRECCIÓN DE ARTE, ASISTENCIA DE DIRECCIÓN: Carlos Piñeiro.

SONIDO DIRECTO: Marcelo Gutiérrez, Gilmar Gonzáles.

DISEÑO DE SONIDO: Pepo Razzari, Kiro Russo.

EDICIÓN: Kiro Russo, Pablo Paniagua.

El padre de Elder Mamani ha muerto, y parece como si no le importara. Sigue chupando en los karaokes, en las calles y metiéndose en problemas. Pero ya nadie quiere hacerse cargo de él. Lo único que le queda es la casa de su abuela en las afueras del pueblo minero. Allá no va a tener cómo ni con quién cañarse. Su tío Francisco, que es también su padrino, tiene que cargar con él, le da una mano, le consigue un trabajo en la mina. Pero a Elder parece que no le interesa nada, todo el tiempo la está cagando cuando palea con su padrino, se pierde en la oscuridad, no trabaja.

De todas formas ahí dentro se ha enterado de historias oscuras de su tío. No es tan inocente como parece. Hay que saber arreglárselas en medio de este laberinto, en medio de este

lugar oscuro y desconocido, donde todos son otros. Medio tocados. Por la luz de la muerte.

Viejo calavera es la destacada ópera prima del joven director Kiro Russo, premiada en festivales de cine de países latinoamericanos y europeos.

Elder, su protagonista, nos propone un acercamiento profundo y de una soledad casi desgarradora, al mundo de los trabajadores de las minas en el escenario natural de Huanuni, lo que aporta un plus especial a la verosimilitud del relato.

Aunque cada plano y escena rodada remite a un trabajo cuidado y talentoso. La dirección de fotografía junto a la banda sonora son elementos fundantes y principales para que la película logre ese brillo propio que no distorsiona la oscuridad que se vive tanto



en el interior de las minas como en la superficie.

• Por Valeria Boggino.

KIRO RUSSO

Nació en La Paz, Bolivia y estudió dirección en la Universidad del Cine en Buenos Aires. Realizó los cortometrajes *Enterprise* (2010), *Juku* (2012), *Nueva vida* (2015) ganando premios en importantes festivales incluyendo el Festival del film de Locarno, el festival de San Sebastián, Indielisboa, Ficinam, el Festival Internacional de Documental Jihlava y el Festival internacional de Kaohsiung entre muchos otros. Estos trabajos tienen una relación muy cercana con *Viejo calavera* su primer largometraje estrenado en el Festival del film de Locarno el 2016.

Contacto www.socavoncine.com

DOCUMENTAL | 78' | ARGENTINA | 2016

LOS GANADORES

DIRECTOR: Néstor Frenkel.

GUIÓN: Néstor Frenkel.

FOTOGRAFÍA: Diego Poleri.

EDICIÓN: Néstor Frenkel.

DISEÑO DE SONIDO: Fernando Vega, Hernán Gerard.

MÚSICA: Gonzalo Córdoba.

PRODUCTORA: Sofía Mora.

COMPAÑÍA PRODUCTORA: Vamosviendo Cine.

VOZ EN OFF: Federico Figueroa.

A partir de la observación de un mundo de premios amateurs a artistas y comunicadores, *Los Ganadores* se propone reflexionar acerca del éxito y la felicidad.

PALABRAS DEL DIRECTOR

Hace algunos años hice un documental sobre un hombre que coleccionaba muchísimas cosas, pero lo que más me llamó la atención era que también coleccionaba premios. A partir de este dato, fui descubriendo un mundo de premios amateurs del que no tenía noticias. Una red informal conformada por gente de todo el país que, sin una entidad que las nuclea, organizan, participan, premian y son premiados por sus emprendimientos artísticos o periodísticos en una especie de juego o fiesta entre amigos.

Al observar los hilos que sostienen estas

endebles estructuras, uno no puede dejar de preguntarse cuánto de inocencia y autoengaño, cuánto de egocentrismo y cinismo hay en cada uno de los que participan de estas ceremonias.

Pero la propuesta de este documental consiste simplemente en acercarse a este mundo de fantasía donde la realidad se mezcla con la ficción. Un mundo construido entre todos *Los Ganadores*, en muda complicidad, para intentar ser un poco más felices, al menos por un rato.

NÉSTOR FRENKEL

Desde 1993 trabaja en distintas disciplinas de la industria cinematográfica. Desde 2004 produce sus propios proyectos, y hasta la fecha fue director, guionista, montajista y productor de seis largometrajes documentales: *Buscando a Reynolds* (2004), *Construcción de una ciudad* (2008), *Amateur*



(2011), *El gran simulador* (2013), *El mercado* (2014) y su nueva obra *Los Ganadores* (2016). Se han realizado muestras retrospectivas de su trabajo en la Cinemateca de Montevideo (Uruguay) en 2011, MARFICI (Mar del Plata, Argentina) en 2012, FIACID (Lima, Perú) en 2014, FIDOCs (Santiago de Chile) en 2014 y en la TV Pública Argentina (Canal Encuentro). Actualmente se encuentra rodando *Todo el año es navidad*, su séptimo trabajo.

Contacto: vamosviendocine@gmail.com



PENUMBRAS

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO

CINE FANTÁSTICO Y DE
TERROR LATINOAMERICANO



THRILLER | 106' | BRASIL | 2016

A TRAVÉS DE LA SOMBRA

DIRECCIÓN: Walter Lima Jr.

PRODUCCIÓN: Virginia Cavendish (Casa Forte), María Dulce Saldanha.

CASTING: Virginia Cavendish, Domingos Montagner, Anna Lucia Torre, Mel Maia, Xande Valois.

Laura es contratada para trabajar como tutora, cuidando a dos niños huérfanos que viven en la plantación de café de su tío, una finca remota acosada por espíritus hostiles. A medida que investiga la historia del edificio y la familia que la posee, descubre que se ha convertido en la víctima de una trama diabólica.

Cuenta la leyenda que en 1970 Luis Buñuel y el escritor colombiano Álvaro Mutis debatían sobre imposibilidad de la existencia de un gótico latino. Aceptando el reto Mutis pergeñó *La mansión de Araucaíma*, exponente del siempre improbable gótico tropical. El cine colombiano de los ochenta, específicamente el representado por el grupo de Caliwood, se animó a llevar el gótico tropical a la gran pantalla.

De manera intermitente, el género reaparece a lo largo de estos años y *A través de la sombra* de Walter Lima Jr. es su ejemplo más reciente. Nos encontramos nada menos que ante una nueva adaptación de *Otra vuelta de tuerca* de Henry James, tal vez la mejor novela de fantasmas que nos haya

dado la literatura. Ambientada en un cafetal, aquí la mansión es una hacienda, el bosque tiene el calor de la foresta, la niebla deviene humo de café provocado por la crisis de 1929 y a los fantasmas etéreos se contraponen el más tangible fantasma de la esclavitud. Con un logrado clima de suspense potenciado por una reconstrucción de época excepcional y una exquisita fotografía, *A través de la sombra* le otorga al gótico tropical el clasicismo de un cine de terror que ya no se hace.

• Por Luciano Redigonda.

WALTER LIMA JNR

Cineasta brasileño, comenzó su carrera escribiendo críticas y reseñas para diarios. En 1963 conoció a Glauber Rocha, quien le invitó a hacer asistencia de dirección en *Dios y el Diablo en la Tierra del Sol*.

Su primer largometraje fue *Niño de ingenio* (1965), una adaptación de la novela de José Lins do Rego. Por *En el año 2000* (1968) obtuvo el Oso de Plata del Festival de Berlín y Concha de Oro en el Festival de Cartagena; entre 1973 y 1978, dirigió documentales para la televisión. Viene



alternando, entre sus películas de ficción, documentales de duración media, como *Sobre la tierra, debajo del cielo* (1991) y *Una casa para Pelé* (1992), realizado para el Channel Four. Para la televisión hizo también miniseries, como *Capitanes de la arena* y *Dossiê Chatô*, además de un telefilm, *Mi hijo tuyo* (2001). En 2003, realizó el documental en cortometraje *Thomas Farkas*, y en 2005 filmó el largometraje de ficción *Los desafinados*, que se estrenó en 2008.

A través de la sombra es su última producción.

PREMIOS Y FESTIVALES

- Fantaspoa. Porto Alegre Internacional Fantastic Film Festival 2016. Mejor actriz protagonista y Mejor guión.
- Fest Aruanda. João Pessoa 2015. Mejor actriz protagonista y Mejor película.
- Shanghai Internacional Film Festival 2016, China.
- Tiradentes Film Festival 2016, Brasil.
- São Paulo Internacional Film Festival 2015, Brasil.
- Río de Janeiro International Film Festival 2015, Brasil.



THRILLER | 94' | CHILE | 2016

MADRE

DIRECCIÓN: Aaron Burns.

GUIÓN: Aaron Burns.

ELENCO: Daniela Ramírez, Matías Bassi, Cristóbal Tapia-Montt, Ignacia Allamand, Nicolás Durán.

CASA PRODUCTORA: Sobras Producciones.

PRODUCCIÓN EJECUTIVA: Nicolás López, Aaron Burns.

PRODUCCIÓN: Miguel Asensio, Carlos Hansen.

DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: Antonio Quercia.

DIRECCIÓN DE ARTE: Marichí Palacios.

MONTAJE: Diego Macho.

MÚSICA: Manuel Riveiro.

SONIDO: Mauricio Molina.

Diana Prieto está embarazada y el cuidado de su primer hijo autista Martín se ha vuelto abrumador. No tiene a nadie que le ayude mientras su marido Tomás pasa meses trabajando en Asia. Diana está a punto de colapsar con Martín cuando Luz, una nana de las Filipinas, entra a su vida para ayudar. Martín comienza rápidamente a mejorar bajo la supervisión de Luz, pero Diana está preocupada de que sólo se le enseñe a hablar filipino. Diana comienza a sospechar que Luz está utilizando la barrera del idioma y el vudú para convertir a Martín contra Diana y en algo mucho más siniestro...

Hace dos décadas, el cine de género latinoamericano ha comenzado a resurgir a través de la visión y empuje de una generación de jóvenes realizadores que crecieron viendo cine de horror clase B en televisión abierta. Entre los países que más rápido desarrollaron su industria y fueron encontrando un look internacional a sus producciones, sin dudas Chile, adelanta al resto. Los primeros trabajos de Jorge Olguin,

Ángel Negro (2000) y Sangre Eterna (2002), plantaron las bases. Luego le seguirían otros. Patricio Valladares, Pablo Illanes, Lucio B. Rojas y otros. Pero el más precoz de esta camada, sin dudas fue Nicolás López. A muy corta edad, este joven chileno ya se adentraba en la producción y dirección de productos guarros y descarados. Es el responsable de crear el llamado Chilewood donde actores americanos filman películas clase B en Chile y tienen distribución internacional: *The Green Inferno* (2013), *The Stranger* (2014) y *Knock Knock* (2015). Con *Madre*, López vuelve a su faceta de productor. Aquí, el responsable de llevar adelante la película es Aaron Burns. Un director nacido en Austin, Texas y ahora radicado en Chile. Lo mejor de *Madre* es la búsqueda de lo extraño en lo cotidiano. Es la extrañeza en el ceno de la familia. Un personaje externo, aparentemente apacible, esconde un secreto ancestral. La estructura narrativa hace que desconfiemos. ¿Realmente hay algo extraño detrás de esa mujer o son delirios propios del estrés que vive a diario esa madre embarazada? El devenir de la narrativa es pausado. Como sucede en las películas *Slow burning* (cocción



lenta). Con homenajes a *El bebé de Rosemary* y *We Need to Talk About Kevin*, *Madre* ha resultado un éxito de taquilla en su país y es un buen exponente del crecimiento del cine de género en Latinoamérica.

• Por Hernán Moyano.

AARON BURNS

Escritor, director y actor. Comenzó a los 19 años en Troublemaker Studios en el departamento de Efectos Visuales. Trabajó en *Sin City*, *Grindhouse* y *Machete* como artista de VFX. En Los Ángeles trabajó como artista freelance de VFX en Paramount Studios, ganó un mentor de guión en Todd Robinson. En Chile trabajó en *Aftershock* con Eli Roth y Nicolás López como operador de cámara. Mientras escribía *The Green Inferno*, Roth decidió incluirlo dentro del elenco en el rol de diseñador de efectos especiales. Además, obtuvo coprotagonicos en *Los mejores peores amigos*, de Nicolás López (2013), *The Stranger* (2014), y *Knock Knock* (2015). En 2016, escribió y dirigió su última película *Madre*.

Contacto: lopez@sobras.com



COMEDIA NEGRA | 95' | ARGENTINA | 2016

NO SABÉS CON QUIEN ESTÁS HABLANDO

GUIÓN, DIRECCIÓN Y EDICIÓN: Demian Rugna. PRODUCCIÓN: Javier Díaz. DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: Alejandro Millan Pastori. DIRECCIÓN DE ARTE: Laura Aguerrebehene. JEFE DE PRODUCCIÓN: Leticia Tapia. VESTUARIO: Carolina Cicetto. MÚSICA: Demian Rugna & Pasco 637. SONIDO: Pablo Isola. ASISTENTE DE DIRECCIÓN: Fabián Forte. DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN: Magu Schavelson. ACTORES: Martín Tchira, Juan. Germán Dasilva, Romano. Héctor Bidonde, Viejo Moya. Chucho Fernandez, Pucho.

El encuentro entre Juan y Romano no tiene nada de fortuito: se podría decir que es una obra maestra de la predestinación. Juan tiene 26 años, vive jugando a la play y hace que volantea para el negocio de compra y venta de autos del Gitano, mafioso de barrio esperpéntico que vive de apuestas, transas y otras maniobras non sanctas. Un día, mientras descarta un fajo de volantes en lo que cree un terreno baldío, encontrará en Romano al cómplice ideal para hacer de sus sueños premonitorios la peor de las pesadillas. Compañeros seculares de la mística *barriobajera* del Gran Buenos Aires, Juan y Romano emprenderán una sociedad tan inusual como fructífera.

Comedia negra nacida del imaginario trash de Demian Rugna, *No sabés con quién estás hablando* recoge todo lo que encuentra: inventos disparatados, planes absurdos, un 128 de estreno y escatología extrema en un recorrido que tiene mucho de tren fantasma y locura imprevista. Germán de Silva

(*Las acacias, Los dueños*) hace de su Romano una parodia delirante de todos los marginales que hemos visto en el cine sin perder nunca el alma en esa divertida y absurda mirada.

¡Bienvenida esta comedia negra de Demian Rugna! Para que este mundo no muera de solemnidad necesitamos más películas como esta. Incorrecta, frenética, irónica, oscura, con un timing a prueba de balas y, a pesar del absurdo o por eso mismo, profundamente humana. Martín Tchira y Germán de Silva componen una dupla de perdedores imbatibles, involucrados en planes estrambóticos para finalmente un día no pegarla. El escenario es el conurbano bonaerense, donde conviven jefes gitanos (inolvidable Héctor Bidonde), alcahuetes, lindas de barrio, apostadores, ladrones y especialistas en efectos especiales.

Prima lejana del humor negro de Alex de la Iglesia o los policiales de Leo Oyola, *No sabés con quién estás hablando* alza una voz propia, carrasposa y gritona que demuestra que es posible hablar de la precariedad económica, la fragilidad de los



lazos sociales y el rol de los medios de comunicación sin poner caras largas. Como broche nos regala el mejor duelo de autos que nos dio el cine nacional.

• Por Luciano Redigonda.

DEMIAN RUGNA

Nació en Haedo en 1979, en Buenos Aires, Argentina. Es director y guionista especializado en cine fantástico y terror. A los 8 años comienza a crear sus propias historietas recreando sus películas favoritas. Esto lo lleva a estudiar dibujo de historieta. En 2003 se recibe como diseñador en audiovisual en la Universidad de Morón. En 2007 dirige su primer largometraje, basado en uno de sus cortometrajes homónimos *The Last Gateway*. Elegida una de las 10 mejores películas de terror de 2007 por *buried.com*. Su segunda película como director fue *Malditos sean!*, coescrita y codirigida junto a Fabián Forte; estrenada en 2013. Su tercer largometraje es *No sabés con quién estás hablando* (2016), protagonizada por Martín Tchira y Germán Desilva. Su última película de género de terror es *Aterrados* (2017) protagonizada por Maxi Ghione y Norberto Gonzalo.

**LA
MEMORIA
EN SU
SITIO**

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO

MIRADA ATENTA AL SIGLO XX
Y CORAZÓN EN EL XXI



DOCUMENTAL | 70' | ARGENTINA, PARAGUAY, FRANCIA, ALEMANIA, QATAR | 2016

EJERCICIOS DE MEMORIA

DIRECCIÓN: Paz Encina. **ASISTENTE DE DIRECCIÓN:** Emiliano Torres. **PRODUCCIÓN:** Constanza Sanz Palacios Films. **CO PRODUCCIÓN:** Silencio Cine, MPM Film, Autentika Films, Doha Films Institute. **DIRECTORAS DE PRODUCCIÓN:** Juana Miranda, Florencia Nussbaum. **COORDINADOR DE PRODUCCIÓN LOCAL:** Sebastián Toba. **DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA:** Matías Mesa. **DIRECCIÓN DE SONIDO:** Guido Berenblum. **EDICIÓN:** Pablo Giorgelli y María Astraukas. **VESTUARIO:** Pablo Meilicke.

Agustín Goiburú fue el más importante opositor político al régimen de Stroessner en Paraguay. Desapareció en 1976 en Paraná, en la provincia de Entre Ríos (Argentina), donde vivía exiliado. Este documental trata de introducirse en todo ese contexto político a través de los recuerdos de los tres hijos de Goiburú y su viuda: Elin, Rogelio, Jazmín y Rolando.

Un íntimo ejercicio de memoria que evoca las imágenes de una infancia marcada por la ausencia y el espacio atemporal del exilio.

¿Cómo construir un relato sobre aquello que no se quiere decir? Los gobiernos dictatoriales en América Latina generaron rupturas, alteraciones, fragmentaciones que se diluyen en la pasividad de los silencios impuestos. La infancia siempre remite a la sensación de que todo es posible. Inventar, crear, soñar.

Tal vez por eso, de manera sutil, como la simpleza de un juego de niños y con la contundencia de lo genuino, la memoria

sea un ejercicio para sobrevivir. El agua nos devuelve una sensación provocadora de calma, al mismo tiempo que de intenso movimiento. De esa aparente quietud, la misma que presentan cientos de miradas, emerge una irrefutable verdad: de la tierra arrasada por la violencia y la intolerancia es posible regenerar preguntas que permitan reconstruir historias, vínculos y profundos deseos de vivir en libertad.
• Por Mariana Sena.

PAZ ENCINA

Asunción, Paraguay, 1971. Estudió Cinematografía en la Universidad del cine. Realizó los cortometrajes *La siesta*, *Hamaca paraguaya* y *Supe que estabas triste*. En 2006 estrena su primer largometraje, *Hamaca paraguaya*, que recibió entre otros el Premio Fipresci en Cannes 2006. Luego realizó los cortos *Río Paraguay* (2010) y *Viento Sur* (2011). *Ejercicios de memoria* es su segundo largometraje.

FESTIVALES

Festival Internacional de Cine de San Sebastián, España 2016.
Festival Internacional de Cine de Mar del



Plata, Argentina 2016.
Festival Internacional de Cine de Cartagena de Indias FICCI, Colombia 2017.
(Mejor Documental y Mejor Dirección)
Festival Cinema Du Reel, Francia 2017.

Contacto: pablo@companiadecine.com

DOCUMENTAL | 80' | ARGENTINA | 2017

LA MUERTE NO DUELE

DIRECCIÓN Y GUIÓN: Tomás De Leone. PRODUCCIÓN: Tomás De Leone / DLCINE / INCAA.
 PRODUCTOR ASOCIADO: Eric Elizondo. PRODUCCIÓN EJECUTIVA: Maia Menta, Diana Orduna.
 PRODUCCIÓN PERIODÍSTICA: Felipe Celesia, Pablo Waisberg. FOTOGRAFÍA Y CÁMARA: Ignacio
 Suarez Rubio, Eric Elizondo. SONIDO: Juan Manuel Ruiz. MONTAJE: Tomás De Leone.
 MÚSICA ORIGINAL: Ignacio Suarez Rubio. POSTPRODUCCIÓN DE COLOR: Constanza Sandoval.
 ELENCO: Claudio Grillo. VOZ EN OFF: Agustina Bramanti.

La muerte no duele versa acerca de la figura del escritor, abogado y diputado Rodolfo Ortega Peña. Asesinado en pleno centro porteño en Julio de 1974. El suyo fue el primer crimen auto adjudicado por la organización paramilitar "Triple A".

"La muerte no duele" es la mítica frase que Rodolfo Ortega Peña les decía a sus compañeros de militancia del Peronismo de Base, producto del espíritu revolucionario de la época.

El realizador Tomás de Leone la retoma como título de su película sobre un militante emblemático. Ortega Peña fue abogado, periodista, historiador y docente; fundador y director de la revista Militancia y el director de De Frente. Al momento de su asesinato, el primero perpetrado por la Triple A en 1974, era diputado nacional del bloque unipersonal De Base.

Con una investigación previa muy rigurosa, hay en el film una combinación de técnicas documentales con otras ficcionales. El director mira la historia desde su propio

tiempo histórico. Hay en la realización una precisa contextualización entre el personaje y la época, habida cuenta de que su participación política fue muy intensa en las décadas más complejas de la historia argentina del siglo XX.

Es un relato fuerte, emotivo y con un buen criterio estético.

• Por Viviana Nardoni.

FESTIVALES

Festival Internacional de Cine Político 2016, FICIP.

Competencia Oficial Festival Internacional de Bogotá, 2016.

Competencia Oficial Arquivo em Cartaz, Río de Janeiro, 2016.



Contacto: maiaimenta@gmail.com



DOCUMENTAL | 85' | EL SALVADOR, MÉXICO | 2016

LOS OFENDIDOS

DIRECCIÓN: Marcela Zamora. PRODUCCIÓN: Julio López Fernández.
FOTOGRAFÍA: Álvaro Rodríguez. SONIDO DIRECTO: Paolo Hasbún.
EDICIÓN: Andrea Bilbao. POSTPRODUCCIÓN: Argos y Caravana.

Una producción de El Faro y Kino Glaz, en co producción con Argos y Carvana.
Con el apoyo de ICCOS Cooperación y Reino de los Países Bajos.

A mis 33 años mi madre me contó que mi padre, durante la guerra civil salvadoreña, había sido capturado y torturado durante 33 días por la Policía Nacional. Dos años más tarde tuve el valor para preguntarle sobre esos días a él y a otros hombres y mujeres que habían sufrido su suerte. Estas personas no piden venganza, lo único que piden es que sepa la verdad.

La guerra civil en El Salvador fue, como todas las guerras civiles, un régimen sistematizado para la tortura y la represión que además instaló un mecanismo de amnistía, construida en la imposición del olvido e impunidad. Pero la memoria, esa obstinada fuerza que impulsa a los valientes que luchan, se entrecruza e instala para hacer presente las contradicciones y aberraciones que no se pueden negar ni desconocer.

A través de un diálogo íntimo e inmenso, hija y padre inteligentemente cruzan las miradas de dos generaciones, descubriendo y denunciando aquello que fue vulnerado

por el hostigamiento de un sistema de gobierno opresor: la libertad de pensamiento. Con lágrimas en el alma, manos apretadas y la prosa del poeta salvadoreño Roque Dalton, esta obra documental nos denuncia: Ahora es la hora de mi turno, el turno del ofendido por años silencioso a pesar de los gritos.

• Por Mariana Sena.

MARCELA ZAMORA

(El Salvador, 1980) tiene formación periodística y documental por la Escuela Internacional de Cine y Televisión de Cuba. Ha trabajado para Al Jazeera y Tele Sur. Entre 2009 y 2015 dirigió la sección de cine documental del periódico digital El Faro. Ha producido y dirigido documentales en El Salvador, Nicaragua, México, Venezuela y Cuba, entre los cuales figuran *Xochiquetzal: la casa de las flores bellas*, *María en tierra de nadie* y *El cuarto de los huesos*. Sus filmes han participado y sido premiados en festivales internacionales del continente americano, europeo y asiático.

FESTIVALES

IDFA 2016, International Premier



Mar del Plata international Film Festival 2016, Latin America premier
Festival Internacional del nuevo cine latinoamericano, Habana 2016. Special mention of the jury.

Costa Rica Film Festival 2016, Audience award.

Icaro, Guatemala, Best Feature Central America Documentary.

Ambulante, México 2017.

Festival Internacional de cine de Guadalajara 2017.

Docsbarcelona 2017, Special mention of the jury.

Mostra de Cine Latinoamericano de Cataluña 2017, Mejor documental latinoamericano y el premio del público.

Festival internacional de cine de Derechos Humanos 2017, Argentina.

Contacto: kinoglazsv@gmail.com

DOCUMENTAL | 66' | ARGENTINA | 2016

PRIMAVERA DEL 75

GUIÓN Y DIRECCIÓN: Ana López Terrones. **INVESTIGACIÓN Y PRODUCCIÓN:** Marcela Suárez, Ana López Terrones. **CÁMARA:** Marto Álvarez, Ana López Terrones. **SONIDO DIRECTO:** Jenn Cooper. **MÚSICA:** Sabrina Bullones, Rodrigo Siamarella. **VOZ EN OFF:** Lautaro Machaca. **MONTAJE:** Ana López Terrones. **POST DE SONIDO:** Lucho Corti. **CORRECCIÓN DE COLOR:** Luján Montes. **LOGÍSTICA:** Carmen Terrones, Jorge López. **COLABORADORES:** Alicia Oiberman, José Estevao.

Ella escribe. El sueña. Ellos matan. Octubre de 1975. Cae la noche en San Francisco Solano, dos jóvenes militantes de vanguardia comunista aparecen asesinados. Cuarenta años después, sus camaradas y familiares vuelven a juntarse para reconstruir lo ocurrido aquella primavera del '75. Este documental recorre las vidas y luchas de Ana María Estevao y Raúl Kossoy como un rompecabezas de jóvenes convicciones, amores

nacientes y sueños imposibles que las balas de la represión parapolicial de la "Triple A" no pudieron matar. Un grito pendiente de memoria, verdad y justicia.

El film gira alrededor de la vida y muerte de Ana María Estevao y Raúl Kossoy, dos jóvenes militantes de Vanguardia Comunista, una organización activa desde 1965 a 1978. Es un claro homenaje, sin obviar el trágico secuestro y muerte en 1975 a manos del



accionar de los grupos para-policiales. Mediante la articulación que realiza con materiales documentales, entrevistas y animaciones, el relato propicia un análisis crítico que distingue entre la represión ilegal antes y después al golpe de Estado, el accionar de los grupos para-policiales y la triple A y la imposibilidad de la resolución de esos crímenes.

• Por Viviana Nardoni.

Contacto: primaveradel75@gmail.com



A 40 años del golpe. Producciones audiovisuales del Museo de la Memoria, Secretaría de Cultura y Educación, Municipalidad de Rosario.

DOCUMENTAL | 4' | ARGENTINA | 2016

MEMORIA, VERDAD Y JUSTICIA

DIRECCIÓN: Francisco Matiozzi Molinas.
REALIZACIÓN: AVI Films / Luciana Lacorazza.
PRODUCCIÓN GENERAL: Museo de la Memoria.

El 24 de marzo de 2016 fue la fecha que marcó el 40 aniversario del último y más sangriento golpe de Estado cívico-militar de la historia argentina. Esta fecha conmemorativa llegó en una situación de extrema complejidad para nuestra comunidad. El resurgir de discursos que creíamos perimidos nos obligó a redoblar esfuerzos para evitar que este sea un aniversario más, de esos que son destacados, únicamente, porque finalizan en cero. Situado en la coyuntura que lo atraviesa, el Museo intentó, inspirándose en Pilar Calveiro, traer al pasado como iluminación fugaz, como relámpago, al instante de peligro actual.

Es por esto que a manera de ensayo político pusimos en tensión el recuerdo del siglo que nos antecede, con las distintas dictaduras que sufrió el pueblo argentino y las formas que la sociedad encontró para resistirlas. Luchas y reivindicaciones que están marcadas en nuestros cuerpos y son los cimientos de los pilares que sustentan nuestra democracia: Memoria, Verdad y Justicia.

DOCUMENTAL | 4' | ARGENTINA | 2016

ROTAS CADENAS NADIE OLVIDA

DIRECCIÓN: Francisco Matiozzi Molinas.
REALIZACIÓN: AVI Films / Luciana Lacorazza.
PRODUCCIÓN GENERAL: Museo de la Memoria.

La Semana del Arte Rosario de 2016 tomó como punto de partida el Bicentenario de nuestra Declaración de Independencia.

En ese marco, el Museo de la Memoria decidió participar retomando aquellas estrofas del himno nacional argentino que fueron arrancadas por la elite que organizó la Nación al considerarlas "inconvenientes".

En ellas se expresaban lazos que algunas vez estuvieron guardados, pero siempre escritos. Son lazos entre los pueblos. Esas estrofas hablan de la emancipación, pero no como un logro individual sino colectivo.

Son ideas que, aunque fueron borradas de la escritura social, permanecen y nos recuerdan el protagonismo de los pueblos latinoamericanos en los procesos de emancipación de ayer, de hoy y de mañana.



ENCUADRES



DOCUMENTAL | 90' | ARGENTINA | 2017

LAI

DIRECCIÓN: Rusi Millán Pastori. **PRODUCCIÓN:** La Compañía, INCAA, Alejandro Millán Pastori. **PRODUCTOR EJECUTIVO:** Marcos Pastor, Alejandro Millán Pastori. **DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA Y POST DE IMAGEN:** Luisa Cavanagh. **SONIDO:** Jorge Gutierrez Jimenez. **MONTAJE:** Marina Arruiz, Rusi Millán Pastori. **MÚSICA ORIGINAL:** Monobestias. **TEMA DE TÍTULOS:** Sebastián Pandolfelli, Monobestias. **DIRECCIÓN DE ARTE:** Laura Aguerrebehere. **REPARTO:** Alberto Laiseca, Selva Almada, Sebastián Pandolfelli, Julieta Laiseca, Cyrano Guinot.

Alberto Laiseca (1941- 2016) dejó todo para dedicarse a escribir y entre otras obras escribió *Los Sorias*, la novela más extensa y delirante de la literatura argentina. Durante muchos años coordinó grupos de escritura en su casa. Buena parte de la generación de escritores que hoy tiene 40 años se formó con él.

***Lai* es un recorrido que comienza con la búsqueda de crear un retrato de Laiseca a finales de 2010, luego registra la intimidad de los últimos años de taller, la extraña y fascinante relación de los alumnos con el maestro, con su vida y su obra.**

Lai es un documental sobre Alberto Laiseca realizado por Rusi Millán Pastori. Podría decirse que el filme es un abordaje a la faceta del Laiseca formador de escritores, sin embargo, eso sería una escueta descripción de la riqueza lograda por el director.

Lai propone adentrarse en un terreno de sincera intimidad donde un escritor hastiado

por la vida abreva sobre las experiencias, decisiones y momentos que forman cada camino. En climas de complicidad y cercanía, impulsados por papas fritas y cerveza, Laiseca dispone, ante sus alumnos, las balizas que hicieron su trayectoria.

Millán Pastori entrega imágenes ásperas e imperfectas que desconfían de la formalidad pero que actúan como un oído atento e instintivo capturando la vulnerabilidad del monstruo inolvidable.

La cámara elude la mirada directa de Laiseca y solo lo enfrenta en contadas ocasiones. El resto del tiempo es un perseguidor algo rezagado más interesado en escuchar que protagonizar; un oído presto a capturar un tesoro cincelado en la oralidad.

Así se escucha a Laiseca confesar: "A los 17 años tomé la decisión de no ser un asesino serial. Esa fue una época clave. A los 17 decidí que no iba a matar a nadie" o se puede ver su mirada emocionada al relatar la historia de Inés de Castro, la Reina Cadáver de Portugal, en uno de los pocos momentos en que la cámara lo enfrenta directamente.



Sus amados gatos parecen tener una fotogenia natural para la cámara, y se vuelven silenciosos protagonistas, algo que haría feliz al primer cultor del realismo delirante.

• Por Lucas Canalda.

ALEJANDRO "RUSI" MILLÁN PASTORI

Nacido en Paraná (Entre Ríos). Egresado de la ENERC. Director de fotografía, camarógrafo y director. Trabajo como Df en películas, cortometrajes y series de TV. En 2005 publicó el libro *El estado lumínico*. También trabaja como músico y compositor. Entre sus cortometrajes se encuentran *Z-5* (ficción, 2000), *Gas* (documental, 2002), *Las complicaciones* (mediometraje, 2003) y *La felicidad es un monoambiente* (mediometraje, 2005).

Contacto: www.rusi-el.tumblr.com

DOCUMENTAL | 70' | ECUADOR | 2016

UN SECRETO EN LA CAJA

DIRECCIÓN: Javier Izquierdo. PRODUCTORES: Isabella Parra, Javier Izquierdo. COMPAÑÍA PRODUCTORA: Caleidoscopio Cine. COPRODUCTOR: La Futura Imagen Sonora. PRODUCTORA ASOCIADA: Ostinato Cine. GUIÓN: Javier y Jorge Izquierdo. IMAGEN: Tomás Astudillo. SONIDO DIRECTO: Nicolás Fernández. EDICIÓN Y DISEÑO DE SONIDO: Franz Córdova. MEZCLA DE SONIDO: Carlos Padilla. DIRECCIÓN DE ARTE: Francois "Coco" Lasso. EDICIÓN: Javier Izquierdo, Carmen Colino, Juan Rhon. DISEÑO GRÁFICO: Mario Salvador. DISEÑO PROMOCIONAL: Adrián Balseca. REPARTO: Alfredo Espinoza, Michael Thomas, Ángel Gavilánez, Yolanda Acosta, Antonio Ordoñez, José Ignacio Donoso, Christoph Bauman, Amaia Merino, Randi Krarup.

Documental que explora la vida del escritor ecuatoriano Marcelo Chiriboga, figura mítica del boom latinoamericano, el fenómeno literario de la década de 1960. A través de entrevistas, visitas a distintas ciudades, material de archivo y el libro más importante del escritor, *La Línea Imaginaria*, se teje un rompecabezas que borra los límites entre realidad y ficción.

La figura de Chiriboga termina siendo una excusa para explorar, desde el humor y la ironía, varios temas que se relacionan con nuestra identidad como país: nuestro pasado bélico, la indiferencia hacia la literatura local, los complejos y conflictos del ideario nacional, el exilio y la literatura.

Un secreto en la caja cuenta una historia posible sobre la vida del escritor ecuatoriano Marcelo Chiriboga. Invitado fugaz e intermitente a la mesa de las estrellas del boom latinoamericano, el autor de *La línea imaginaria* aparece como un personaje genial y misterioso sobre el que el director

Javier Izquierdo intenta construir, muchos años después de su muerte, un mito. Partiendo del único registro filmico que se conoce de Chiriboga -una entrevista realizada en la década del 70 en el mítico programa cultural español A fondo- Izquierdo construye una hipótesis sobre la que pudo haber sido la vida de este escritor fantasmal cuya obra, sea dicho de paso, es inhallable. Como un juego de espejos, un desfile de potenciales parientes y amigos construyen una personalidad creíble para un personaje increíble.

Testigos absurdos de momentos históricos reales contribuyen a la construcción de un relato curioso e inquietante, donde las capas de verdad y mentira se solapan, como en la vida real.

• Por Fernanda González Cortiñas.

JAVIER IZQUIERDO

Nació en Quito, Ecuador. Estudió Comunicación Social y Literatura en universidades quiteñas y trabajó como periodista y fotógrafo freelance. En 2003 presentó el documental *Augusto San Miguel ha muerto ayer*, sobre la legendaria figura



del primer cineasta ecuatoriano. Entre 2003 y 2010 vivió en Europa, donde hizo estudios generales de cine en la Accademia Griffith de Roma, de guión de largometraje en la ESCAC de Barcelona y de desarrollo de proyectos cinematográficos en la Residencia de Estudiantes de Madrid. Desde su regreso al Ecuador en 2010, ha trabajado como guionista y director, programador de festivales y muestras, periodista cinematográfico y docente universitario.

Es guionista del cortometraje de ficción chileno *Una cama* (Mención del jurado, Festival Cine B, 2014), de Claudia Carreño y Javier Zoro y del documental *Instantes de campaña* de Tomas Astudillo (Estreno Visions du Reel, 2015).

En 2016 estrenó el largometraje *Un secreto en la caja*. Se encuentra desarrollando los largometrajes *Panamá* y *Barajas*, que en su etapa de preproducción han sido seleccionados en importantes talleres y laboratorios internacionales.

Contacto: www.unsecretoenlajaja.com



FICCIÓN | 110' | CHILE | 2011

VIOLETA SE FUE A LOS CIELOS

DIRECCIÓN: Andrés Wood. **GUIÓN:** Andrés Wood, Eliseo Altunaga, Guillermo Calderón, Rodrigo Bazzaes. **MÚSICA:** Violeta Parra, Ángel Parra, Chango Spasiuk, José Miguel Miranda, José Miguel Tobar. **FOTOGRAFÍA:** Miguel Joan Littin. **REPARTO:** Francisca Gavilán, Cristián Quevedo, Patricio Ossa, Thomas Durand, Luis Machín, Vanesa González. **PRODUCTORA:** Wood Producciones S.A / Maíz Producciones S.A.



Desde la carpa que levantó en La Reina, Violeta Parra es visitada por sus sueños, vivencias e ilusiones. Está viva, pero quizás está muerta, eso abre una gran expectativa en la que nos vamos enterando poco a poco de sus secretos, miedos, frustraciones y alegrías.

No sólo está presente su obra múltiple sino que, sus amantes, sus recuerdos, sus esperanzas, sus logros quedan suspendidos en un recorrido apasionado por la vida de Violeta Parra, con los personajes que la hicieron llorar, reír y soñar.

ANDRÉS WOOD

Director de cine, TV y publicidad, Andrés Wood derivó a la realización audiovisual luego de formarse profesionalmente como ingeniero comercial e, incluso, ejercer durante un tiempo como economista. Sus películas han tenido como motivo recurrente la historia reciente de Chile y los rasgos de identidad típicos de nuestra cultura popular. Entre sus títulos más conocidos se encuentran *Historias de fútbol*, *La fiebre del loco* y *Machuca*.

PREMIOS

2011:
PREMIOS GOYA.
Nominada a Mejor película hispanoamericana.

2011:
PREMIOS ARIEL.
Nominada a Mejor película Iberoamericana.

2011:
FESTIVAL DE HUELVA DE CINE IBEROAMERICANO.
Colón de Plata mejor director y actriz.

2012:
FESTIVAL DE SUNDANCE.
Mejor película internacional.

2012:
FESTIVAL DE LA HABANA.
Segundo Premio Coral.

2012:
PREMIOS SUR.
Nominada a mejor diseño de vestuario.

Contacto: www.maizproducciones.com.ar

DOCUMENTAL | 68' | ARGENTINA | 2017

VUELO NOCTURNO

DIRECCIÓN: Nicolás Herzog. **GUIÓN:** Nicolás Herzog. **FOTOGRAFÍA/IMAGEN:** Gastón Delecluze, Leonel Pazos Scioli. **EDICIÓN/MONTAJE:** Sebastián Miranda, Nicolás Herzog. **DISEÑO DE PRODUCCIÓN:** Diego Moiso. **COORDINACIÓN DE PRODUCCIÓN:** Laura Terenzano. **ASISTENTE DE DIRECCIÓN:** Celeste Lois. **DISEÑO DE SONIDO:** Sergio Cabrera, Carolina Sandoval. **MÚSICA:** Ezequiel Luka, Gerardo Morel. **VESTUARIO:** Gastón Casasco. **PRODUCTORES:** Nicolás Herzog, Diego Moiso. **COMPAÑÍA PRODUCTORA:** Rumba Cine. **INTÉRPRETES/ENTREVISTADOS:** Agustina Schenberger, Mora Solano Zorokin, Nora Fuchs, Jorge Fuchs, Frédéric D'Agay, Silvana Molina, Clara Rivero.

Una serie de grabaciones que Antoine de Saint-Exupéry le envió al cineasta Jean Renoir durante 1941, son el punto de partida para reconstruir la relación amorosa que estableció el escritor y aviador francés con las "princesitas argentinas" Edda y Suzanne Fuchs Valón, protagonistas del capítulo Oasis de su libro *Tierra de hombres* e inspiradoras de su obra cumbre *El principito*.

Si a la sabiduría popular le gusta jactarse de que Dios es argentino, por qué no se podría pensar que el segundo libro más leído de la historia, después de la Biblia, podría haber sido pergeñado en una vieja estancia en Concordia.

Munido de equipo digital y una Super 8, el director argentino Nicolás Herzog viaja hasta esta pequeña localidad entrerriana para desbrozar un episodio del libro *Tierra de hombres*.

En él, Antoine de Saint-Exupéry narra su inesperada llegada al Castillo de San Carlos, a raíz de una avería en su avión. Allí

conocerá como a la familia Fuchs, con quien trabará una relación de cálida amistad, en particular con sus hijas, Suzanne y Edda, a quienes en el capítulo Oasis bautiza como las "Princesitas Argentinas".

Entre el campo entrerriano y la campiña francesa, donde actualmente residen los familiares de Saint-Exupéry, entre fotos y cartas, entre grabaciones antiguas y entrevistas actuales, parece surgir una pregunta: ¿podría un hecho completamente fortuito haber marcado para siempre la vida del autor del mayor best-seller de todos los tiempos? Quizá la respuesta a este interrogante también la tenga el zorro.

• Por Fernanda González Cortiñas.

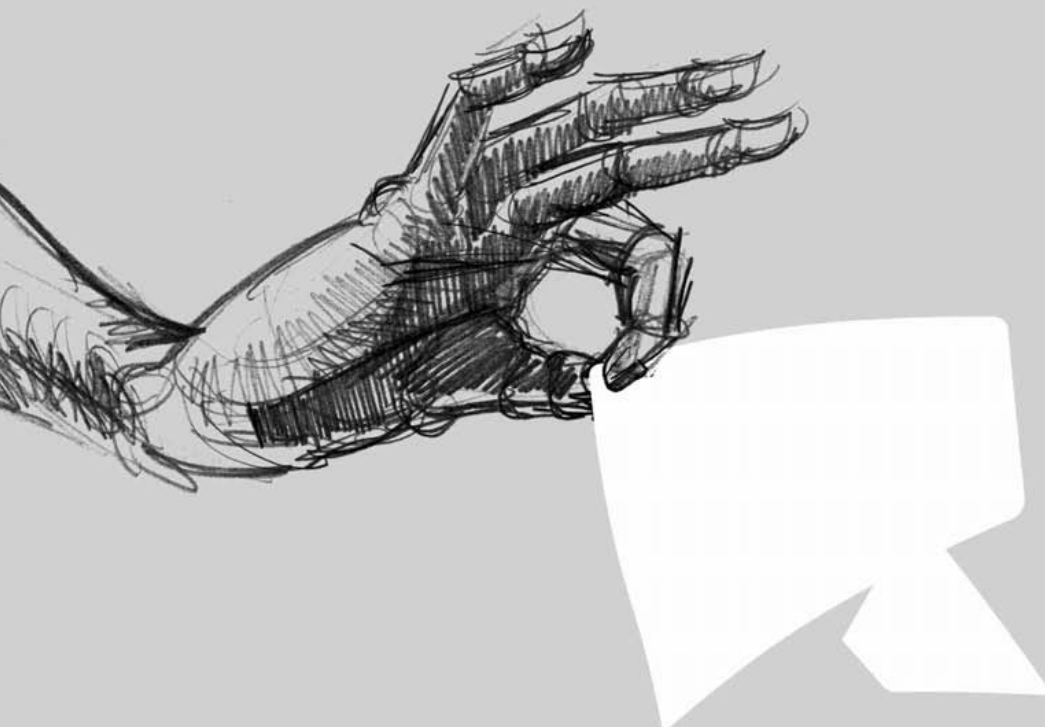
NICOLÁS HERZOG

Nació en 1979 en Santa Fe, Argentina. Trabajó varios años como productor de comerciales. En 2006 dirigió el telefilm *Blues Maestro* y en 2010 *Orquesta roja*, su primer largometraje. Ese año fundó Rumba Cine, productora con la que colaboró en varios documentales. En 2014 dirigió la serie *3D* para Canal Encuentro. Actualmente trabaja en la reproducción de *La sombra del gallo*,



su ópera prima de ficción. *Vuelo Nocturno* es su tercera película.

Contacto: www.rumbacine.com.ar



ANIMARATÓN

A 100 AÑOS DEL PRIMER LARGOMETRAJE
ANIMADO DEL MUNDO, NACE UNA SECCIÓN
DEDICADA A LA ANIMACIÓN

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO



DOCUMENTAL | 67' | ARGENTINA | 2015

SIN DEJAR RASTROS

DIRECTOR Y GUIONISTA: Diego Kartaszewicz. **PRODUCTORES:** D. Kartaszewicz, Roberto E. Sánchez. **PRODUCTORA EJECUTIVA:** Julieta Graffigna. **JEFA DE PRODUCCIÓN:** Luciana Conditto, Ivana Galdeano, Julieta Graffigna. **ASIST. DE DIRECCIÓN:** Andrés Schinocca Cambiaso, Paula Otero. **MONTAJE:** Valeria Racciopi. **POST PRODUCCIÓN:** Luciano Chiesa. **MÚSICA:** Guillermo Sniezyk. **FOTOGRAFÍA Y CÁMARA:** Esteban Corti, Luis Reggiardo. **CAMARÓGRAFOS:** Tamara Ajzensztat, Agustina Trincavelli, Santiago Gitelman. **POST PRODUCCIÓN DE SONIDO:** Saavedra Sonido. **SONIDO DIRECTO:** Sebastián Blejman, David Zallocchi, Julia Castro, Alejandra Antonietta, Juan Pablo Baño. **CORRECCIÓN COLOR:** Valeria Lachman. **ENTREVISTADOS:** Manuel García Ferré, Giannalberto Bendazzi, César Da Col, Oscar Mario Desplats, María de los Ángeles De Cecco, Héctor Cristiani, Raúl Manrupe, Natacha Mell, Norberto Galasso, Oscar Vázquez Lucio (Siulnas), Marcelo Niño, Marilyn Lazzarini, Bollo Quintana, Eduardo Fernández, Alejandro R. Gonzales, Graciela Cristiani De Cecco, Marcela Cassinelli, Luis Bernardi, Silvia Nanni, María Valdez.

La ópera prima de Kartaszewicz retrata la vida y obra del cineasta Quirino Cristiani (1896-1984), animador, dibujante e historietista italo-argentino, creador de *El apóstol* (1917), primer largometraje de animación del mundo, cuya obra se ha perdido casi por completo.

La ley 23.326 instituye desde 2016 el día 9 de noviembre como el Día Nacional de la Animación Argentina. Un 9 de noviembre de 1917 se entrenó en Buenos Aires la película de figuras recortadas animadas *El apóstol* del caricaturista Quirino Cristiani. (Cristiani había nacido en 1896 en un pueblo de la región de Lombardía en el norte de Italia y traído por sus padres a Argentina a los 4 años. Joven de múltiples talentos se encontró con el cine a los 19 años de la mano del productor Federico Valle quien le pidió unas caricaturas con movimientos para sus noticieros cinematográficos.

Con un espíritu renacentista y resolviendo los desafíos de una técnica de animación sin precedentes en Argentina, realizó a sus 20 años el largometraje animado *El apóstol*

que, 10 años antes que *El príncipe Ahmed* de Lotte Reiniger y 20 años antes que *Blancanieves* de Disney, se reconoce como el primer largometraje animado de la historia de la animación mundial.

Atravesado por un paradigma que aún comparten los animadores argentinos actuales, Cristiani diversificaba sus actividades entre caricaturas, historietas, pintando afiches, creó un proyecto de cine ambulante para los barrios que no tenían salas y también creó la primera escuela de dibujos animados por correspondencia. El documental de Diego Kartaszewicz se llama *Sin dejar rastros* como el corto de Cristiani que refería al hundimiento de la goleta Monte Protegido por parte de un submarino alemán.

Lamentablemente también hace referencia a la desaparición de la mayoría de la obra de Cristiani por dos incendios sufridos en los depósitos de su estudio. El testimonio central del documental es el de Héctor Cristiani, nieto de Quirino, quien conserva las figuras recortadas originales utilizadas para *El apóstol*. Kartaszewicz pone estos



personajes en manos de animadores contemporáneos para reanimar a Cristiani. Además del homenaje y el rescate histórico, la reanimación de esos personajes de líneas blancas sobre cartón negro, de extremidades articuladas y cosidas con hilo, comunica de la transmisión de la posta del pionero a las nuevas generaciones de animadores que, aparte de realizar sus proyectos, deben construir las condiciones para que la animación argentina exista y florezca.

- Por Pablo Rodríguez Jáuregui.

DIEGO KARTASZEWICZ

Nació en el año 1981, en Lanús, Provincia de Buenos Aires, Argentina. Estudió cine en el CIEVYC (Centro de Investigación y Experimentación en Video y Cine), en el periodo 2001-2005. Realizó numerosos cortometrajes entre los cuales se destacan *Agonía* (2008), *Ana* (2010) y *Encuentro* (2011). Desde 2006 hasta nuestros días se ha dedicado al sonido en cine, participando en varios largometrajes y documentales. *Sin dejar rastros* es su primer largometraje como director.

Contacto: dieguecine@gmail.com

PRESENTACIONES ESPECIALES

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO



SIETE LATIDOS, OFICIOS DE CINE Y TV



SERIE DOCUMENTAL, 2016, 2017.

CO PRODUCTORES:

Escuela Provincial de Cine y TV, Rosario.

5 Rtv, Radio y Televisión Santafesina

Sociedad del Estado.

Serie para televisión de 13 capítulos de 26 minutos cada uno que retrata a referentes de la producción audiovisual local y regional, destacando la diversidad de oficios y especificidades que componen el trabajo del hacer audiovisual.

Cada capítulo propone conocer qué significa ser director, sonidista, director de fotografía o de arte, siempre desde la perspectiva de los mismos actores, escuchando a través de sus propias palabras qué los define, cuáles son sus referencias y de qué maneras logran transmitir estas experiencias y capacidades a las nuevas generaciones. *Siete latidos* se constituye como espacio de práctica y aprendizaje. Producción colectiva que cuenta además con la posibilidad de la exhibición en la pantalla chica, concretando de esta forma las distintas instancias que hacen a una realización audiovisual integral.

Dirección / Producción Ejecutiva / Guión:

Francisco Matiozzi - Molinas.

Asistente de dirección / Producción General:

Matías Atuel Rodríguez.

Ayudante de dirección: Manuel Pérez Mora.

Jefe de Producción: Nicolás Bertorello.

Meritorio Asistente de Producción:

Natacha Ramaciotti, Flavia Barrera.

Dirección de Fotografía: Pablo Funes.

Gaffer: Nahuel Leguizamón.

Meritorio Eléctrico: Matías Miele.

Camarógrafo: Carolina Morelli.

Meritorio de Cámara: Ramiro Álvarez

Antognini.

Sonido directo: Kevin Trumper.

Asistente de sonido: Facundo Battocci.

Meritorio Asistente de Sonido: Aldo Dignani.

Dirección de arte: María Elisa Cassinera.

Meritorio de arte: Bernardo Atorresi.

Meritorio Asistente de Arte: Antonela Soiler.

Foto Fija / Back: Enesto David Sánchez.

Coordinación de Postproducción: Daniel Vaz,

Diniz Do Couto, Miler Blasco.

Montaje: Adrián Gras, Miler Blasco.

Edición: David Blandón.

Meritorio Edición: Victoria Cabral, Bianca

Motta.

Gráfica: Lucas Tamborenea.

Color: Daniel Vaz Diniz Do Couto.

Material de archivo / Data Manager: Martín

Ybarra.

Postproducción de sonido: Gabriela Rivas

Feoli, Aldo Dignani.

Investigación: Matías Atuel Rodríguez, Martín

Ybarra, Nicolás Bertorello.

Community Management: Manuel Pérez

Mora.

Diseño de Gráfica: Daniel Vaz Diniz Do

Couto, Juan Lacorazza.

Corrección: Mario Torri.

EPCTV (Escuela Provincial de Cine y Tv)

Director: Sergio García

Regente: Ernesto Figge

epctvrosario@gmail.com

www.epctv.edu.ar

5 Rtv, Radio y Televisión Santafesina

Sociedad del Estado.

Presidente del directorio de Radio y

Televisión Santafesina: Daniel Canabal.

www.5rtv.com.ar



NARRATIVAS LAB



Facultad de Ciencias de la Comunicación, Facultad de Tecnología Informática, Lic. en Producción y Realización Audiovisual, Lic. en Periodismo, Ing. en Sistemas de Información, Universidad Abierta Interamericana, Sede Rosario.

Es un espacio de experimentación y producción en el terreno de las narrativas digitales transmediáticas e interactivas. Es una integración transversal en la que confluyen estudiantes de disciplinas diversas tales como Producción y Realización Audiovisual, Periodismo e Ingeniería en Sistemas.

Es una comunidad de prácticas que ofrece esta Facultad en la que circulan, transversal y horizontalmente, saberes y competencias, inquietudes, preguntas y sugerencias. Es un dispositivo pedagógico en beta permanente.

PROPUESTA

Desarrollo de un corto interactivo valiéndose de las narrativas transmediáticas, experimentando con retóricas proceduales y desarrollo de videos juegos. Se trabajó con diversas propuestas, tales como transposición de cuentos de escritores rosarinos, cobertura

periodística que involucre la investigación temática, entre otros.

Narrativas Lab se perfila como un evento/ritual donde los alumnos de primer año se presentan ante sus compañeros de otros años.

Este evento se constituye como un hito dentro de la carrera generando un profundo sentimiento de pertenencia de los alumnos con respecto a la institución.

Los contenidos son trabajados en el formato pedagógico de un laboratorio, por lo tanto están orientados a la experimentación del alumno con los mismos. Temas centrales: Narrativas no lineales/Historia de la ciencia y la técnica/ Nuevos medios/ Escritura de procesos.

Coordinadores de proyectos: Anibal Rossi, Marcelo de la Torre.
Director Regional Rosario de la Carrera de Periodismo y de Producción y Realización Audiovisual: Lic. Juan Roberto Mascardi.
Vice Decano, Facultad de Tecnología Informática: Ing. Daniel Tedini.

www.narrativaslab.com





MEMORIAS DE LA TELEVISIÓN

SEMINARIO DE ANÁLISIS DE TELEVISIÓN

Proyecto de investigación *Escuchar las prácticas*
4º y 5º año de Comunicación Social, UNR.

PROPUESTA

Programa multimedia que tiene como objetivo contar historias de los primeros años de la televisión en Rosario y la región a través de la memoria de las audiencias que vivenciarán la incorporación de los televisores en el ámbito doméstico. Intentamos de este modo acceder a un haz de relaciones que, discursivamente, se establece entre pasado y presente, entre la televisión y su contexto de aparición, las prácticas y rituales que supuso su incorporación al ámbito familiar, así como las significaciones otorgadas a lo que fue el medio de comunicación masivo y popular por excelencia en la segunda mitad del siglo veinte. El trabajo de los alumnos implicó la investigación de datos y entrevistas y la posterior producción audiovisual en diferentes formatos y soportes para integrar una plataforma digital que los contiene.

COORDINADORES

Hugo Berti, Andrea Calamari.

INTEGRANTES

Asistentes de coordinación: Lucía Basabe y Nicolás Farina.
Alumnos participantes: Camila Guaraglia Walsh, Belén Ballesteros, Antonella Rabo, Lucía Ghergo, Micaela Rievaj, Clarisa Fittipaldi, Camila Leguizamón, Tomás Cococcioni, Leandro Fratessi, Ramiro Riofrio, Julián Favre, Sofia Berutti, Karen García, Giuliana Daliocchio, Federico Aggier, Camila André, Melisa Aramayo, Ignacio Gonzalez Diez, Daiana Santoro, Lucas Rivero, Candela Maldonado y Belén Juanto.

CONSUMO Y PRODUCCIÓN DE CONTENIDOS AUDIOVISUALES DE LOS JÓVENES EN MEDIOS SOCIALES

SEMINARIO DE CIBERCULTURAS

4º y 5º año de Comunicación Social, UNR.

PROPUESTA

Los jóvenes ya no necesitan ser profesionales para producir sus contenidos y, sobre todo, para distribuirlos. En nuestra investigación buscamos indagar el tipo de contenidos audiovisuales que los jóvenes consumen/producen, explorar sus gramáticas de producción y describir las nuevas narrativas que crean en su cotidianeidad. Los nuevos modos de comunicación de muchos a muchos en los medios sociales y la participación de los jóvenes nos conducen a repensar qué entendemos hoy por contenidos. Las narrativas visuales y audiovisuales contemporáneas están cambiando. Se fueron agregando nuevas pantallas que, lejos de anularse, van complementándose y diferenciando sus usos. Surgen, así, nuevas experiencias audiovisuales: booktubers, youtubers, batallas de rap, memes, entre otras.

COORDINADORES

Mg. Silvana Comba, Mg. Edgardo Toledo.

INTEGRANTES

Docentes: María Inés Carreras, Luciano Duyos, Leticia Giaccaglia, Victoria Nannini, Clarisa Ramachotti, Julieta Ruca y Sebastián Stra.
Estudiantes: Lautaro Ferronato y Sofía Schoo Lastra.



ESCUELA DE COMUNICACIÓN SOCIAL



FACULTAD DE CIENCIA POLÍTICA
Y RELACIONES INTERNACIONALES
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO

CAPACITACIONES

24º



FESTIVAL DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO

APUNTES PARA LA PRODUCCIÓN CINEMATOGRÁFICA: EL CAMINO DESDE EL DESARROLLO DE UN PROYECTO HASTA SU DISTRIBUCIÓN

Charla a cargo de Vanessa Ragone.

En el encuentro analizará desde la mirada del productor las fortalezas y debilidades de un proyecto cinematográfico y se profundizará en el conocimiento del rol del productor y su participación en la totalidad del proceso de un largometraje, desde la idea hasta la comercialización.

VANESSA RAGONE

Productora y realizadora de cine y TV. Estudió en el Centro de Experimentación y Realización Cinematográfica del Instituto Nacional de Cine y Artes Audiovisuales, ENERC-INCAA. Es docente de la materia de Realización Documental de la ENERC y del Posgrado Narrar y Representar la Realidad, FADU Universidad de Bs. As. Ha producido y realizado más de 30 documentales para cine y TV y más de 20 largometrajes, entre ellos: *Hermanas*, de Julia Solomonoff; *Los muertos*, de Lisandro Alonso; *Las viudas de los jueves*, de Marcelo Piñeyro, *Sin retorno*, de Miguel Cohan, M, de Nicolás Prividera; *Si sos brujo*, de Caroline Neal; *Todos tenemos un plan*, de Ana Piterbarg; *Eva no duerme*, de Pablo Agüero, *Salgán & Salgán*, de Caroline Neal, *El secreto de sus ojos*, de Juan José Campanella, Oscar a la Mejor Película Extranjera. En 2016 estrenó *Al final del túnel*, dirigida por Rodrigo Grande y terminó el rodaje de *El último traje*, de Pablo Solarz, *Happy Hour*, dirigida por Eduardo Albergaria y *La novia del desierto*, dirigida por Cecilia Atán y Valeria Pivato.

EL GUIÓN DE CINE ORGÁNICO

Charla a cargo de Pablo José Meza.

La charla parte de la premisa de que, por lo general, son los propios guionistas los que subestiman desde el principio al guion y lo abordan como a una simple herramienta de trabajo, un material desechable que solo es un paréntesis entre la historia que tenemos en la cabeza y el material audiovisual final, cuando ciertamente el guion de cine es como una pequeña obra literaria en sí misma y es "la película" hasta que la película no está exhibida en los cines. A menudo se hace hincapié en que se necesita una buena historia para tener una buena película. Si tenemos una muy buena historia encapsulada en un muy mal guion, será muy difícil llegar a tener siquiera una buena película.

TEMARIO:

- 1) Diferencia de criterios: guion obra literaria vs. guion herramienta de trabajo.
- 2) Escaletas, tratamiento y guion (diferencias y virtudes entre las mimas).
- 3) Personajes. Psicología del personaje.
- 4) Leyes del guion.
- 5) Cómo instaurar una ley y no romperla.
- 6) Cómo romper con los plots points.
- 7) Cómo avanzar cuando el guion está estancado.
- 8) Diálogos. Problemas con el idioma.

PABLO JOSÉ MEZA

Guionista, director y productor de cine. Nació en el barrio porteño de Mataderos, de La Ciudad Autónoma de Buenos Aires en 1974. Cursó la carrera de Dirección de Cine en la Universidad del Cine y paralelamente a su formación universitaria tomó talleres de guion cinematográfico. Cursó la Licenciatura en Cinematografía en el mismo establecimiento.

ANIMACIÓN ARGENTINA HACIA LOS 200 AÑOS Y MÁS ALLÁ

Charla a cargo de Raúl Manrupe.

El primer siglo del dibujo animado nacional nos dispara el interrogante de hacia dónde va de acá en más. A este debate en el que se combinan pasado, presente y futuro, se acompañará con la proyección de material del Museo del Cine, rescatado como parte de un libro y dvd in progress.

RAÚL MANRUPE

Investigador e historiador del cine argentino, es autor de los libros *Breve historia del dibujo animado en la Argentina* y los tres tomos de *Un diccionario de films argentinos* (junto a Alejandra Portela. En el Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken trabaja en la restauración y rescate de publicidades y dibujo animado. Administra el sitio y grupo de Facebook Historia de la Publicidad. Ha sido jurado en distintos festivales como Mar del Plata, Cartón, Documentalistas, Santiago del Estero y dado cursos de creatividad en Argentina y el extranjero. Como realizador dirigió *Picsa un documental*. Actualmente está frente del proyecto documental Che Bergman.

LIBRO MOUSHON! DE LA ANIMACIÓN LATINOAMERICANA

Presentación a cargo de Federico M. Breser.

Moushon! es la revista de animación más importante y de mayor trayectoria de Argentina, país que, junto a México y Brasil, encabeza la región latinoamericana en cantidad y calidad de producciones animadas. Hace más de tres años esta publicación ha recorrido el mundo de la

animación y las artes relacionadas a ella, mediante investigaciones, artículos, entrevistas, coberturas de festivales, participación en eventos del medio, y mucho más. *Moushon!* ha conseguido posicionarse en el medio artístico a nivel latinoamericano, a partir de los contactos e interacciones con representantes del campo, como estudios de animación y festivales internacionales. El fruto de este intercambio ha tomado forma en nuestro nuevo proyecto editorial: *El libro Moushon! de la animación latinoamericana*.

En él se convoca a los estudios y talentos más representativos de la región, que son parte de este volumen. Estudios como Mundo Loco CGI (Argentina), Plenty (Argentina), Antídoto 56 (Chile), Zumbástico (Chile), Ánima (México), Sinlogo (Brasil), Chucho TV (Uruguay), Red Animation (Perú) y 3Da2 Animation Studio (Colombia) son algunos de los destacados entre más de 20 estudios presentados. El libro es, por un lado, un lugar de reunión de variadas identidades visuales expresadas mediante la animación; un seguimiento de las trayectorias de los talentos y estudios seleccionados; y una guía de referencia para productores latinoamericanos y extranjeros que deseen invertir, coproducir o involucrarse con nuestro nicho. Este volumen es un objeto de calidad material sobresaliente, un objeto de colección de alta riqueza de edición, diseño y contenido, de gran interés para individuos involucrados con la animación en cualquiera de sus matices en todo el mundo. El contenido del mismo está compuesto con una importante cantidad de material visual, como fotos, diseños, fondos, arte, storyboards e imágenes inéditas; y material textual compuesto por investigaciones, artículos, entrevistas y citas destacadas de los artistas convocados. Al mismo tiempo, el volumen cuenta con una

característica de innovación tecnológica que pondrá en juego, por un lado, su carácter objetual, al mantener el libro activo y en vida como fuente de conocimientos en un mundo tecnologizado y dinámico: se trata de un carácter hipertextual que proyectamos dentro de su funcionamiento, que no solo lleva en la mecánica de su lectura a constantes nexos entre secciones y elementos relacionados, sino que mediante la implementación de códigos QR permite enlazar el objeto material con las actualizaciones siempre cambiantes de la red en multiplicidad de plataformas.

FEDERICO MORENO BRESER

Nació en 1982 en la ciudad de Rosario en Argentina, apasionado por el dibujo, la lectura de libros de historietas y las películas, su sueño fue trabajar en la industria del cine y la televisión. A la edad de 19 años se trasladó a Buenos Aires para estudiar Cine y Tv en la Universidad de Palermo, luego siguió perfeccionándose y capacitándose en animación en Image Campus y Animation Mentor. Actualmente se encuentra ejerciendo los siguientes cargos: CEO y director en Mcfly Studio y Luty Art Studio y director de Revista Moushon! Contacto: revistamoushon@gmail.com

TALLER DE MÚSICA EN EL CINE

Dictado por Ignacio Pérez Marín.

Un amplificador emocional, busca observar, analizar y poner en práctica las diferentes funcionalidades de la música en el cine desde una perspectiva cinematográfica, dramática y narrativa. Se observarán y analizarán diferentes ejemplos y secuencias de películas con foco en la ficción desde lo más clásico y tradicional hasta lo más experimental y contemporáneo. Este taller también busca construir los puentes de entendimiento entre

músicos, con nuestros pares directores, guionistas, editores tanto de imagen como de sonido, y productores cinematográficos para facilitar el proceso de creación, construcción y producción de la música para y por un relato audiovisual promoviendo un lenguaje común que acerque a las diferentes especialidades y con especial énfasis en y desde lo emocional.

IGNACIO PÉREZ MARÍN

Compositor y productor de música de cine y otros medios. Después de sus estudios en Berklee College of Music, comienza su carrera profesional en España escribiendo arreglos y componiendo música para publicidad para seguir con el cine, teatro y también en área de la formación. Compositor de unos 20 cortometrajes y varios largometrajes como *Miss Tacuarembó*, *Planes para Mañana*, *Historias de las montañas de la bruma*, *Rara*.

Asistió a otros compositores en labores de orquestación, producción y preparación de orquesta para grabaciones en República Checa, Bulgaria, Madrid y Galicia, entre otros lugares. En varias ocasiones, fue galardonado en España e Italia como compositor por mejor música original. Es miembro de MUSIMAGEN (Asociación de Músicos del Audiovisual de España) y fue presidente de FFACE (Federation of Film and Audiovisual Composers in Europe) dentro de ECSA (European Composers and songwriters Alliance). Como docente fue profesor en el Máster en dirección y realización de series de ficción de la Universidad Antonio de Nebrija y Globomedia. Actualmente imparte las cátedras de Composición musical para cine en el Instituto de comunicación e imagen de la Universidad de Chile y Diseño de Sonido en la Universidad Mayor.



SEDES

LA COMEDIA TEATRO MUNICIPAL

Mitre 958

54 341 4802597

www.teatrolacomedia.com.ar

LA ISLA DE LOS INVENTOS ESCUELA PARA ANIMADORES

Av. Wheelwright 1402

54 341 4496510

www.escuelaanimadores.gob.ar

CENTRO CULTURAL PARQUE DE ESPAÑA

Sarmiento y el río Paraná

54 341 4260941

www.ccpe.org.ar

CINES DEL CENTRO

Rioja 1640

54 341 4451460

www.cinesdelcentro.com.ar

MUSEO DE LA MEMORIA

Córdoba 2019

54 341 4802060 / 62

www.museodelamemoria.gob.ar

www.ddhhrosario.gob.ar

COMPLEJO MONUMENTAL

San Martín 993

54 341 4400010

www.complejomonumental.com.ar

CENTRO CULTURAL CINE LUMIÈRE

Vélez Sarsfield 1027

54 341 4804816

www.lumiererosario.gob.ar

VILLAGE CINES

Eva Perón 5856

54 341 5161111

www.villagecines.com

COMPLEJO ASTRONÓMICO MUNICIPAL

Av. Diario La Capital 1602

54 341 4802554 / 533

www.complejoastronomico.gob.ar

CINE TEATRO ARTEÓN

Sarmiento 778

54 341 4268841

www.arteon.com.ar



PROTOCOLO

MUNICIPALIDAD DE ROSARIO

INTENDENTA MUNICIPAL

Mónica Fein.

SECRETARIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN

Guillermo Ríos.

SUBSECRETARÍA DE INDUSTRIAS CULTURALES Y CREATIVAS

Lila Siegrist.

SUBSECRETARIO DE FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

Federico Valentini.

DIRECTORA CENTRO AUDIOVISUAL ROSARIO

Valeria Boggino.

AUSPICIAN

GOBIERNO DE SANTA FE

GOBERNADOR

Miguel Lifschitz.

VICE GOBERNADOR

Carlos Fascendini.

INCAA

PRESIDENTE

Ralph Haiek.

VICEPRESIDENTE

Fernando Enrique Juan Lima.



SEDES





laComedia
TEATRO MUNICIPAL DE ROSARIO



**CINE
LUMIERE**



CCPE



**museo de la
memoria**
ROSARIO | ARGENTINA

SEDES

CINES
DEL • CENTRO



ARTEÓN



ACOMPAÑAN



Dirac
Ministerio de
Relaciones Exteriores

Gobierno de Chile

**Consulado
General
de Chile en
Rosario**

Ministerio de
Relaciones Exteriores

Gobierno de Chile



**Área
de Cultura**
Embajada de Chile
en Argentina

Gobierno de Chile

ACOMPañAN



Ente de la Movilidad
de Rosario

CINE 



AEHGAR

ASOCIACIÓN EMPRESARIA
HOTELERO GASTRONÓMICA
Y AFINES ROSARIO



**CÁMARA DE HOSTELS
DE ROSARIO**



ACOMPañAN





 **movistar**



ACOMPAÑAN

express
CABLE:OGAR



ACOMPAÑAN

LUEGO DE ESTA FUNCIÓN
TE ESPERAMOS A CENAR EN:



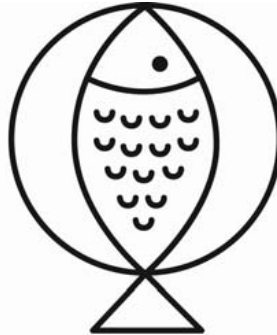
TUCUMÁN 1250 · ROSARIO
RESERVAS AL 341 679 2285

COCINA DE TAPAS, BODEGA
Y CÓCTELES DE AUTOR.

PRESENTANDO ESTE PROGRAMA,
TENÉS UN 10% BONIFICACIÓN.

ACEPTAMOS TODAS LAS TARJETAS
DE CRÉDITO





AQUABAR
- RESTOBAR DEL RÍO -

**be
green**
= MUSIC & BEER PUB =



STAFF

24º

FESTIVAL DE CINE LATINOAMERICANO ROSARIO

Del 8 al 17
de SEPTIEMBRE
de 2017

CENTRO AUDIOVISUAL ROSARIO

Chacabuco 1371.

2000 Rosario, Santa Fe, Argentina.

Tel +54 341 4802545 / 728

contactocar@rosario.gob.ar

www.centroaudiovisual.gob.ar

centroaudiovisualrosario

CARfestivales

Festrosario

DIRECTORES FUNDADORES

Darío Henderson Díaz.

Emilio Cartoy Díaz.

Horacio J. Ríos.

DIRECTOR

Horacio J. Ríos.

PRODUCCIÓN GENERAL

Valeria Boggino.

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Mariana Sena.

PRODUCCIÓN

Lía Tejeda.

PROGRAMACIÓN

Gustavo Escalante.

Luciano Redigonda.

ADMINISTRACIÓN GENERAL

Marcela Storni.

JURADOS

Lía Tejeda.

Matías Cabezuelo.

TRÁFICO DE PELÍCULAS

Camilo Postiglione.

PROGRAMA BECARIOS

Lía Tejeda.

PROGRAMA VOLUNTARIOS

Marcela Storni.

COMUNICACIÓN

PIEZAS GRÁFICAS

Mauro Boggino.

Pamela Gaido.

PRENSA

Lucía Demarchi.

SPOT INSTITUCIONAL

Pablo Rodríguez Jáuregui.

Diego Rolle.

ARTE Y DISEÑO

Jesús San Martín.

ASISTENCIA GENERAL

Alejandra Cáceres.

Gabriela Cuaranta.

Sabina Schroeder.

SITIO WEB

Tres Tristes Tigres.

AGRADECIMIENTOS

Marcelo Flores Arriaga, Eduardo Machuca, Oscar Taborda, Damián Boggino, Pablo Romano, Hernán Moyano, Lucas Mendoza Canalda a los integrantes de todos los jurados, voluntarios y asistentes de esta nueva edición.

A todos aquellos que se sienten parte del 24º Festival de Cine Latinoamericano Rosario 2017.

Del 8 al 17
de SEPTIEMBRE de 2017

24^º



FESTIVAL
DE CINE
LATINOAMERICANO
ROSARIO

www.festivalcinerosario.gob.ar

 [centroaudiovisualrosario](#)

 [CARfestivales](#)

 [Festrosario](#)

AUSPICIAN

SANTA
FE

INCAA
INSTITUTO NACIONAL DE CINE
Y ARTES AUDIOVISUALES

ORGANIZAN



CIAR
Centro Audiovisual Rosario

Rosario =